

โครงการประเมินคุณภาพบริการล่าภาษามือ
และคำบรรยายแทนเสียงทางโทรทัศน์
ตามใบสั่งจ้างเลขที่ 8680170 ลงวันที่ 30 พฤษภาคม 2568
รายงานผลการดำเนินงาน
ด้านการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

จัดทำโดย

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย



รายงานผลการดำเนินงาน

โครงการประเมินคุณภาพบริการล่ามภาษามือ
และคำบรรยายแทนเสียงทางโทรศัพท์

ตามใบสั่งจ้างเลขที่ 8680170 ลงวันที่ 30 พฤษภาคม 2568

ด้านการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

จัดทำโดย

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

สารบัญ

บทที่ 1 ความเป็นมา.....	3
บทที่ 2 แผนดำเนินการ.....	6
บทที่ 3 การจัดกลไกการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง	12
บทที่ 4 ผลการดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง	14
บทที่ 5 สรุปผลและข้อเสนอแนะการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง	56
ภาคผนวก	97
1. ประวัติสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย	98
2. ประวัติหัวหน้าโครงการและทีมงาน	101
3. ตัวอย่างแบบฟอร์มที่ใช้ในการประเมิน.....	111
4. คู่มือการประเมินบริการคำบรรยายแทนเสียง	113

บทที่ 1

ความเป็นมา

โครงการประเมินคุณภาพบริการล่ามภาษามือและคำบรรยายแทนเสียงทางโทรศัพท์

ด้านการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

สำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคม (สำนักงาน กสทช.) กำหนดหลักการและเหตุผล และวัตถุประสงค์ของจ้างประเมินคุณภาพบริการล่ามภาษามือและคำบรรยายแทนเสียงทางโทรศัพท์ ดังนี้

หลักการและเหตุผล

พระราชบัญญัติการประกอบกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ พ.ศ. 2551 มาตรา 36 บัญญัติหลักการเพื่อประโยชน์ในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของชนพิการและคนด้อยโอกาส ให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ได้อย่างเสมอภาคกับบุคคลทั่วไป ให้คณะกรรมการกำหนดมาตรการพื้นฐานบางประการ เพื่อให้ผู้รับใบอนุญาตจัดให้มีบริการที่เหมาะสมเพื่อประโยชน์ของบุคคลดังกล่าว รวมถึงมาตรการส่งเสริม ทั้งนี้ บริการที่เหมาะสมเพื่อประโยชน์ของชนพิการและคนด้อยโอกาสอาจหมายถึงความรวมถึง บริการกระจายเสียงที่ออกอากาศรายการอ่านหนังสือเต็มเวลาหรือบริการโทรทัศน์ที่จัดให้มีล่ามภาษามือ บริการคำบรรยายเป็นอักษรวิ่ง หรือบริการคำบรรยายเป็นเสียงสำหรับรายการที่นำเสนอข้อมูลข่าวสารสาธารณะ

ประกาศ กสทช. เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของชนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ ข้อ 24 กำหนดให้สำนักงาน กสทช. จัดให้มีการประเมินคุณภาพการให้บริการตามที่ผู้รับใบอนุญาตรายงาน โดยให้องค์กรแต่ละประเภทความพิการที่เกี่ยวข้องมีส่วนร่วมในการประเมินคุณภาพการให้บริการตามที่คณะกรรมการกำหนด

เพื่อกำกับดูแลการให้บริการโทรทัศน์ของผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการโทรทัศน์ที่ใช้คลื่นความถี่ (ผู้รับใบอนุญาตฯ) ให้เป็นไปตามเจตนารมณ์ของกฎหมายในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของชนพิการและ คนด้อยโอกาสให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ได้อย่างเสมอภาคกับบุคคลทั่วไป โดยมีการประเมินคุณภาพการให้บริการตามที่ผู้รับใบอนุญาตฯ รายงาน โดยให้องค์กรแต่ละประเภทความพิการที่เกี่ยวข้องมีส่วนร่วมในการประเมินคุณภาพการให้บริการ สำนักงาน กสทช. จึงเห็นควรมีการจ้างประเมินคุณภาพบริการล่ามภาษามือและคำบรรยายแทนเสียงทางโทรศัพท์

วัตถุประสงค์

1. เพื่อจ้างประเมินคุณภาพบริการล่ามภาษามือและคำบรรยายแทนเสียงทางโทรทัศน์
2. เพื่อส่งเสริมให้คนพิการ ผู้สูงอายุ และผู้ด้อยโอกาส สามารถเข้าถึงข้อมูลข่าวสารผ่านกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ได้อย่างเสมอภาคกับบุคคลทั่วไป

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย ในฐานะผู้ได้รับเลือกในการว่าจ้างโครงการประเมินคุณภาพบริการล่ามภาษามือและคำบรรยายแทนเสียงทางโทรทัศน์ มุ่งหวังให้การดำเนินโครงการในการจัดประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงเป็นไปด้วยดี จึงได้กำหนดหัวหน้าโครงการ ทีมงาน และทีมประเมิน (ประวัติตามภาคผนวก) ตามรายละเอียด ดังนี้

ผู้รับผิดชอบโครงการและการแบ่งหน้าที่

ที่	ผู้รับผิดชอบ	ตำแหน่ง	รายละเอียด
1	นายวิทย์ บุณนาค	หัวหน้าโครงการ	- บริหารภาพรวมของโครงการ - บริหารจัดการการดำเนินการประเมิน - ตรวจสอบการดำเนินงานโครงการ
2	นางสาวแก้วกุล ตันติพิสิฐกุล	คณะทำงาน	- บริหารและประสานงานผู้ประเมิน - จัดทำระบบ google form เพื่อเก็บข้อมูลและส่งผลการประเมิน - รวบรวมข้อมูล สรุปการประเมิน และจัดทำรายงานผลการประเมิน
3	นายธนภัทร มหาวนากุล	คณะงาน	- ประสานงานระหว่างหน่วยงานภายใน และหน่วยงานภายนอก เช่น เจ้าหน้าที่สมาคมฯ สถานีโทรทัศน์ส่วนภูมิภาค และกสทช. - จัดทำและรวบรวมเอกสารที่เกี่ยวข้องกับโครงการ - บริหารการเงินโครงการ
4	นายวิทย์ บุณนาค นางสาวสุภารัตน์ เมฆฉาย นางสาวเอมอัชฌา สีละมัญญ์ นางสาวธมณ วนาพรรณ นายสุพัฒน์ กุลทัศน์	ผู้ประเมิน	- ดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

ทั้งนี้ การดำเนินงานส่งมอบงาน แบ่งเป็น 2 งวด โดยการส่งมอบงานงวดที่ 1 ตามขอบเขตการดำเนินงาน (TOR) ประกอบด้วยรายละเอียดดังนี้

ข้อ	รายละเอียดสัญญา	ผลการดำเนินงาน
4.2.1	การจัดทำแผนดำเนินการ โดยต้องมีรายละเอียดประกอบด้วย แผนดำเนินงาน กำหนดการดำเนินงานและระยะเวลาแล้วเสร็จ ผู้รับผิดชอบโครงการ วิธีดำเนินงานเป็นอย่างน้อย	ดำเนินการเสร็จเรียบร้อย รายละเอียดตามเอกสาร บทที่ 2
4.2.2	การจัดให้มีกลไกการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง อย่างน้อยประกอบด้วย - ผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง จำนวนไม่น้อยกว่า 5 คน - ช่องทางการสื่อสาร แลกเปลี่ยน เรียนรู้ เรื่องการประเมินคุณภาพ บริการคำบรรยายแทนเสียงจำนวนไม่น้อยกว่า 1 ช่องทาง	ดำเนินการเสร็จเรียบร้อย รายละเอียดตามเอกสาร บทที่ 3
4.2.3	การดำเนินการประเมินบริการคำบรรยายแทนเสียงของผู้รับใบอนุญาตฯ จำนวน 25 ช่องรายการ (ทั้งนี้ อาจมีการเปลี่ยนแปลงตามจำนวนผู้ได้รับใบอนุญาตฯ หรือ การออกอากาศจริง) ตามมาตรฐานการให้บริการ และความเหมาะสม ของรูปแบบรายการตามหลักเกณฑ์ที่ประกาศฯ กำหนด โดยใช้วิธีสุ่ม ตัวอย่าง โดยมีกลุ่มตัวอย่างรายการจากผู้รับใบอนุญาตฯ จำนวน 25 ช่อง รายการ ช่องรายการละไม่น้อยกว่า 60 นาทีต่อวัน เป็นเวลา 30 วัน	ดำเนินการเสร็จเรียบร้อย รายละเอียดตามเอกสาร บทที่ 4
4.2.4	การจัดทำรายงานผลการดำเนินการ ดังนี้ - สรุปผลการดำเนินการประเมินในเชิงคุณภาพและเชิงปริมาณของการ ให้บริการคำบรรยายแทนเสียงของแต่ละช่องรายการ รวม 25 ช่อง รายการ (ตาม TOR ข้อ 2.4.3) - ข้อเสนอแนะต่อคุณภาพบริการของแต่ละช่องรายการ รวม 25 ช่อง รายการ เช่น รูปแบบวิธีการ ข้อมูลที่จำเป็นในการประเมิน ความถูกต้อง ความรวดเร็ว ฯลฯ - จัดทำรูปเล่มรายงาน จำนวน 3 เล่ม และไฟล์อิเล็กทรอนิกส์ จำนวน 1 ชุด ส่งให้แก่ สำนักงาน กสทช.	ดำเนินการเสร็จเรียบร้อย รายละเอียดตามเอกสาร บทที่ 5

กำหนดการส่งมอบงาน/ระยะเวลาแล้วเสร็จ

รายการ	ระยะเวลาดำเนินงาน เพื่อส่งมอบงาน
ส่งมอบงานงวดที่ 1 (ภายใน 60 วันถัดจากวันที่ลงนามในสัญญา)	
ข้อ 4.2.1 จัดทำแผนการดำเนินโครงการตามรายละเอียด ขอบเขตการดำเนินงาน	ภายในวันที่ 29 กรกฎาคม 2568
ข้อ 4.2.2 การจัดให้มีกลไกการประเมินคุณภาพบริการ คำบรรยายแทนเสียง	
ส่งมอบงานงวดที่ 2 (ภายใน 180 วันถัดจากวันที่ลงนามในสัญญา)	
ข้อ 4.2.3 ดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยาย แทนเสียง	ภายในวันที่ 26 พฤศจิกายน 2568
ข้อ 4.2.4 จัดทำรายงานผลการดำเนินการ	

บทที่ 2

แผนดำเนินการ

การประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

การดำเนินโครงการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง ในภาพรวมกำหนดแผนและวิธีการดำเนินงานไว้ตามรายละเอียด ซึ่งอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม ดังนี้

1. กำหนดผู้รับผิดชอบโครงการ ทีมงานและบุคคลที่เกี่ยวข้อง
2. วางแผนวิธีการดำเนินงานและแบ่งงานการประเมิน
3. ติดต่อประสานงานกับหน่วยงานและบุคลากรที่เกี่ยวข้องตามรายการขอบเขตการดำเนินงาน
4. จัดการประเมินโดยผู้ที่มีประสบการณ์และผ่านการอบรมประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง
5. ดำเนินการตามขอบเขตการดำเนินงาน และแผนที่กำหนดไว้ตามการส่งมอบงานข้อ 4.1 และ 4.2
6. ส่งมอบงานตามระยะเวลาที่กำหนด

การดำเนินงานประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงจำเป็นต้องมีรายละเอียดกิจกรรมต่างๆ โดยจัดทำข้อเสนอแนวคิด รูปแบบการจัดกิจกรรม รายละเอียดกิจกรรมในแต่ละขอบเขตงาน (TOR) และรายละเอียดตามแผนการดำเนินงาน ดังนี้

กำหนดการดำเนินงาน

แผนการดำเนินงาน (ACTION PLAN)

การประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

รายการ	2568						
	พ.ค.	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.	ก.ย.	ต.ค.	พ.ย.
ส่งมอบงานงวดที่ 1							
ข้อ 4.1 จัดทำแผนการดำเนินโครงการตามรายละเอียดขอบเขตการดำเนินงาน							
ข้อ 4.2 การจัดให้มีกลไกการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง							
ส่งมอบงานงวดที่ 2							
ข้อ 4.3 ผู้ประเมินดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงและส่งงานการประเมินฯ							
ข้อ 4.4 ดำเนินการทำสรุปผลการประเมินและรายงานผลการดำเนินการ							

แผนการดำเนินงานและรูปแบบการจัดกิจกรรม ตามรายละเอียดกิจกรรมในแต่ละขอบเขตงาน (TOR) มีรายละเอียดดังนี้

TOR	รูปแบบการดำเนินงาน/กิจกรรม	วัตถุประสงค์ / ผลลัพธ์	ระยะเวลาดำเนินการ	ผู้รับผิดชอบดำเนินงาน
ข้อ 4.2.1	จัดทำแผนการดำเนินโครงการตามรายละเอียดขอบเขตการดำเนินงาน - ประชุมชี้แจงโครงการ (Project Kick-off) ระหว่างหัวหน้าโครงการและคณะทำงาน - รวบรวมขอบเขตงานและข้อกำหนดจาก กสทช. เพื่อนำมาออกแบบแผน - กำหนดโครงสร้างการบริหารโครงการ, Timeline, และบทบาทหน้าที่ผู้รับผิดชอบ - จัดทำรายงาน “แผนการดำเนินงานโครงการ” พร้อมลงนามรับรอง	เพื่อให้การดำเนินงานมีทิศทางและชัดเจน และได้แผนการดำเนินงานตามรายละเอียดขอบเขตการดำเนินงาน ประกอบด้วยแผนดำเนินงาน ระยะเวลาการดำเนินงาน ผู้รับผิดชอบโครงการ และวิธีการดำเนินงาน สำหรับการส่งมอบงานงวดที่ 1	พฤษภาคม - มิถุนายน 2568 ส่งมอบงานงวดที่ 1 ภายใน 60 วัน นับถัดจากวันลงนามในสัญญา (วันที่ 29 กรกฎาคม 2568)	- หัวหน้าโครงการ - คณะทำงาน
ข้อ 4.2.2	การจัดให้มีกลไกการประเมินคุณภาพบริการ คำบรรยายแทนเสียงทางโทรศัพท์ - สรรหา/คัดเลือกผู้ประเมินคุณภาพบริการ คำบรรยายแทนเสียง จำนวน 5 คน ตามเกณฑ์ที่กำหนด - กำหนดช่องทางการประสานงานและสื่อสาร	- เพื่อสร้างระบบการประเมินที่เป็นมาตรฐาน เป็นไปตามขอบเขตงานและตามเกณฑ์ที่สำนักงาน กสทช. กำหนด - มีรายชื่อผู้ประเมิน จำนวน 5 คน - ช่องทางการสื่อสารกลางที่เป็นระบบ	มิถุนายน - กรกฎาคม 2568	- หัวหน้าโครงการ - คณะทำงาน

TOR	รูปแบบการดำเนินงาน/กิจกรรม	วัตถุประสงค์ / ผลลัพธ์	ระยะเวลาดำเนินการ	ผู้รับผิดชอบดำเนินงาน
	เช่น กลุ่มไลน์ อีเมลกลาง แบบฟอร์มรายงาน - จัดประชุมคณะทำงาน เพื่อให้ผู้ประเมินเข้าใจ แนวทางการทำงาน			
ข้อ 4.2.3	ดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยาย แทนเสียงทางโทรศัพท์ (25 ช่องรายการ ช่องรายการละไม่น้อยกว่า 60 นาทีต่อวัน จำนวน 30 วัน ทั้งนี้ อาจมี การเปลี่ยนแปลงตามจำนวนผู้ได้รับใบอนุญาตฯ หรือการออกอากาศจริง) - ออกแบบเกณฑ์และแบบฟอร์มประเมิน ตามมาตรฐานและแนวทางของ สำนักงาน กสทช. - จัดอบรมผู้ประเมิน จำนวน 1 ครั้ง - ดำเนินการประเมินคุณภาพคำบรรยาย แทนเสียงทางโทรศัพท์ จำนวน 25 ช่องรายการ (ไม่น้อยกว่า 60 นาที/วัน จำนวน 30 วัน) - บันทึกผลการประเมินรายวัน ต่อ 1 ช่อง - ติดตามและตรวจสอบความครบถ้วนของข้อมูล	- รายงานผลการประเมินแต่ละช่องรายการ ประเมินครบ 25 ช่อง เป็นเวลา 30 วัน ผู้บริหารโครงการและคณะทำงาน ได้รับ รายงานผลตามระยะเวลาที่กำหนด - ฐานข้อมูลการประเมินครบทุกช่องรายการ	มิถุนายน - ตุลาคม 2568	- คณะทำงาน - คณะผู้ประเมิน คำ บรรยายแทนเสียงทาง โทรศัพท์ จำนวน 5 คน

TOR	รูปแบบการดำเนินงาน/กิจกรรม	วัตถุประสงค์ / ผลลัพธ์	ระยะเวลาดำเนินการ	ผู้รับผิดชอบดำเนินงาน
	- สรุปผลการประเมิน และส่งรายงานความคืบหน้าตามรอบเวลา			
ข้อ 4.2.4	จัดทำรายงานผลการดำเนินงาน - จัดทำสรุปผลการดำเนินการประเมิน วิเคราะห์ผลในเชิงคุณภาพและเชิงปริมาณของการให้บริการ คำบรรยายแทนเสียงทางโทรศัพท์ - จัดทำข้อเสนอแนะ เพื่อการพัฒนาคุณภาพการให้บริการ เช่น รูปแบบ วิธีการ ข้อมูลที่จำเป็นในการประเมิน ความถูกต้อง ความรวดเร็ว ฯลฯ - จัดประชุมสรุปผลกับคณะทำงานและหัวหน้าโครงการ - จัดทำรูปเล่มของรายงานเป็นจำนวน 3 เล่ม และไฟล์ดิจิทัลจำนวน 1 ชุด ส่งให้แก่สำนักงาน กสทช. ภายในระยะเวลาที่กำหนด	- การดำเนินงาน ตั้งแต่เริ่มการดำเนินงานโครงการและส่งมอบแก่ กสทช. อย่างเป็นทางการ ตามรายละเอียดขอบเขตงาน โดยส่งรูปแบบเอกสารรายงาน จำนวน 3 เล่ม และไฟล์ดิจิทัลจำนวน 1 ชุด - ข้อเสนอแนะเพื่อการพัฒนาคุณภาพบริการ	มิถุนายน - พฤศจิกายน 2568 ส่งมอบงานงวดที่ 2 ภายใน 180 วัน นับถัดจากวันลงนามในสัญญา (วันที่ 26 พฤศจิกายน 2568)	- หัวหน้าโครงการ - คณะทำงาน

2. การประเมินคุณภาพการให้บริการคำบรรยายแทนเสียงตามมาตรฐานการให้บริการ และความเหมาะสมของรูปแบบรายการตามหลักเกณฑ์ที่ กสทช. กำหนด

ดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง (ดิจิตอลทีวี) จำนวน 25 ช่องรายการ หรือจำนวนจริงที่มีในปัจจุบัน (ทั้งนี้ อาจมีการเปลี่ยนแปลงตามจำนวนการได้รับใบอนุญาต หรือการออกอากาศ)

- อ้างอิงการประเมินคุณภาพจากมาตรฐานการให้บริการ และความเหมาะสมของรูปแบบรายการตามหลักเกณฑ์ที่ กสทช. กำหนด และ/หรือแนวทางการประเมินคุณภาพบริการฯ ที่สำนักงาน กสทช. รับรอง

- ใช้วิธีสุ่มตัวอย่างบริการฯ แบบอย่างง่าย โดยผู้ประเมินในฐานะผู้บริโภค ตามระยะเวลาที่สะดวก จำนวน 21 ช่องรายการ ช่องรายการละประมาณ 60 นาที/วัน เป็นเวลา 30 วัน หรือ กรณีพบช่องมีเพียงช่องรายการเดียวจำนวน 30 นาที ประเมินตามจริง 30 นาที/วัน

- ข้อมูลรายการส่วนภูมิภาคจำนวน 4 ช่องรายการ จะได้รับจากสถานีโทรทัศน์ส่วนภูมิภาค

จำนวน 25 ช่องรายการ มีดังนี้

ที่	ช่องรายการ	ที่	ช่องรายการ
1	ช่อง 3 HD	14	ช่อง 7 HD
2	ช่อง JKN 18	15	ช่อง PPTV
3	ช่อง Nation TV	16	ช่อง ททบ.5
4	ช่อง เวอร์คพอยท์ ทีวี	17	ช่อง NBT (สทท.)
5	ช่อง True 4 U	18	ช่องไทยพีบีเอส
6	ช่อง GMM 25	19	ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา
7	ช่อง 8 (ช่อง 27)	20	ช่อง T Sport 7
8	ช่อง Mono 29	21	ช่อง ALTV
9	ช่อง 9 MCOT HD	22	ช่อง NBT Central (11C)
10	ช่อง One	23	ช่อง NBT Northeast (11E)
11	ช่อง ไทยรัฐทีวี	24	ช่อง NBT North (11N)
12	ช่อง TNN16	25	ช่อง NBT South (11S)
13	ช่อง Amarin TV HD		

หมายเหตุ ช่อง NBT ภูมิภาค (ช่อง 11C 11E 11N และ 11S) จะได้รับข้อมูลเพื่อการประเมินจากสถานีโทรทัศน์ส่วนภูมิภาค

บทที่ 3

การจัดกลไกการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

เพื่อให้การบริหารงานประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง เป็นไปอย่างมีคุณภาพและสอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยจึงจัดทำรายละเอียดการจัดกลไกการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง ประกอบด้วย 2 ส่วน ดังนี้

ส่วนที่ 1 ผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

ส่วนที่ 2 ช่องทางการสื่อสาร แลกเปลี่ยน เรียนรู้ เรื่องการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

ส่วนที่ 1 ผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

ผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง มีจำนวน 5 คน ตามเกณฑ์การจ้างและข้อตกลงขอบเขตการดำเนินงาน โดยผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงเป็นคนพิการทางการได้ยินที่ผ่านการอบรมและมีประสบการณ์ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง รวมถึงเข้าใจหลักเกณฑ์การประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

ตารางรายชื่อผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง จำนวน 5 คน

ที่	รายชื่อ
1	นายวิฑูต บุนนาค
2	นางสาวสุตารัตน์ เมฆฉาย
3	นางสาวธมณ วนาพรรณ
4	นายสุทัศน์ กุลทัศน์
5	นางสาวเอมอัชฌา สิลมัญญ์

ก่อนการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

- คัดเลือกผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงที่ได้รับการอบรมและมีประสบการณ์แล้ว
- ประสานงานผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงและสอบถามความสมัครใจ
- แบ่งปันข้อมูลเกณฑ์การประเมินคุณภาพจากมาตรฐานการให้บริการ และความเหมาะสมของรูปแบบรายการตามหลักเกณฑ์ที่ กสทช. กำหนด และ/หรือแนวทางการประเมินคุณภาพบริการฯ ที่สำนักงาน กสทช. รับรอง
- ทำความเข้าใจจำนวนวันที่จะต้องประเมิน และกำหนดผู้รับผิดชอบการประเมินแต่ละช่อง
- ทำความเข้าใจแนวทางการรายงานผลและกำหนดรูปแบบบริหารจัดการประเมิน
- จัดทำเอกสารแบบฟอร์มที่เกี่ยวข้อง
- จัดทำข้อมูลในระบบ Google Drives สำหรับ Google Form Google Sheets และลิงค์ต่างๆ

- แบ่งปันข้อมูลและกำหนดการการส่งงานประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง
หลังการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงทางโทรศัพท์
- ส่งข้อมูลผ่านระบบ google form และตรวจสอบติดตาม google sheets และลิงค์ต่างๆ
- ส่งเอกสารแก่ผู้ประสานงานเพื่อดำเนินการต่อไป

ส่วนที่ 2 ช่องทางการสื่อสาร แลกเปลี่ยน เรียนรู้ เรื่องการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

ด้วยสถานการณ์การสื่อสารที่รวดเร็วและสะดวก สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยจึงกำหนด
ช่องทางการสื่อสาร แลกเปลี่ยน เรียนรู้ เรื่องการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง ดังนี้

กลุ่มสื่อสาร	รายละเอียดการสื่อสาร	ช่องทาง
1. ภายในทีมประเมินคุณภาพบริการ คำบรรยายแทนเสียง	ติดต่อสอบถาม เรียนรู้ หลักเกณฑ์ รูปแบบการประเมิน ข้อตกลงการประเมิน สถานการณ์ ปัญหา แนวทาง การแก้ไขข้อเสนอแนะ	ไลน์ ชื่อไลน์ “ประเมิน CC ปี 68”
2. สมาคมฯ กับ สำนักงาน กสทช. และหน่วยงานภายนอก	เอกสาร การจ้าง ติดตามความคืบหน้า เหตุฉุกเฉิน หรืออื่นๆ ตามสถานการณ์ ติดต่อผ่านผู้ประสานงานสมาคมฯ คุณธนภัทร มหาวนากุล (เจ้าหน้าที่สมาคมฯ)	โทรศัพท์ ไลน์และอีเมล

บทที่ 4

ผลการดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

ส่วนที่ 1 การประสานงาน

แนวทางการดำเนินงานของสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยในการประสานกับ สำนักงาน กสทช. และผู้รับใบอนุญาต เพื่อติดตามรายงานการดำเนินการของผู้รับใบอนุญาตตามประกาศ กสทช. เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ สมาคมฯ ได้ดำเนินการติดต่อกับ สำนักงาน กสทช. เป็นหลักและรายงานความคืบหน้า อุปสรรค ปัญหา ผ่านช่องทางไลน์ ซึ่งเจ้าหน้าที่ สำนักงาน กสทช. รับทราบ

ส่วนที่ 2 การคัดเลือกและติดตามการให้บริการของผู้รับใบอนุญาต

การคัดเลือกและติดตามการให้บริการของผู้รับใบอนุญาต จำนวน 25 ช่องรายการ เพื่อประเมินคุณภาพการให้บริการคำบรรยายแทนเสียง ประมาณช่องรายการละ 60 นาที (ขึ้นกับการให้บริการของผู้รับใบอนุญาตตามผังการออกอากาศ) ต่อวัน ภายในระยะเวลา 5 เดือน

การบริหารจัดการสุ่มเลือก สมาคมฯ ดำเนินการให้ส่วนหนึ่งมีบุคคลภายนอกที่ดูแลด้านเทคนิคและผู้ประเมินที่สะดวกจัดทำด้านเทคนิคเองดำเนินการสุ่มรายการที่มีคำบรรยายแทนเสียง เลือกตามเกณฑ์ของรายการคือ ประมาณช่องรายการ 60 นาที ต่อวัน จำนวนช่องรายการละ 30 วัน ภายในระยะเวลา 5 เดือน โดยเริ่มจากเดือนมิถุนายน 2568 ถึง เดือนตุลาคม 2568 ผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง จำนวน 5 คน จะเป็นผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงของแต่ละช่อง ตามผลสุ่มช่องที่ได้รับมอบหมาย โดยผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงจะได้รับข้อมูลเพื่อประเมินและตัดสินใจตามวันและเวลาที่สะดวก ซึ่งจะไม่ทราบล่วงหน้าว่าจะได้รับการประเมินช่องสถานีใด ก่อนการประเมิน เพื่อให้การประเมินเกิดความเป็นกลางในการติดตามผลการให้บริการของผู้รับใบอนุญาต

แนวทางการบริหารติดตามการประเมินผลการให้บริการของผู้รับใบอนุญาตแบ่งเป็น 3 แนวทาง คือ 1. ผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงดำเนินการประเมินจากรายการจากโทรทัศน์ของตนเองหรือบันทึกด้วยตนเองโดยตรง 2. ผู้ดำเนินการด้านเทคนิคช่วยบันทึกรายการและส่งผลการบันทึกเพื่อให้ผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงดำเนินการประเมินแต่ละรายการ 3. สถานีภูมิภาคส่งข้อมูลบันทึกรายการถึงสมาคมฯ ผ่านเอกสาร/ลิงค์/USB และสมาคมฯ ดำเนินการประสานงานผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง ซึ่งผู้ดูแลด้านเทคนิคและผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงจะเลือกติดตามรายการที่แจ้งข้อมูลตามผังของสถานีผ่านเว็บไซต์ <http://dtvguide.nbt.go.th/> หรือตรวจสอบผ่านแอปพลิเคชันทางมือถือ <http://mplantvguide.nbt.go.th/mplan/index.jsp> ในส่วนสถานีช่อง NBT ส่วนภูมิภาค ทางสมาคมฯ จะได้รับการบันทึกเทปจากการประสานงานกับทางสถานีช่อง NBT ส่วนภูมิภาค

วิธีการประเมินผลการติดตาม ดำเนินการประเมินตามหลักเกณฑ์ กสทช. และคู่มือประเมินคุณภาพ บริการคำบรรยายแทนเสียง ตามแบบฟอร์มที่กำหนด โดยจัดทำรูปแบบกรอกแบบฟอร์มออนไลน์ และแบบเอกสาร (รายละเอียดตามภาคผนวก)

การติดตามประเมินคุณภาพบริการ ได้จัดทำติดตามรวมทั้งสิ้น 25 สถานี ได้แก่ ช่อง 3 HD ช่อง NEW TV ช่อง Nation TV ช่อง เวอร์คพอยท์ ทีวี ช่อง True 4 U ช่อง GMM Channel ช่อง 8 ช่อง Mono 29 ช่อง 9 MCOT HD ช่อง One ช่อง ไทยรัฐทีวี ช่อง TNN24 ช่อง Amarin TV HD ช่อง 7 HD ช่อง PPTV ช่อง 5 ช่อง NBT ช่อง ไทยพีบีเอส ช่อง ของสถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา ช่อง NEW TV ช่อง GMM Channel และ ช่อง One ช่อง T Sport 7 ช่อง ALTV และ NBT 4 ภูมิภาค (รายละเอียดตามตารางที่ 1)

การประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง เริ่มตั้งแต่เดือน มิถุนายน ถึง ตุลาคม 2568 โดยกำหนด วิธีการประเมินตามลักษณะ ดังนี้

- ประเมินในฐานะผู้บริโภค
- กรณีมีช่วงเวลาน้อยหรือช่วงเวลาเดียว ประเมินในช่วงเวลาที่สะดวกและการนับที่เป็นไปตามเกณฑ์ ของ กสทช. กำหนด โดยใช้ พระราชบัญญัติประกอบกิจการเสียงและกิจการโทรทัศน์ พ.ศ. 2551 มาตรา 23 ประกอบการพิจารณาด้วย โดย พรบ. ฉบับนี้ กำหนดส่วนสำคัญ ความว่า “...การโฆษณา และการบริการได้ไม่เกินชั่วโมงละสิบสองนาทีกี่ครั้ง...” มีผลให้ต้องพิจารณาประเมินรายการ
- กรณีรายการที่มีความยาว 30 นาที ต้องเพิ่มเติมอีก 1 รายการ เพื่อให้ไม่น้อยกว่า 60 นาที ต่อ 1 ช่องรายการ
- กำหนดการดำเนินการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง (ดิจิทัลทีวี) จำนวน 25 ช่องรายการ หรือจำนวนจริงที่มีในปัจจุบัน (ทั้งนี้ อาจมีการเปลี่ยนแปลงตามจำนวน การได้รับใบอนุญาต หรือการออกอากาศจริง)
- อ้างอิงการประเมินคุณภาพจากมาตรฐานการให้บริการ และความเหมาะสมของรูปแบบ รายการตามหลักเกณฑ์ที่ กสทช. กำหนด และ/หรือแนวทางการประเมินคุณภาพบริการฯ ที่สำนักงาน กสทช. รับรอง โดยใช้ ประกาศสำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง แนวทางการจัดทำล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียงและเสียงบรรยายภาพสำหรับการให้บริการโทรทัศน์ ตามประกาศ คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์ จากรายการของกิจการโทรทัศน์ ตามข้อมูลที่สามารถดูได้ที่เว็บไซต์ <https://broadcast.nbtc.go.th/data/document/law/doc/th/610100000001.pdf>
- เลือกติดตามผังรายการจาก <http://mplantvguide.nbtc.go.th/mplan/>
- ติดตามจากผังสถานีโทรทัศน์กรณีไม่พบจากเว็บไซต์

ตารางที่ 1 จำนวนวันของการติดตามช่องสถานีโทรทัศน์ต่าง ๆ
ระหว่างเดือนมิถุนายน - ตุลาคม 2568

สถานีโทรทัศน์	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.	ก.ย.	ต.ค.	รวม (วัน)
1. ช่อง 3 HD	6	8	8	8	0	30
2. ช่อง JKN 18	7	8	8	7	0	30
3. ช่อง Nation TV	10	9	10	0	1	30
4. ช่อง เวิร์คพอยท์ ทีวี	10	7	7	6	0	30
5. ช่อง True 4 U	10	6	9	5	0	30
6. ช่อง GMM 25	10	6	8	6	0	30
7. ช่อง 8 (ช่อง 27)	10	6	8	6	0	30
8. ช่อง Mono 29	6	11	4	9	0	30
9. ช่อง 9 MCOT HD	10	6	9	5	0	30
10. ช่อง One	8	9	7	6	0	30
11. ช่อง ไทยรัฐทีวี	10	9	8	3	0	30
12. ช่อง TNN16	5	6	9	7	3	30
13. ช่อง Amarin TV HD	9	9	9	3	0	30
14. ช่อง 7 HD	6	7	11	6	0	30
15. ช่อง PPTV	1	10	9	8	2	30
16. ช่อง ททบ.5	10	10	10	0	0	30
17. ช่อง NBT (สทท.)	4	9	9	8	0	30
18. ช่องไทยพีบีเอส	10	10	10	0	0	30
19. ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา	9	11	10	0	0	30
20. ช่อง T Sport 7	10	10	10	0	0	30

สถานีโทรทัศน์	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.	ก.ย.	ต.ค.	รวม (วัน)
21. ช่อง ALTV	10	10	10	0	0	30
22. ช่อง NBT Central (11C)	10	10	10	0	0	30
23. ช่อง NBT Northeast (11E)	0	0	0	30	0	30
24. ช่อง NBT North (11N)	10	10	10	0	0	30
25. ช่อง NBT South (11S)	10	10	10	0	0	30
รวมทั้งสิ้น (วัน)	201	207	213	123	6	750

วิธีประมวลผลการให้บริการคุณภาพคำบรรยายแทนเสียง

1. วิธีคิดร้อยละผ่านเกณฑ์ของแต่ละตัวชี้วัด

$$\text{ใช้สูตร } \frac{\text{จำนวนรายการที่ให้บริการตามผังรายการที่ผ่านเกณฑ์ของตัวชี้วัด A}}{\text{จำนวนรายการทั้งหมดที่ให้บริการตามผังรายการของตัวชี้วัด A}} \times 100 = \text{เลขเปอร์เซ็นต์}$$

ตารางรายการที่ดำเนินการประเมินรายช่อง

1. ช่อง 3 HD

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ละครสะท้อนชีวิต แม่ยายคงกระพัน	20/6/2568	01.50-02.50 น.	60
2	ละครสะท้อนชีวิต นางร้ายซ่มเมอร์	23/6/2568	01.50-02.50 น.	60
3	ละครสะท้อนชีวิต นางร้ายซ่มเมอร์	24/6/2568	01.50-02.50 น.	60
4	ละครสะท้อนชีวิต นางร้ายซ่มเมอร์	25/6/2568	01.50-02.50 น.	60
5	ละครสะท้อนชีวิต นางร้ายซ่มเมอร์	26/6/2568	01.50-02.50 น.	60
6	ละครสะท้อนชีวิต นางร้ายซ่มเมอร์	30/6/2568	01.50-02.50 น.	60
7	ละครสะท้อนชีวิต ก้นครัวตัวแสบ	5/7/2568	01.50-02.50 น.	60
8	ละครสะท้อนชีวิต ก้นครัวตัวแสบ	15/7/2568	01.50-02.50 น.	60
9	ละครสะท้อนชีวิต ก้นครัวตัวแสบ	17/7/2568	01.50-02.50 น.	60
10	ละครสะท้อนชีวิต ครีบนีหัวใจมีเธอ	18/7/2568	01.50-02.50 น.	60
11	ละครสะท้อนชีวิต ครีบนีหัวใจมีเธอ	20/7/2568	01.50-02.50 น.	60
12	ละครสะท้อนชีวิต ครีบนีหัวใจมีเธอ	25/7/2568	01.50-02.50 น.	60
13	ละครสะท้อนชีวิต ครีบนีหัวใจมีเธอ	27/7/2568	01.50-02.50 น.	60
14	ละครสะท้อนชีวิต ครีบนีหัวใจมีเธอ	28/7/2568	01.50-02.50 น.	60
15	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนลูกหนี้ที่รัก	11/8/2568	01.50-03.50 น.	120
16	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนลูกหนี้ที่รัก	12/8/2568	01.50-03.50 น.	120
17	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนลูกหนี้ที่รัก	13/8/2568	01.50-03.50 น.	120
18	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนลูกหนี้ที่รัก (ตอนจบ)	14/8/2568	01.50-02.50 น.	120
19	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนแสงดาวกลางใจ	15/8/2568	01.50-03.50 น.	120
20	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนแสงดาวกลางใจ	18/8/2568	01.50-03.50 น.	120
21	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนในม่านเมฆ	22/8/2568	01.50-03.50 น.	120
22	ละครสะท้อนชีวิต ลูกไม้ของพ่อ ตอนในม่านเมฆ	23/8/2568	01.50-03.50 น.	120
23	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก ตอนเสือสี่ฝุ่น	15/9/2568	01.50-03.50 น.	120
24	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก ตอนเสือสี่ฝุ่น	16/9/2568	01.50-03.50 น.	120
25	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก ตอนเสือสี่ฝุ่น	17/9/2568	01.50-03.50 น.	120
26	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก ตอนเสือสี่ฝุ่น	18/9/2568	01.50-03.50 น.	120
27	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก หวานใจนายกระรอก	27/9/2568	01.50-03.50 น.	120
28	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก หวานใจนายกระรอก	28/9/2568	01.50-03.50 น.	120
29	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก หวานใจนายกระรอก	29/9/2568	01.50-03.50 น.	120
30	ละครสะท้อนชีวิต หัวใจเสริมใยเหล็ก หวานใจนายกระรอก	30/9/2568	01.50-03.50 น.	120

2. ช่อง JKN 18

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	สารคดี หน้าต่างโลก	15/6/2568	03.30-04.30 น.	60
2	สารคดี หน้าต่างโลก	21/6/2568	02.30-03.30 น.	60
3	สารคดี หน้าต่างโลก	23/6/2568	02.30-03.30 น.	60
4	สารคดี หน้าต่างโลก	25/6/2568	02.30-03.30 น.	60
5	สารคดี หน้าต่างโลก	26/6/2568	02.30-03.30 น.	60
6	สารคดี หน้าต่างโลก	28/6/2568	02.30-03.30 น.	60
7	สารคดี หน้าต่างโลก	30/6/2568	02.30-03.30 น.	60
8	อศจรรยบรรลือโลก	5/7/2568	04.00-05.00 น.	60
9	อศจรรยบรรลือโลก	6/7/2568	04.00-05.00 น.	60
10	อศจรรยบรรลือโลก	13/7/2568	05.00-06.00 น.	60
11	อศจรรยบรรลือโลก	17/7/2568	04.00-05.00 น.	60
12	อศจรรยบรรลือโลก	18/7/2568	04.00-05.00 น.	60
13	อศจรรยบรรลือโลก	19/7/2568	04.00-05.00 น.	60
14	อศจรรยบรรลือโลก	21/7/2568	04.00-05.00 น.	60
15	อศจรรยบรรลือโลก	25/7/2568	04.00-05.00 น.	60
16	อศจรรยบรรลือโลก	10/8/2568	04.00-05.00 น.	60
17	อศจรรยบรรลือโลก	11/8/2568	04.00-05.00 น.	60
18	อศจรรยบรรลือโลก	12/8/2568	04.00-05.00 น.	60
19	อศจรรยบรรลือโลก	14/8/2568	04.00-05.00 น.	60
20	อศจรรยบรรลือโลก	16/8/2568	04.00-05.00 น.	60
21	อศจรรยบรรลือโลก	20/8/2568	04.00-05.00 น.	60
22	อศจรรยบรรลือโลก	29/8/2568	04.00-05.00 น.	60
23	อศจรรยบรรลือโลก	30/8/2568	04.00-05.00 น.	60
24	อศจรรยบรรลือโลก	10/9/2568	04.00-05.00 น.	60
25	อศจรรยบรรลือโลก	17/9/2568	04.00-05.00 น.	60
26	อศจรรยบรรลือโลก	18/9/2568	04.00-05.00 น.	60
27	อศจรรยบรรลือโลก	20/9/2568	04.00-05.00 น.	60
28	อศจรรยบรรลือโลก	23/9/2568	04.00-05.00 น.	60
29	อศจรรยบรรลือโลก	28/9/2568	04.00-05.00 น.	60
30	อศจรรยบรรลือโลก	29/9/2568	04.00-05.00 น.	60

3. ช่อง Nation TV

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	เนชั่นอาสา	19/6/2568	14.25-15.10 น.	45
	ขอเพียงแค่เขียนมา	19/6/2568	12.52-13.22 น.	15
2	keep the word (r)	20/6/2568	01.00-01.30 น.	30
	naris seasons(r)	20/6/2568	00.00-00.30 น.	30
3	the key ไขคดีการเมือง	22/6/2568	14.30-15.00 น.	30
	ขอเพียงแค่เขียนมา	22/6/2568	15.20-15.50 น.	30
4	ขอเวลานอก	23/6/2568	14.25-15.10 น.	30
	ขอเวลานอก	23/6/2568	23.45-00.00 น.	30
5	สืบสวนความจริง	24/6/2568	14.25-15.10 น.	45
	สืบสวนความจริง	24/6/2568	23.45-00.00 น.	15
6	จุดเปลี่ยนโลก	25/6/2568	14.25-15.10 น.	45
	จุดเปลี่ยนโลก	25/6/2568	23.45-00.00 น.	15
7	เนชั่นอาสา	26/6/2568	14.25-15.10 น.	45
	naris season(r)	26/6/2568	23.45-00.00 น.	15
8	naris seasons	27/6/2568	14.25-15.10 น.	45
	เนชั่นอาสา	27/6/2568	23.45-00.00 น.	15
9	จับจ้องมองจีน	28/6/2568	14.30-15.00 น.	45
	เนชั่นอาสา	28/6/2568	00.00-00.30 น.	30
10	กฤษณะทวีระยกล้อ	29/6/2568	00.00-00.30 น.	30
	the key ไขคดีการเมือง	29/6/2568	14.30-15.00 น.	30
11	สืบสวนความจริง	1/7/2568	23.45-00.00 น.	15
	สืบสวนความจริง	1/7/2568	14.25-15.10 น.	45
12	จุดเปลี่ยนโลก	2/7/2568	14.25-15.10 น.	45
	จุดเปลี่ยนโลก	2/7/2568	23.45-00.00 น.	15
13	เนชั่นอาสา	3/7/2568	14.25-15.10 น.	45
	naris seasons (r)	3/7/2568	23.45-00.00 น.	15
14	ขอเวลานอก	7/7/2568	14.25-15.10 น.	45
	ขอเวลานอก	7/7/2568	23.45-00.00 น.	15
15	ขอเวลานอก	21/7/2568	14.25-15.10 น.	45
	ขอเวลานอก	21/7/2568	23.45-00.00 น.	15
16	สืบสวนความจริง	22/7/2568	14.25-15.10 น.	45
	สืบสวนความจริง	22/7/2568	23.45-00.00 น.	15
17	ขอเวลานอก	28/7/2568	14.25-15.10 น.	45

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
	ขอเวลานอก	28/7/2568	23.45-00.00 น.	15
18	สืบสวนความจริง	29/7/2568	14.25-15.10 น.	45
	สืบสวนความจริง	29/7/2568	23.45-00.00 น.	15
19	จุดเปลี่ยนโลก	30/7/2568	14.25-15.10 น.	45
	จุดเปลี่ยนโลก	30/7/2568	23.45-00.00 น.	15
20	naris seasons	1/8/2568	14.25-15.10 น.	45
	เนชั่นอาสา	1/8/2568	23.45-00.00 น.	15
21	จุดเปลี่ยนโลก	6/8/2568	14.25-15.10 น.	45
	จุดเปลี่ยนโลก	6/8/2568	23.45-00.00 น.	15
22	เนชั่นอาสา	14/8/2568	14.25-15.10 น.	45
	naris seasons	14/8/2568	23.45-00.00 น.	15
23	ขอเวลานอก	18/8/2568	23.45-00.00 น.	15
	ขอเวลานอก	18/8/2568	14.25-15.10 น.	45
24	สืบสวนความจริง	19/8/2568	14.25-15.10 น.	45
	สืบสวนความจริง	19/8/2568	23.45-00.00 น.	15
25	จุดเปลี่ยนโลก	20/8/2568	14.25-15.10 น.	45
	จุดเปลี่ยนโลก	20/8/2568	23.45-00.00 น.	15
26	naris seasons	22/8/2568	14.25-15.10 น.	45
	เนชั่นอาสา	22/8/2568	23.45-00.00 น.	15
27	keep the world	23/8/2568	14.00-14.30 น.	30
	จับจ้องมองจีน	23/8/2568	14.30-15.00 น.	30
28	the key ไขคดีการเมือง	24/8/2568	14.30-15.00 น.	30
	ขอเพียงแค่เขียนมา	24/8/2568	15.20-15.50 น.	30
29	จับจ้องมองจีน	30/8/2568	14.30-15.00 น.	30
	keep the world	30/8/2568	14.00-14.30 น.	30
30	naris seasons	10/10/2568	14.30-15.10 น.	45
	เนชั่นอาสา	10/10/2568	23.45-00.00 น.	15

4. ช่อง เวอร์คพอยท์ ทวี

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/3/2568	03.25-04.25 น.	60
2	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/6/2568	03.25-04.25 น.	60
3	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/10/2568	03.25-04.25 น.	60
4	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/12/2568	03.25-04.25 น.	60
5	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/13/2568	03.25-04.25 น.	60
6	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/16/2568	03.25-04.25 น.	60
7	ตลกหกฉาก	6/17/2568	02.00-03.00 น.	60
8	ตลกหกฉาก	6/18/2568	02.00-03.00 น.	60
9	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/23/2568	03.25-04.25 น.	60
10	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	6/24/2568	03.25-04.25 น.	60
11	ปัญญาป่วนสุข	2/7/2568	03.25-04.23 น.	58
	ธรรมสวัสดิ์	2/7/2568	04.23-04.25 น.	2
2	ปัญญาป่วนสุข	7/7/2568	03.25-04.23 น.	58
	ธรรมสวัสดิ์	7/7/2568	04.23-04.25 น.	2
13	ปัญญาป่วนสุข	8/7/2568	03.25-04.23 น.	58
	ธรรมสวัสดิ์	8/7/2568	04.23-04.25 น.	2
14	ปัญญาป่วนสุข	11/7/2568	03.25-04.23 น.	58
	ธรรมสวัสดิ์	11/7/2568	04.23-04.25 น.	2
15	ตลกหกฉาก	13/7/2568	03.00-04.00 น.	60
16	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	21/7/2568	03.25-04.23 น.	58
	ธรรมสวัสดิ์	21/7/2568	04.23-04.25 น.	2
17	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	23/7/2568	03.25-04.23 น.	58
	ธรรมสวัสดิ์	23/7/2568	04.23-04.25 น.	2
18	ปัญญาป่วนสุข 2024	18/8/2568	04.00-05.00 น.	60
19	ปัญญาป่วนสุข 2024_2	22/8/2568	04.00-05.00 น.	60
20	หกฉากครับจรรย์	25/8/2568	02.00-03.00 น.	60
21	หกฉากครับจรรย์	26/8/2568	02.00-03.00 น.	60
22	ปัญญาป่วนสุข 2024_2	27/8/2568	04.00-05.00 น.	60
23	ปัญญาป่วนสุข 2024_2	28/8/2568	04.00-05.00 น.	60
24	หกฉากครับจรรย์	29/8/2568	02.00-03.00 น.	60
25	โอมเพี้ยงอาจารย์คง 2	2/9/2568	04.00-05.00 น.	60
26	หกฉากครับจรรย์	6/9/2568	02.00-03.00 น.	60
27	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	17/9/2568	04.00-05.00 น.	60

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
28	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	18/9/2568	04.00-05.00 น.	60
29	โอมเพี้ยงอาจารย์คง	20/9/2568	04.00-05.00 น.	60
30	หกฉากครับจรรย์	22/9/2568	02.00-03.00 น.	60

5. ช่อง True 4 U

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ซีรีส์ Remember You คือ เธอ	3/6/2568	05.00-06.00 น.	60
2	สามเณรปลูกปัญญาธรรม ปี 8	4/6/2568	07.00-08.00 น.	60
3	ซีรีส์ Remember You คือ เธอ	5/6/2568	05.00-06.00 น.	60
4	ซีรีส์ Remember You คือ เธอ	6/6/2568	05.00-06.00 น.	60
5	ซีรีส์ Remember You คือ เธอ	8/6/2568	05.00-06.00 น.	60
6	ซีรีส์ Remember You คือ เธอ	10/6/2568	05.00-06.00 น.	60
7	สามเณรปลูกปัญญาธรรม ปี 8	11/6/2568	07.00-08.00 น.	60
8	ซีรีส์ Remember You คือ เธอ	16/6/2568	05.00-06.00 น.	60
9	I Need Romance รักไข่มุขที่หัวใจต้องการ	17/6/2568	05.00-06.00 น.	60
10	I Need Romance รักไข่มุขที่หัวใจต้องการ	19/6/2568	05.00-06.00 น.	60
11	เถียนมีมี รักเธอชั่วนิรันดร์	2/7/2568	05.00-06.00 น.	60
12	เถียนมีมี รักเธอชั่วนิรันดร์	8/7/2568	05.00-06.00 น.	60
13	เถียนมีมี รักเธอชั่วนิรันดร์	11/7/2568	05.00-06.00 น.	60
	เถียนมีมี รักเธอชั่วนิรันดร์	11/7/2568	07.15-08.15 น.	60
14	ซีรีส์ Lets Eat รักล้นพุง	13/7/2568	06.00-07.00 น.	60
15	เถียนมีมี รักเธอชั่วนิรันดร์	16/7/2568	05.00-06.00 น.	60
16	ซีรีส์ Lol ชีวิตคิดบวก	4/8/2568	05.00-06.00 น.	60
17	ซีรีส์ Lol ชีวิตคิดบวก	9/8/2568	05.00-06.00 น.	60
18	ซีรีส์ Lol ชีวิตคิดบวก	10/8/2568	05.00-06.00 น.	60
19	ซีรีส์ Lol ชีวิตคิดบวก	12/8/2568	05.00-06.00 น.	60
20	ซีรีส์ Lol ชีวิตคิดบวก	15/8/2568	05.00-06.00 น.	60
21	ซีรีส์ รักแรกของฉันกับคดีพิลึกพิลั่นของเจ้าบ่าว	16/8/2568	06.00-07.00 น.	60
22	ซีรีส์ Lol ชีวิตคิดบวก	18/8/2568	05.00-06.00 น.	60
23	ซีรีส์ เวลาในขวดแก้ว	22/8/2568	05.00-06.00 น.	60
24	ซีรีส์ เวลาในขวดแก้ว	23/8/2568	05.00-06.00 น.	60
25	ซีรีส์ เวลาในขวดแก้ว	2/9/2568	05.00-06.00 น.	60
26	ซีรีส์ เวลาในขวดแก้ว	6/9/2568	05.00-06.00 น.	60
27	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่มือผี)	10/9/2568	06.00-07.00 น.	60
28	ซีรีส์ Remember You คือเธอ	18/9/2568	05.00-06.00 น.	60
29	ซีรีส์ Lets Eat รักล้นพุง	19/9/2568	06.00-07.00 น.	60
30	Remember you คือ เธอ	22/9/2568	05.00-06.00 น.	60

6. ช่อง GMM 25

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ไทยทีง Wow Thailand	6/3/2568	07.15-08.15 น.	60
2	พบพระพบธรรม	6/4/2568	03.50-04.50 น.	60
3	ไทยทีง Wow Thailand	6/5/2568	07.15-08.15 น.	60
4	ไทยทีง Wow Thailand	6/6/2568	07.15-08.15 น.	60
5	ไทยทีง Wow Thailand	6/8/2568	07.15-08.15 น.	60
6	ไทยทีง Wow Thailand	6/10/2568	07.15-08.15 น.	60
7	พบพระพบธรรม	6/11/2568	03.50-04.50 น.	60
8	ไทยทีง Wow Thailand	6/16/2568	07.15-08.15 น.	60
9	ไทยทีง Wow Thailand	6/17/2568	07.15-08.15 น.	60
10	พบพระพบธรรม	6/19/2568	03.50-04.50 น.	60
11	ไทยทีง Wow Thailand	7/2/2568	07.15-08.15 น.	60
12	ไทยทีง Wow Thailand	7/8/2568	07.15-08.15 น.	60
13	ไทยทีง Wow Thailand	7/11/2568	07.15-08.15 น.	60
14	พบพระธรรม	7/16/2568	03.50-04.50 น.	60
15	ไทยทีง Wow Thailand	7/19/2568	09.00-10.00 น.	60
16	ไทยทีง Wow Thailand	7/21/2568	06.00-07.10 น.	70
17	ซีทคอม สุภาพบุรุษสุดซอย	8/4/2568	00.40-01.40 น.	60
18	พบพระพบธรรม	8/6/2568	03.50-04.50 น.	60
19	ไทยทีง Wow Thailand	8/8/2568	07.15-08.15 น.	60
20	พบพระพบธรรม	8/9/2568	03.50-04.50 น.	60
21	พบพระพบธรรม	8/10/2568	03.50-04.50 น.	60
22	ไทยทีง Wow Thailand-2	8/12/2568	06.00-07.10 น.	70
23	ซีทคอม สุภาพบุรุษสุดซอย	8/15/2568	00.40-01.40 น.	60
24	ไทยทีง Wow Thailand_2	8/16/2568	09:00-10.00 น.	60
25	ไทยทีง Wow Thailand-2	9/2/2568	06.00-07.10 น.	70
26	ธรรมนำชีวิต	9/3/2568	03.50-04.50 น.	60
27	ไทยทีง Wow Thailand_2	9/6/2568	09:00-10:00 น.	60
28	ไทยทีง Wow Thailand_2	9/17/2568	09:00-10:00 น.	60
29	ธรรมนำชีวิต	9/19/2568	03.50-04.50 น.	60
30	ไทยทีง Wow Thailand-2	9/22/2568	06.00-07.10 น.	70

7. ช่อง 8 (ช่อง 27)

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ละครพีเลียง	6/3/2568	00.25-01.25 น.	60
2	ละครพีเลียง	6/5/2568	00.25-01.25 น.	60
3	ละครพีเลียง	6/6/2568	00.25-01.25 น.	60
4	อิงthingเสียว	6/8/2568	02.50-03.50 น.	60
5	ละครพีเลียง	6/10/2568	00.25-01.25 น.	60
6	ละครพีเลียง	6/16/2568	00.25-01.25 น.	60
7	ละครพีเลียง	6/17/2568	00.25-01.25 น.	60
8	ละครพีเลียง	6/18/2568	00.25-01.25 น.	60
9	ละครพีเลียง	6/20/2568	00.25-01.25 น.	60
10	อิงthingเสียว	6/21/2568	02.50-03.50 น.	60
11	ทรายย้อมสี	7/7/2568	00.25-01.25 น.	60
12	ทรายย้อมสี	7/8/2568	00.10-01.10 น.	60
13	ทรายย้อมสี	7/12/2568	00.25-01.25 น.	60
14	ทรายย้อมสี	7/11/2568	00.25-01.25 น.	60
15	ทรายย้อมสี	7/16/2568	00.25-01.25 น.	60
16	อิงthingเสียว	7/19/2568	02.50-03.50 น.	60
17	ละคร เสน่ห์นางครวญ	8/5/2568	00.25-01.25 น.	60
18	ละคร เสน่ห์นางครวญ	8/6/2568	00.25-01.25 น.	60
19	อิงthingเสียว	8/9/2568	02.50-03.50 น.	60
20	ละคร เสน่ห์นางครวญ	8/10/2568	00.25-01.25 น.	60
21	อิงthingเสียว	8/15/2568	02.50-03.50 น.	60
22	อิงthingเสียว	8/16/2568	02.50-03.50 น.	60
23	ละคร เสน่ห์นางครวญ	8/17/2568	00.25-01.25 น.	60
24	อิงthingเสียว	8/23/2568	02.50-03.50 น.	60
25	ละคร บาปบรรพกาล	9/2/2568	00.25-01.25 น.	60
26	ละคร บาปบรรพกาล	9/6/2568	00.25-01.25 น.	60
27	ละคร บาปบรรพกาล	9/10/2568	00.25-01.25 น.	60
28	ละคร บาปบรรพกาล	9/17/2568	00.25-01.25 น.	60
29	อิงthingเสียว	9/19/2568	02.50-03.50 น.	60
30	ละคร บาปบรรพกาล	9/22/2568	00.25-01.25 น.	60

8. ช่อง Mono 29

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	World Voyage	15/6/2568	00.10-02.00 น.	60
2	World Voyage	25/6/2568	00.10-02.00 น.	60
3	World Voyage	26/6/2568	00.10-02.00 น.	60
4	World Voyage	27/6/2568	00.10-02.00 น.	60
5	World Voyage	28/6/2568	00.10-02.00 น.	60
6	World Voyage	29/6/2568	00.10-02.00 น.	60
7	World Voyage	4/7/2568	00.30-01.30 น.	60
8	World Voyage	5/7/2568	01.30-03.30 น.	120
9	World Voyage	13/7/2568	01.30-03.30 น.	120
10	World Voyage	14/7/2568	01.30-03.30 น.	120
11	World Voyage	15/7/2568	01.30-03.30 น.	120
12	World Voyage	20/7/2568	01.30-03.30 น.	120
13	World Voyage	27/7/2568	01.30-03.30 น.	120
14	World Voyage	29/7/2568	01.30-03.30 น.	120
15	World Voyage	30/7/2568	01.30-03.30 น.	120
16	World Voyage	11/8/2568	01.30-03.30 น.	120
17	World Voyage	12/8/2568	01.30-03.30 น.	120
18	World Voyage	13/8/2568	01.30-03.30 น.	120
19	World Voyage	16/8/2568	01.30-03.30 น.	120
20	World Voyage	5/9/2568	01.30-03.30 น.	120
21	World Voyage	12/9/2568	01.30-03.30 น.	120
22	World Voyage	14/9/2568	01.30-03.30 น.	120
23	World Voyage	19/9/2568	01.30-03.30 น.	120
24	World Voyage	20/9/2568	01.30-03.30 น.	120
25	World Voyage	21/9/2568	01.30-03.30 น.	120
26	World Voyage	25/9/2568	01.30-03.30 น.	120
27	World Voyage	28/9/2568	01.30-03.30 น.	120
28	World Voyage	30/9/2568	01.30-03.30 น.	120
29	World Voyage	16/7/2568	01.30-03.30 น.	120
30	World Voyage	17/7/2568	01.30-03.30 น.	120

9. ช่อง 9 MCOT HD

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	คู่ข่าวออนไลน์	3/6/2568	02.00-03.00 น.	60
2	คู่ข่าวออนไลน์	6/6/2568	02.00-03.00 น.	60
3	คู่ข่าวออนไลน์	10/6/2568	02.00-03.00 น.	60
4	คู่ข่าวออนไลน์	13/6/2568	02.00-03.00 น.	60
5	คู่ข่าวออนไลน์	16/6/2568	02.00-03.00 น.	60
6	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	17/6/2568	03.00-04.00 น.	60
7	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	18/6/2568	03.00-04.00 น.	60
8	คู่ข่าวออนไลน์	20/6/2568	02.00-03.00 น.	60
9	คู่ข่าวออนไลน์	21/6/2568	02.00-03.00 น.	60
10	คู่ข่าวออนไลน์	22/6/2568	02.00-03.00 น.	60
11	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	2/7/2568	02.00-03.00 น.	60
12	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	7/7/2568	02.00-03.00 น.	60
13	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	8/7/2568	02.04-03.04 น.	60
14	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	11/7/2568	02.04-03.04 น.	60
15	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	13/7/2568	03.00-04.00 น.	60
16	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	16/7/2568	02.00-03.00 น.	60
17	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	5/8/2568	02.00-03.00 น.	60
18	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	8/8/2568	02.00-03.00 น.	60
19	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	10/8/2568	02.00-03.00 น.	60
20	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	12/8/2568	02.00-03.00 น.	60
21	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	17/8/2568	02.00-03.00 น.	60
22	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	18/8/2568	03.00-04.00 น.	60
23	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	22/8/2568	02.00-03.00 น.	60
24	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	24/8/2568	02.00-03.00 น.	60
25	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	25/8/2568	03.00-04.00 น.	60
26	ศักดิ์สิทธิ์คงกระพัน	3/9/2568	02.00-03.00 น.	60
27	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	6/9/2568	03.00-04.00 น.	60
28	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	10/9/2568	03.00-04.00 น.	60
29	มังกรหยก เอี้ยก้วยเจ้าอินทรี	17/9/2568	03.00-04.00 น.	60
30	หลอน The Series	22/9/2568	03.00-04.00 น.	60

10. ช่อง One

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	บ้านนี้มีรัก ปี 58	16/6/2568	10.45-11.45 น.	60
2	สูตรรัก ชูลมุน ปี 2560	21/6/2568	02.55-03.55 น.	60
3	วันนี้มีธรรม SS 3	25/6/2568	01.45-02.45 น.	60
4	วันนี้มีธรรม SS 3	26/6/2568	01.45-02.45 น.	60
5	วันนี้มีธรรม SS 3	27/6/2568	01.45-02.45 น.	60
6	สูตรรัก ชูลมุน ปี 2560	28/6/2568	03.00-04.00 น.	60
7	สูตรรัก ชูลมุน ปี 2560	29/6/2568	02.55-03.55 น.	60
8	สูตรรัก ชูลมุน ปี 2560	30/6/2568	03.00-04.00 น.	60
9	ดวลเพลงชิงทุน	7/7/2568	04.45-06.00 น.	75
10	สูตรรัก ชูลมุน ปี 2560	10/7/2568	02.55-03.50 น.	60
11	สูตรรัก ชูลมุน ปี 2560	12/7/2568	02.55-03.50 น.	60
12	สูตรรัก ชูลมุน ปี 2560	15/7/2568	02.55-03.50 น.	60
13	สูตรรักชูลมุน ปี 2560	19/7/2568	02.55-03.50 น.	60
14	วันนี้มีธรรม SS 4	23/7/2568	02.30-03.20 น.	60
15	วันนี้มีธรรม SS 4	27/7/2568	02.30-03.20 น.	60
16	วันนี้มีธรรม SS 4	28/7/2568	02.30-03.20 น.	60
17	วันนี้มีธรรม SS 4	29/7/2568	02.30-03.20 น.	60
18	ดวลเพลงชิงทุน	11/8/2568	04.45-06.00 น.	75
19	วันนี้มีธรรม SS 4	12/8/2568	02.00-03.00 น.	60
20	ดวลเพลงชิงทุน	13/8/2568	04.45-06.00 น.	75
21	ดวลเพลงชิงทุน	11/8/2568	04.45-06.00 น.	75
22	ดวลเพลงชิงทุน	15/8/2565	04.45-06.00 น.	75
23	วันนี้มีธรรม SS4	20/8/2565	02.10-03:00 น.	60
24	ดวลเพลงชิงทุน	22/8/2565	04.45-06.00 น.	75
25	วันนี้มีธรรม SS2	18/9/2568	01.45-02.45 น.	60
26	ดวลเพลงชิงทุน	19/9/2568	04.45-06.00 น.	75
27	ดวลเพลงชิงทุน	20/9/2568	04.45-06.00 น.	75
28	เย็นเด่น ปี 57	28/9/2568	03.00-03.30 น.	30
	เย็นเด่นปี 58	28/9/2568	03.30-04.00 น.	30
29	ดวลเพลงชิงทุน	29/9/2568	04.45-06.00 น.	75
30	วันนี้มีธรรม SS2	30/9/2568	01.45-02.45 น.	60

11. ช่อง ไทยรัฐทีวี

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ข่าวเย็นไทยรัฐ	3/6/2568	16.20-17.45 น.	85
2	เก่งเล็กใจใหญ่	4/6/2568	02.35-03.35 น.	60
3	เก่งเล็กใจใหญ่	5/6/2568	02.35-03.35 น.	60
4	ข่าวเย็นไทยรัฐ	6/6/2568	16.20-17.45 น.	85
5	ข่าวเย็นไทยรัฐ	10/6/2568	16.20-17.45 น.	85
6	เก่งเล็กใจใหญ่	11/6/2568	02.35-03.35 น.	60
7	ข่าวเย็นไทยรัฐ	16/6/2568	16.20-17.45 น.	85
8	ข่าวเย็นไทยรัฐ	17/6/2568	16.20-17.45 น.	85
9	ละคร ดอนบ้านดอย ปอยบ้านทุ่ง	19/6/2568	02.35-03.35 น.	60
10	ละคร ดอนบ้านดอย ปอยบ้านทุ่ง	22/6/2568	02.35-03.35 น.	60
11	ข่าวเย็นไทยรัฐ	2/7/2568	16.20-17.45 น.	85
12	ข่าวเย็นไทยรัฐ	9/7/2568	16.20-17.45 น.	85
13	ข่าวเย็นไทยรัฐ	11/7/2568	16.20-17.45 น.	85
14	ข่าวเช้าหัวเขียว เสาร์-อาทิตย์	13/7/2568	07.00-09.00 น.	120
15	ข่าวเย็นไทยรัฐ	14/7/2568	16.20-17.45 น.	85
16	ข่าวเย็นไทยรัฐ	15/7/2568	16.20-17.45 น.	85
17	ละคร ยมยามวิกาล	17/7/2568	02.35-03.35 น.	60
18	ข่าวเย็นไทยรัฐ	4/8/2568	16.20-17.45 น.	85
19	มีข่าวดีมาบอก	6/8/2568	02.35-03.35 น.	60
20	ข่าวเย็นไทยรัฐ	8/8/2568	16.20-17.45 น.	85
21	ข่าวเช้าไทยรัฐ เสาร์อาทิตย์	10/8/2568	07.00-08.85 น.	118
22	ข่าวเย็นไทยรัฐ	15/8/2568	16.20-17.45 น.	85
23	มีข่าวดีมาบอก	17/8/2568	03.30-04.30 น.	60
24	ข่าวเย็นไทยรัฐ	18/8/2568	16.20-17.45 น.	85
25	ข่าวเย็นไทยรัฐ	22/8/2568	16.20-17.45 น.	85
26	รายการ Filler	2/9/2568	02.35-03.35 น.	60
27	ข่าวเช้าหัวเขียว เสาร์-อาทิตย์	6/9/2568	07.00-08.58 น.	118
28	ข่าวเย็นไทยรัฐ	8/9/2568	16.20-17.45 น.	85
29	ก.แกง พานิชย์	18/9/2568	02.35-03.35 น.	60
30	ข่าวเย็นไทยรัฐ	22/9/2568	16.20-17.45 น.	85

12. ช่อง TNN16

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	21/6/2568	02.00-03.00 น.	60
2	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	23/6/2568	02.00-03.00 น.	60
3	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	24/6/2568	02.00-03.00 น.	60
4	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	25/6/2568	02.00-03.00 น.	60
5	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	26/6/2568	02.00-03.00 น.	60
6	ซีรีส์ Let's Eat รักล้นพุง	20/7/2568	02.00-03.00 น.	60
7	ซีรีส์ Let's Eat รักล้นพุง	21/7/2568	02.00-03.00 น.	60
8	ซีรีส์ Let's Eat รักล้นพุง	22/7/2568	02.00-03.00 น.	60
9	ซีรีส์ Let's Eat รักล้นพุง	26/7/2568	02.00-03.00 น.	60
10	ซีรีส์ Let's Eat รักล้นพุง	27/7/2568	02.00-03.00 น.	60
11	รักแรกของฉันกับคดีพิลึกพิลั่นของเจ้าบ่าว	29/7/2568	02.00-03.00 น.	60
12	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	23/8/2568	02.00-03.00 น.	60
13	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	24/8/2568	02.00-03.00 น.	60
14	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	25/8/2568	02.00-03.00 น.	60
15	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	26/8/2568	02.00-03.00 น.	60
16	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	27/8/2568	02.00-03.00 น.	60
17	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	28/8/2568	02.00-03.00 น.	60
18	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	29/8/2568	02.00-03.00 น.	60
19	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	30/8/2568	02.00-03.00 น.	60
20	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	31/8/2568	02.00-03.00 น.	60
21	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	1/9/2568	02.00-03.00 น.	60
22	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	2/9/2568	02.00-03.00 น.	60
23	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	5/9/2568	02.00-03.00 น.	60
24	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	6/9/2568	02.00-03.00 น.	60
25	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	7/9/2568	02.00-03.00 น.	60
26	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	8/9/2568	02.00-03.00 น.	60
27	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	9/9/2568	02.00-03.00 น.	60
28	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	3/10/2568	02.00-03.00 น.	60
29	ซีรีส์ Let's Fight Ghost (คู่เฟทไฟว์ผี)	4/10/2568	02.00-03.00 น.	60
30	รักใหม่หัวใจต้องการ	21/10/2568	04.30-05.30 น.	60

13. ช่อง Amarin TV HD

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	บังเกิดเกล้า	16/6/2568	00.30-01.30 น.	60
2	สุขทุกวัน 7 กูรู	19/6/2568	04.30-05.30 น.	60
3	สามีสีทอง	20/6/2568	00.30-01.30 น.	60
4	สามีสีทอง	24/6/2568	00.30-01.30 น.	60
5	สามีสีทอง	25/6/2568	00.30-01.30 น.	60
6	สามีสีทอง	27/6/2568	00.30-01.30 น.	60
7	สุขทุกวัน 7 กูรู	26/6/2568	04.30-05.30 น.	60
8	สามีสีทอง	28/6/2568	00.30-01.30 น.	60
9	สามีสีทอง	29/6/2568	00.30-01.30 น.	60
10	สามีสีทอง	5/7/2568	00.30-01.30 น.	60
11	สามีสีทอง	7/7/2568	00.30-01.30 น.	60
12	สุขทุกวัน 7 กูรู	8/7/2568	04.30-05.30 น.	60
13	สามีสีทอง	13/7/2568	00.30-01.30 น.	60
14	สงครามสี่เงิน	15/7/2568	00.30-01.30 น.	60
15	สงครามสี่เงิน	19/7/2568	00.30-01.30 น.	60
16	สงครามสี่เงิน	20/7/2568	00.30-01.30 น.	60
17	สงครามสี่เงิน	27/7/2568	00.30-01.30 น.	60
18	สงครามสี่เงิน	29/7/2568	00.30-01.30 น.	60
19	เพลิงนาง	10/8/2568	01.00-02.00 น.	60
20	เพลิงนาง	11/8/2568	01.00-02.00 น.	60
21	เพลิงนาง	12/8/2568	01.00-02.00 น.	60
22	เพลิงนาง	13/8/2568	01.00-02.00 น.	60
23	เพลิงนาง	14/8/2568	01.00-02.00 น.	60
24	เพลิงนาง	15/8/2568	01.00-02.00 น.	60
25	เพลิงนาง	17/8/2568	01.00-02.00 น.	60
26	สามีเงินผ่อน	18/8/2568	01.00-02.00 น.	60
27	สุขทุกวัน 7 กูรู	21/8/2568	04.30-05.30 น.	60
28	ฟ้าทานตะวัน	28/9/2568	01.00-02.00 น.	60
29	ฟ้าทานตะวัน	29/9/2568	01.00-02.00 น.	60
30	ฟ้าทานตะวัน	30/9/2568	01.00-02.00 น.	60

14. ช่อง 7 HD

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	บ้านไร่ สายสมร	19/6/2568	02.40-03.40 น.	60
2	บ้านไร่ สายสมร	25/6/2568	02.40-03.40 น.	60
3	บ้านไร่ สายสมร	26/6/2568	02.40-03.40 น.	60
4	บ้านไร่ สายสมร	27/6/2568	02.40-03.40 น.	60
5	บ้านไร่ สายสมร	28/6/2568	02.40-03.40 น.	60
6	บ้านไร่ สายสมร	29/6/2568	02.40-03.40 น.	60
7	บ้านไร่ สายสมร	4/7/2568	02.40-03.40 น.	60
8	บ้านไร่ สายสมร	6/7/2568	02.40-03.40 น.	60
9	บ้านไร่ สายสมร (ตอนจบ)	13/7/2568	02.40-03.40 น.	60
10	ทวนตะวันสี่เฟลิ่ง	15/7/2568	02.40-03.40 น.	60
11	ทวนตะวันสี่เฟลิ่ง	17/7/2568	02.38-03.41 น.	60
12	ทวนตะวันสี่เฟลิ่ง	21/7/2568	02.40-03.40 น.	60
13	ทวนตะวันสี่เฟลิ่ง	25/7/2568	02.40-03.40 น.	60
14	ทวนตะวันสี่เฟลิ่ง	11/8/2568	02.40-03.40 น.	60
15	ทวนตะวันสี่เฟลิ่ง (ตอนจบ)	12/8/2568	02.40-03.40 น.	60
16	ฟ้า ดิน หิน ทราย	13/8/2568	02.40-03.40 น.	60
17	ฟ้า ดิน หิน ทราย	14/8/2568	02.40-03.40 น.	60
18	ฟ้า ดิน หิน ทราย	15/8/2568	02.40-03.40 น.	60
19	ฟ้า ดิน หิน ทราย	18/8/2568	02.40-03.40 น.	60
20	ฟ้า ดิน หิน ทราย	19/8/2568	02.40-03.40 น.	60
21	ฟ้า ดิน หิน ทราย	20/8/2568	02.40-03.40 น.	60
22	ฟ้า ดิน หิน ทราย	22/8/2568	02.40-03.40 น.	60
23	ก่อนตะวันแลง	28/8/2568	02.40-03.40 น.	60
24	ก่อนตะวันแลง	30/8/2568	02.40-03.40 น.	60
25	ก่อนตะวันแลง	17/9/2568	02.40-03.40 น.	60
26	ก่อนตะวันแลง (รีรัน)	18/9/2568	02.40-03.40 น.	60
27	ก่อนตะวันแลง (รีรัน)	19/9/2568	02.40-03.40 น.	60
28	ก่อนตะวันแลง (รีรัน)	25/9/2568	02.40-03.40 น.	60
29	ก่อนตะวันแลง (รีรัน)	28/9/2568	02.40-03.40 น.	60
30	ก่อนตะวันแลง (รีรัน)	30/9/2568	02.40-03.40 น.	60

15. ช่อง PPTV

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ทันโลก Express	20/6/2568	02.00-02.30 น.	30
	ทันโลก Express	20/6/2568	09.00-09.30 น.	30
2	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	2/7/2568	04.00-05.00 น.	60
3	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	3/7/2568	04.00-05.00 น.	60
4	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	4/7/2568	04.00-05.00 น.	60
5	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	5/7/2568	04.00-05.00 น.	60
6	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	10/7/2568	04.00-05.00 น.	60
7	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	14/7/2568	04.00-05.00 น.	60
8	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	16/7/2568	04.00-05.00 น.	60
9	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	17/7/2568	04.00-05.00 น.	60
10	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	18/7/2568	04.00-05.00 น.	60
11	วัฒนธรรมยั่วน้ำลาย	19/7/2568	04.00-05.00 น.	60
12	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	23/8/2568	04.00-05.00 น.	60
13	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	24/8/2568	04.00-05.00 น.	60
14	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	25/8/2568	04.00-05.00 น.	60
15	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	26/8/2568	04.00-05.00 น.	60
16	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	27/8/2568	04.00-05.00 น.	60
17	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	28/8/2568	04.00-05.00 น.	60
18	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	29/8/2568	04.00-05.00 น.	60
19	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	30/8/2568	04.00-05.00 น.	60
20	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	31/8/2568	04.00-05.00 น.	60
21	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	1/9/2568	04.00-05.00 น.	60
22	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	2/9/2568	04.00-05.00 น.	60
23	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	3/9/2568	04.00-05.00 น.	60
24	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	4/9/2568	04.00-05.00 น.	60
25	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	5/9/2568	04.00-05.00 น.	60
26	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	6/9/2568	04.00-05.00 น.	60
27	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	7/9/2568	04.00-05.00 น.	60
28	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	9/9/2568	04.00-05.00 น.	60
29	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	30/10/2568	04.00-05.00 น.	60
30	เปิดตำนานกับเผ่าทอง ทองเจือ	31/10/2568	04.00-05.00 น.	60

16. ช่อง ททบ.5

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	เที่ยงวันทันข่าว	10/6/2568	12.00-13.00 น.	60
2	เที่ยงวันทันข่าว	11/6/2568	12.00-13.00 น.	60
3	เที่ยงวันทันข่าว (สด)	16/6/2568	12.00-13.00 น.	60
4	เที่ยงวันทันข่าว (สด)	17/6/2568	12.00-13.00 น.	60
5	ข่าวเด่นทันเหตุการณ์	19/6/2568	18.00-19.30 น.	60
6	เที่ยงวันทันข่าว	20/6/2568	12.00-13.00 น.	60
7	เที่ยงวันทันข่าว (สด)	23/6/2568	12.00-13.00 น.	60
8	ข่าวเด่นเช้านี้	24/6/2568	07.00-08.00 น.	60
9	เที่ยงวันทันข่าว (สด)	25/6/2568	12.00-13.00 น.	60
10	ข่าวเด่นเช้านี้	30/6/2568	07.00-08.00 น.	30
	ข่าวเด่นทันเหตุการณ์	30/6/2568	18.00-19.30 น.	30
11	ข่าวเด่นเช้านี้ (สด)	1/7/2568	07.00-08.00 น.	30
	เที่ยงวันทันข่าว	1/7/2568	12.00-13.00 น.	30
12	ข่าวเด่นเช้านี้ (สด)	2/7/2568	07.00-08.00 น.	30
	เที่ยงวันทันข่าว	2/7/2568	12.00-13.00 น.	30
13	เที่ยงวันทันข่าว	3/7/2568	12.00-13.00 น.	60
14	ข่าวเด่นเช้านี้	4/7/2568	07.00-08.00 น.	60
15	ข่าวเด่นเช้านี้ (สด)	5/7/2568	08.00-09.00 น.	60
16	ข่าวเด่นเช้านี้(สด)	6/7/2568	08.00-09.00 น.	60
17	เที่ยงวันทันข่าว	7/7/2568	12.00-13.00 น.	60
18	ข่าวเด่นเช้านี้ (สด)	8/7/2568	07.00-08.00 น.	60
19	เที่ยงวันทันข่าว	10/7/2568	12.00-13.00 น.	60
20	ข่าวเด่นเช้านี้	12/7/2568	08.00-09.00 น.	60
21	เที่ยงวันทันข่าว(สด)	5/8/2568	12.00-13.00 น.	60
22	เที่ยงวันทันข่าว	6/8/2568	12.00-13.00 น.	60
23	ข่าวเด่นเช้านี้(สด)	8/8/2568	07.00-08.00 น.	60
24	เที่ยงวันทันข่าว	13/8/2568	12.00-13.00 น.	60
25	เที่ยงวันทันข่าว	14/8/2568	12.00-13.00 น.	60
26	ข่าวเด่นเช้านี้	20/8/2568	07.00-08.00 น.	60
27	เที่ยงวันทันข่าว	21/8/2568	12.00-13.00 น.	60
28	เที่ยงวันทันข่าว (สด)	25/8/2568	12.00 13.00 น.	60
29	เที่ยงวันทันข่าว	26/8/2568	12.00-13.00 น.	60
30	ข่าวเด่นทันสถานการณ์	27/8/2568	18.00-19.30 น.	60

17. ช่อง NBT (สหท.)

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	สาระดี @ เอ็น ปี ที	3/7/2568	16.00-17.00 น.	60
2	สาระดี @ เอ็น ปี ที	4/7/2568	16.00-17.00 น.	60
3	สาระดี @ เอ็น ปี ที	17/7/2568	16.00-17.00 น.	60
4	สาระดี @ เอ็น ปี ที	21/7/2568	16.00-17.00 น.	60
5	สาระดี @ เอ็น ปี ที	20/8/2568	22.00-23.00 น.	60
6	สาระดี @ เอ็น ปี ที	23/8/2568	16.00-17.00 น.	60
7	สาระดี @ เอ็น ปี ที	25/8/2568	16.00-17.00 น.	60
8	สาระดี @ เอ็น ปี ที	26/8/2568	16.00-17.00 น.	60
9	สาระดี @ เอ็น ปี ที	27/8/2568	16.00-17.00 น.	60
10	สาระดี @ เอ็น ปี ที	28/8/2568	16.00-17.00 น.	60
11	สาระดี @ เอ็น ปี ที	29/8/2568	16.00-17.00 น.	60
12	สาระดี @ เอ็น ปี ที	30/8/2568	16.00-17.00 น.	60
13	สาระดี @ เอ็น ปี ที	31/8/2568	16.00-17.00 น.	60
14	สาระดี @ เอ็น ปี ที	1/9/2568	16.00-17.00 น.	60
15	สาระดี @ เอ็น ปี ที	2/9/2568	16.00-17.00 น.	60
16	สาระดี @ เอ็น ปี ที	3/9/2568	16.00-17.00 น.	60
17	สาระดี @ เอ็น ปี ที	4/9/2568	16.00-17.00 น.	60
18	สาระดี @ เอ็น ปี ที	6/9/2568	16.00-17.00 น.	60
19	สาระดี @ เอ็น ปี ที	7/9/2568	16.00-17.00 น.	60
20	สาระดี @ เอ็น ปี ที	8/9/2568	16.00-17.00 น.	60
21	สาระดี @ เอ็น ปี ที	9/9/2568	16.00-17.00 น.	60
22	สาระดี @ เอ็น ปี ที	20/10/2568	22.00-23.00 น.	60
23	สาระดี @ เอ็น ปี ที	21/10/2568	22.00-23.00 น.	60
24	สาระดี @ เอ็น ปี ที	22/10/2568	22.00-23.00 น.	60
25	สาระดี @ เอ็น ปี ที	23/10/2568	22.00-23.00 น.	60
26	สาระดี @ เอ็น ปี ที	24/10/2568	22.00-23.00 น.	60
27	สาระดี @ เอ็น ปี ที	25/10/2568	00.20-01.20 น.	60
28	สาระดี @ เอ็น ปี ที	26/10/2568	00.20-01.20 น.	60
29	สาระดี @ เอ็น ปี ที	27/10/2568	00.20-01.20 น.	60
30	สาระดี @ เอ็น ปี ที	28/10/2568	00.20-01.20 น.	60

18. ช่องไทยพีบีเอส

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	ข่าว 16.00 น.	17/6/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวดึก	17/6/2568	23.00-23.30 น.	30
2	ข่าว 16.00 น.	18/6/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวค่ำ	18/6/2568	18.50-20.30 น.	30
3	ข่าว 16.00 น.	19/6/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวดึก	19/6/2568	23.00-23.30 น.	30
4	ข่าว 16.00 น.	20/6/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวค่ำ	20/6/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข่าวดึก	20/6/2568	23.00-23.30 น.	30
5	ข่าวค่ำ	22/6/2568	18.00-20.15 น.	30
6	ข่าว 16.00 น.	23/6/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวค่ำ	23/6/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข่าวดึก	23/6/2568	23.00-23.30 น.	30
7	ข่าวค่ำ	24/6/2568	18.50-20.30 น.	100
8	The Hornbill lady	28/6/2568	10.00-11.00 น.	30
	สะเทือนไทย	28/6/2568	11.00-11.30 น.	30
	ซีรีส์สวีทคน	28/6/2568	13.30-14.00 น.	30
9	FOODWORK	29/6/2568	17.05-17.30 น.	25
	ดูให้รู้	29/6/2568	17.30-18.00 น.	30
	ข่าวค่ำ	29/6/2568	18.00-20.15 น.	135
	ข่าวดึก	29/6/2568	23.00-23.30 น.	30
10	ข่าว 16.00 น.	30/6/2568	16.00-16.30 น.	30
	ซีรีส์สวีทคน	30/6/2568	17.00-17.30 น.	30
	ข่าวดึก	30/6/2568	23.00-23.30 น.	30
	ซีรีส์สวีทคน	30/6/2568	23.30-23.59 น.	29
11	ข่าว 16.00 น.	1/7/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวดึก	1/7/2568	23.00-23.30 น.	30
12	ข่าว 16.00 น.	2/7/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวค่ำ	2/7/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข่าวดึก	2/7/2568	23.00-23.30 น.	30
13	ข่าว 16.00 น.	3/7/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข่าวค่ำ	3/7/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข่าวดึก	3/7/2568	23.00-23.30 น.	30
	ดูให้รู้	3/7/2568	23.30-23.59 น.	29

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
14	ข้าวคั่ว	4/7/2568	18.50-20.30 น.	100
15	ข้าวคั่ว	5/7/2568	18.00-20.15 น.	135
16	Food Work	6/7/2568	17.05-17.30 น.	25
	คู่มือ	6/7/2568	17.30-18.00 น.	30
	ข้าวคั่ว	6/7/2568	18.00-20.15 น.	135
17	ข้าว 16.00 น.	7/7/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวคั่ว	7/7/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข้าวตีก	7/7/2568	23.00-23.30 น.	30
18	ข้าว 16.00 น.	8/7/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวคั่ว	8/7/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข้าวตีก	8/7/2568	23.00-23.30 น.	30
19	ข้าว 16.00 น.	9/7/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวคั่ว	9/7/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข้าวตีก	9/7/2568	23.00-23.30 น.	30
20	ข้าวคั่ว	11/7/2568	18.50-20.30 น.	100
21	ข้าว 16.00 น.	5/8/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวคั่ว	5/8/2568	18.50-20.30 น.	100
22	ข้าว 16.00 น.	6/8/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวตีก	6/8/2568	23.00-23.30 น.	30
23	ข้าว 16.00 น.	13/8/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวคั่ว	13/8/2568	18.50-20.30 น.	100
24	ข้าว 16.00 น.	14/8/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวคั่ว	14/8/2568	18.50-20.30 น.	100
	ข้าวตีก	14/8/2568	23.00-23.30 น.	30
25	ข้าวคั่ว	18/8/2568	18.50-20.30 น.	100
26	ข้าวคั่ว	19/8/2568	18.50-20.30 น.	100
27	ข้าวคั่ว	20/8/2568	18.50-20.30 น.	100
28	ข้าว 16.00 น.	21/8/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวตีก	21/8/2568	23.00-23.30 น.	30
29	ข้าว 16.00 น.	25/8/2568	16.00-16.30 น.	30
	ข้าวตีก	25/8/2568	23.00-23.30 น.	30
30	ข้าวคั่ว	26/8/2568	18.50-20.30 น.	100

19. ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	SECTION77	10/6/2568	10.05-10.30 น.	25
	ไท่ไม่รู้โรย	10/6/2568	16.30-17.00 น.	30
2	SECTION 77	12/6/2568	15.30-16.00 น.	30
	หาทางออก Find the Exit	12/6/2568	16.05-16.30 น.	25
3	รวมกันเราอยู่	18/6/2568	21.05-22.00 น.	25
4	วิวัฒนาการรัฐสภาไทย	22/6/2568	23.00-23.30 น.	30
	วาดหวัง	22/6/2568	23.30-23.59 น.	29
5	หาทางออก Find the Exit	23/6/2568	15.30-16.00 น.	30
	ตำรับตำราอาหาร	23/6/2568	18.05-18.30 น.	25
	ก้าวเปลี่ยนโลก	23/6/2568	21.05-21.30 น.	25
6	ไท่ไม่รู้โรย	24/6/2568	16.30-17.00 น.	30
	หาทางออก Find the Exit	24/6/2568	21.05-21.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมาย Update	24/6/2568	21.30-22.30 น.	60
7	ตำรับยา ตำราอาหาร	25/6/2568	06.05-06.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมาย Update	25/6/2568	06.30-07.00 น.	30
	Section 77	25/6/2568	16.05-16.30 น.	25
	รวมกันเราอยู่	25/6/2568	21.05-22.00 น.	55
8	รวมกันเราอยู่	29/6/2568	09.05-10.00 น.	55
	สุขนคร	29/6/2568	10.05-10.30 น.	25
	ไท่ไม่รู้โรย	29/6/2568	11.30-12.00 น.	30
9	หาทางออก Find the Exit	30/6/2568	15.30-16.00 น.	30
	ตำรับตำรายาตำราอาหาร	30/6/2568	18.05-18.30 น.	25
	ก้าวเปลี่ยนโลก	30/6/2568	21.05-21.30 น.	25
10	รวมกันเราอยู่	1/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	Section77	1/7/2568	10.05-10.30 น.	25
	ไท่ไม่รู้โรย	1/7/2568	16.30-17.00 น.	30
	หาทางออก Find the Exit	1/7/2568	21.05-21.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมาย Update	1/7/2568	21.30-22.00 น.	30
11	ตำรับยา ตำราอาหาร	2/7/2568	06.05-06.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมายUpdate	2/7/2568	06.30-07.00 น.	30
	รวมกันเราอยู่	2/7/2568	21.05-22.00 น.	55
12	H-zone โชนสุขภาพดี	3/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	ขบวนการไทยทีฟ	3/7/2568	07.00-07.30 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
	วิวัฒน์รัฐสภาไทย	3/7/2568	07.30-08.00 น.	30
	ตำรับยา ตำราอาหาร	3/7/2568	21.30-22.00 น.	30
	ไท่ไม่รู้โรย	3/7/2568	21.05-21.30 น.	25
13	H-Zone โซนสุขภาพดี	4/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	หาทางออก Find the Exit	4/7/2568	16.05-16.30 น.	25
	TALK A TIVE	4/7/2568	18.00-18.30 น.	30
14	คิดส์ได้ คิดส์ดี	5/7/2568	06.00-06.55 น.	55
	TALK A TIVE	5/7/2568	22.00-22.30 น.	30
	ตำรับยา ตำราอาหาร	5/7/2568	22.30-23.00 น.	30
	Some one หนึ่งในหลาย	5/7/2568	23.00-23.30 น.	30
	Dมีดี	5/7/2568	23.30-23.59 น.	29
15	สงสัยไหมเล่า	6/7/2568	06.30-06.35 น.	5
	ครูของฉัน	6/7/2568	06.35-07.00 น.	25
	รวมกันเราอยู่	6/7/2568	09.05-10.00 น.	55
	สุนทร	6/7/2568	10.05-10.30 น.	25
	ไท่ไม่รู้โรย	6/7/2568	11.30-12.00 น.	30
16	H-Zone โซนสุขภาพดี	7/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	ไท่ไม่รู้โรย	7/7/2568	07.00-07.30 น.	30
	The Clip	7/7/2568	07.30-08.00 น.	30
	ก้าวเปลี่ยนโลก	7/7/2568	21.05-21.30 น.	25
	TALK A TIVE	7/7/2568	21.30-22.00 น.	30
17	H-Zone โซนสุขภาพดี	8/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	หาทางออก Find the Exit	8/7/2568	21.05-21.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมายUpdate	8/7/2568	21.30-22.00 น.	30
18	H-Zone โซนสุขภาพดี	9/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	TALK A TIVE	9/7/2568	21.05-21.30 น.	25
	SECTION77	9/7/2568	21.30-22.00 น.	30
19	H-Zone โซนสุขภาพดี	11/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	สุนทร	11/7/2568	07.30-08.00 น.	30
	SECTION 77	11/7/2568	10.05-10.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมาย Update	11/7/2568	10.30-11.00 น.	30
20	H-Zone โซนสุขภาพดี	29/7/2568	06.05-07.00 น.	55
	รวมกันเราอยู่	29/7/2568	07.00-08.00 น.	60
	หาทางออก Fine the Exit	29/7/2568	21.05-21.30 น.	25
21	H-Zone โซนสุขภาพดี	5/8/2568	06.05-07.00 น.	55

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
	รวมกันเราอยู่	5/8/2568	07.00-08.00 น.	60
	หาทางออก Find the Exit	5/8/2568	21.05-21.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมาย	5/8/2568	21.30-22.00 น.	30
22	H-zone โชนสุขภาพดี	6/8/2568	06.05-07.55 น.	110
	พักคุย	6/8/2568	07.00-07.30 น.	30
	ผู้หญิงกับกฎหมาย	6/8/2568	07.30-08.00 น.	30
	Talk a tive	6/8/2568	21.05-21.30 น.	25
	Section 77	6/8/2568	21.30-22.00 น.	30
23	H-zone โชนสุขภาพดี	8/8/2568	06.05-07.00 น.	55
	SECTION 77	8/8/2568	10.05-10.30 น.	25
	ผู้หญิงกับกฎหมาย	8/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	หาทางออก Find the Exit	8/8/2568	16.05-16.30 น.	25
24	H-zone โชนสุขภาพดี	13/8/2568	06.05-07.00 น.	55
	พักคุย	13/8/2568	07.00-07.30 น.	30
	ผู้หญิงกับกฎหมาย	13/8/2568	07.30-08.00 น.	30
25	H-zone โชนสุขภาพดี	14/8/2568	06.05-07.00 น.	55
	ตำรับยา ตำราอาหาร	14/8/2568	07.00-07.30 น.	30
	Talk A Tive	14/8/2568	07.30-08.00 น.	30
26	H-zone โชนสุขภาพดี	20/8/2568	06.05-07.00 น.	55
	TALK A TIVE	20/8/2568	21.05-21.30 น.	25
	Section77	20/8/2568	21.30-22.00 น.	30
27	H - zone โชนสุขภาพดี	21/8/2568	06.05-07.00 น.	55
	ตำรับยา ตำราอาหาร	21/8/2568	07.00-07.30 น.	30
	TALK A TIVE	21/8/2568	07.30-08.00 น.	30
28	H-Zone โชนสุขภาพดี	26/8/2568	06.05-07.00 น.	55
	รวมกันเราอยู่	26/8/2568	07.00-08.00 น.	60
29	H-zone โชนสุขภาพดี	27/8/2568	06.05-07.00 น.	55
	พักคุย	27/8/2568	07.00-07.30 น.	30
	Section77	27/8/2568	21.30-22.00 น.	30
30	Talk a tive	30/8/2568	21.00-21.30 น.	30
	ไท่ไม่รู้โรย	30/8/2568	22.00-22.30 น.	30

20. ช่อง T Sport 7

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	AT sports(rerun)	9/6/2568	20.30-21.30 น.	60
2	AT sports (rerun)	16/6/2568	20.30-21.30 น.	60
	อ้อยปั่นร่าง	16/6/2568	21.30-22.00 น.	30
3	AT sports (rerun)	17/6/2568	20.30-21.30 น.	60
	เทนนิสดิตดาว	17/6/2568	22.00-22.30 น.	30
4	at sports (rerun)	19/6/2568	20.30-21.30 น.	60
	box to box	19/6/2568	21.30-22.00 น.	30
	อศท ออนไลน์(rerun)	19/6/2568	22.00-22.30 น.	30
5	thailand	22/6/2568	22.00-22.30 น.	30
	one day with (rerun)	22/6/2568	21.30-22.00 น.	30
6	at sports	23/6/2568	10.00-11.00 น.	60
7	at sports	24/6/2568	20.30-21.30 น.	60
8	at sports	25/6/2568	10.00-11.00 น.	60
9	at sports	26/6/2568	10.00-11.00 น.	60
10	at sports	27/6/2568	10.00-11.00 น.	60
11	at sports	1/7/2568	10.00-11.00 น.	60
12	at sports	2/7/2568	10.00-11.00 น.	60
13	at sport	3/7/2568	10.00-11.00 น.	60
14	at sports	4/7/2568	10.00-11.00 น.	60
15	at sports	7/7/2568	10.00-11.00 น.	60
16	at sports	8/7/2568	10.00-11.00 น.	60
17	at sports	21/7/2568	10.00-11.00 น.	60
18	at sport	22/7/2568	10.00-11.00 น.	60
19	at sport	25/7/2568	10.00-11.00 น.	60
20	at sport	29/7/2568	10.00-11.00 น.	60
21	at sport	1/8/2568	10.00-11.00 น.	60
22	at sport	6/8/2568	12.00-13.00 น.	60
23	at sport	18/8/2568	10.00-11.00 น.	60
24	at sport	19/8/2568	10.00-11.00 น.	60
25	at sport	20/8/2568	10.00-11.00 น.	60
26	at sport	22/8/2568	10.00-11.00 น.	60
27	at sport	25/8/2568	10.00-11.00 น.	60
28	at sport	29/8/2568	10.00-11.00 น.	60

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
29	ม.กีฬา	30/8/2568	12.30-13.00 น.	30
	ฝรั่งไทยล็ค	30/8/2568	09.30-10.00 น.	30
30	thai intrend	31/8/2568	14.30-15.00 น.	30
	strong together	31/8/2568	19.30-20.00 น.	30

21. ช่อง ALTV

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	foodwork	18/6/2568	08.30-09.00 น.	30
	ดูให้รู้	18/6/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	18/6/2568	13.00-13.30 น.	30
	จากรากสู่เรา	18/6/2568	13.30-14.00 น.	30
	กินอยู่คือ	18/6/2568	14.00-14.30 น.	30
2	กินอยู่คือ	19/6/2568	14.00-14.30 น.	30
	จากรากสู่เรา	19/6/2568	13.30-14.00 น.	30
3	ดูให้รู้	23/6/2568	09.00-09.30 น.	30
	foodwork	23/6/2568	08.30-09.00 น.	30
	จากรากสู่เรา	23/6/2568	13.30-14.00 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	23/6/2568	13.00-13.30 น.	30
4	ดูให้รู้	24/6/2568	09.00-09.30 น.	30
	foodwork	24/6/2568	08.30-09.00 น.	30
5	ดูให้รู้	25/6/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	25/6/2568	13.00-13.30 น.	30
6	ดูให้รู้	26/6/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	26/6/2568	13.00-13.30 น.	30
7	ดูให้รู้	27/6/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	27/6/2568	13.00-13.30 น.	30
8	บ้านที่กลับมา	28/6/2568	13.30-14.00 น.	30
	ถนน คน ชีวิต	28/6/2568	13.00-13.30 น.	30
9	ถนน คน ชีวิต	29/6/2568	13.00-13.30 น.	30
	cook culture	29/6/2568	12.30-13.00 น.	30
10	ดูให้รู้	1/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	1/7/2568	13.00-13.30 น.	30
11	ดูให้รู้	2/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	2/7/2568	13.00-13.30 น.	30
12	ดูให้รู้	3/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	3/7/2568	13.00-13.30 น.	30
13	ดูให้รู้	7/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	7/7/2568	13.00-13.30 น.	30
14	ดูให้รู้	8/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาคารบ้านทุ่ง	8/7/2568	13.00-13.30 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
15	ดูให้รู้	10/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	10/7/2568	13.00-13.30 น.	30
16	ถนน คน ชีวิต	12/7/2568	13.00-13.30 น.	30
	จิตคอม มั่นใจที่รัก	12/7/2568	10.30-11.00 น.	30
17	ดูให้รู้	21/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	21/7/2568	13.00-13.30 น.	30
18	ดูให้รู้	22/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	22/7/2568	13.00-13.30 น.	30
19	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	24/7/2568	13.00-13.30 น.	30
	ดูให้รู้	24/7/2568	09.00-09.30 น.	30
20	ดูให้รู้	25/7/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	25/7/2568	13.00-13.30 น.	30
21	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	1/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	ดูให้รู้	1/8/2568	09.00-09.30 น.	30
22	ดูให้รู้	5/8/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	5/8/2568	13.00-13.30 น.	30
23	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	6/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	ดูให้รู้	6/8/2568	09.00-09.30 น.	30
24	ดูให้รู้	7/8/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	7/8/2568	13.00-13.30 น.	30
25	ดูให้รู้	14/8/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	14/8/2568	13.00-13.30 น.	30
26	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	18/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	ดูให้รู้	18/8/2568	09.00-09.30 น.	30
27	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	19/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	ดูให้รู้	19/8/2568	09.00-09.30 น.	30
28	ดูให้รู้	25/8/2568	09.00-09.30 น.	30
	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	25/8/2568	13.00-13.30 น.	30
29	ภัตตาหารบ้านทุ่ง	27/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	ดูให้รู้	27/8/2568	09.00-09.30 น.	30
30	โฮมสคูล เด็กบ้านเรียน	30/8/2568	12.00-12.30 น.	30
	let's dedign	30/8/2568	12.30-13.00 น.	30

22. ช่อง NBT Central (11C)

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	เมืองไทยดีดี	1/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	เมืองไทยเมืองเกษตร	1/6/2568	13.30-14.00 น.	30
2	เมืองไทยดีดี	2/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	เมืองไทยเมืองเกษตร	2/6/2568	13.30-14.00 น.	30
3	เมืองไทยดีดี	3/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	เมืองไทยเมืองเกษตร	3/6/2568	13.30-14.00 น.	30
4	เมืองไทยดีดี	4/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	เมืองไทยเมืองเกษตร	4/6/2568	13.30-14.00 น.	30
5	เมืองไทยดีดี	5/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	5/6/2568	15.30-16.00 น.	30
6	เมืองไทยดีดี	6/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	6/6/2568	15.30-16.00 น.	30
7	เมืองไทยเมืองเกษตร	7/6/2568	13.30-14.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	7/6/2568	15.30-16.00 น.	30
8	เมืองไทยเมืองเกษตร	8/6/2568	13.30-14.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	8/6/2568	15.30-16.00 น.	30
9	เมืองไทยเมืองเกษตร	9/6/2568	13.30-14.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	9/6/2568	15.30-16.00 น.	30
10	เมืองไทยเมืองเกษตร	10/6/2568	13.30-14.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	10/6/2568	15.30-16.00 น.	30
11	ของดีบ้านฉัน	1/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	1/7/2568	15.00-15.30 น.	30
12	ของดีบ้านฉัน	2/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	2/7/2568	15.00-15.30 น.	30
13	ของดีบ้านฉัน	3/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	3/7/2568	15.00-15.30 น.	30
14	ของดีบ้านฉัน	4/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	4/7/2568	15.00-15.30 น.	30
15	ของดีบ้านฉัน	5/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	5/7/2568	15.00-15.30 น.	30
16	ของดีบ้านฉัน	6/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	6/7/2568	15.00-15.30 น.	30
17	ของดีบ้านฉัน	7/7/2568	10.30-11.00 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
	หน้าต่างตะวันตก	7/7/2568	15.00-15.30 น.	30
18	ของดีบ้านฉัน	8/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	8/7/2568	15.00-15.30 น.	30
19	ของดีบ้านฉัน	9/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	9/7/2568	15.00-15.30 น.	30
20	ของดีบ้านฉัน	10/7/2568	10.30-11.00 น.	30
	หน้าต่างตะวันตก	10/7/2568	15.00-15.30 น.	30
21	คิดส์ดี	1/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	คุยสบายเรื่องใกล้ตัว	1/8/2568	15.00-15.30 น.	30
22	เมืองไทยดีดี	2/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	เมืองไทยเมืองเกษตร	2/8/2568	15.00-15.30 น.	30
23	เมืองไทยดีดี	3/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	3/8/2568	15.00-15.30 น.	30
24	เมืองไทยดีดี	4/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	4/8/2568	15.00-15.30 น.	30
25	เมืองไทยดีดี	5/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	5/8/2568	15.00-15.30 น.	30
26	เมืองไทยดีดี	6/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	6/8/2568	15.00-15.30 น.	30
27	เมืองไทยดีดี	7/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	7/8/2568	15.00-15.30 น.	30
28	แสงแห่งปัญญา	8/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	8/8/2568	15.00-15.30 น.	30
29	คิดส์ดี	9/8/2568	10.30-11.00 น.	30
	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	9/8/2568	15.00-15.30 น.	30
30	คิดส์ดี	10/8/2568	06.30-07.00 น.	30
	แสงแห่งปัญญา	10/8/2568	15.00-15.30 น.	30

23. ช่อง NBT Northeast (11E)

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	เมืองไทยดีดี	1/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	1/9/2568	14.00-14.30 น.	30
2	เมืองไทยดีดี	2/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	2/9/2568	14.00-14.30 น.	30
3	เมืองไทยดีดี	3/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	3/9/2568	14.00-14.30 น.	30
4	เมืองไทยดีดี	4/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	4/9/2568	14.00-14.30 น.	30
5	เมืองไทยดีดี	5/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	5/9/2568	14.00-14.30 น.	30
6	เมืองไทยดีดี	6/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	6/9/2568	13.30-14.00 น.	30
7	เมืองไทยดีดี	7/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	7/9/2568	13.30-14.00 น.	30
8	เมืองไทยดีดี	8/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	8/9/2568	14.00-14.30 น.	30
9	เมืองไทยดีดี	9/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	9/9/2568	14.00-14.30 น.	30
10	เมืองไทยดีดี	10/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	10/9/2568	14.00-14.30 น.	30
11	เมืองไทยดีดี	11/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	11/9/2568	14.00-14.30 น.	30
12	เมืองไทยดีดี	12/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	12/9/2568	14.00-14.30 น.	30
13	เมืองไทยดีดี	13/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	13/9/2568	13.30-14.00 น.	30
14	เมืองไทยดีดี	14/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	14/9/2568	13.30-14.00 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
15	เมืองไทยดีดี	15/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	15/9/2568	14.00-14.30 น.	30
16	เมืองไทยดีดี	16/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	16/9/2568	14.00-14.30 น.	30
17	เมืองไทยดีดี	17/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	17/9/2568	14.00-14.30 น.	30
18	เมืองไทยดีดี	18/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	18/9/2568	14.00-14.30 น.	30
19	เมืองไทยดีดี	19/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	19/9/2568	14.00-14.30 น.	30
20	เมืองไทยดีดี	20/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	20/9/2568	13.30-14.00 น.	30
21	เมืองไทยดีดี	21/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	21/9/2568	13.30-14.00 น.	30
22	เมืองไทยดีดี	22/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	22/9/2568	14.00-14.30 น.	30
23	เมืองไทยดีดี	23/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	23/9/2568	14.00-14.30 น.	30
24	เมืองไทยดีดี	24/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	24/9/2568	14.00-14.30 น.	30
25	เมืองไทยดีดี	25/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	25/9/2568	14.00-14.30 น.	30
26	เมืองไทยดีดี	26/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	26/9/2568	14.00-14.30 น.	30
27	เมืองไทยดีดี	27/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	27/9/2568	13.30-14.00 น.	30
28	เมืองไทยดีดี	28/9/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	28/9/2568	13.30-14.00 น.	30
29	เมืองไทยดีดี	29/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	29/9/2568	14.00-14.30 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
30	เมืองไทยดีดี	30/9/2568	16.30-17.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	30/9/2568	14.00-14.30 น.	30

24. ช่อง NBT North (11N)

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	รอบภูมิภาค	1/6/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	1/6/2568	13.30 - 14.00 น.	30
2	เพลงม่วนเมืองเหนือ	2/6/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	2/6/2568	15.30 - 16.00 น.	30
3	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	3/6/2568	10.00 - 11.00 น.	60
4	รอบภูมิภาค	4/6/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	4/6/2568	13.30 - 14.00 น.	30
5	เพลงม่วนเมืองเหนือ	5/6/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	5/6/2568	15.30 - 16.00 น.	30
6	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	6/6/2568	10.00 - 11.00 น.	60
7	รอบภูมิภาค	7/6/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	7/6/2568	13.30 - 14.00 น.	30
8	เพลงม่วนเมืองเหนือ	8/6/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	8/6/2568	15.30 - 16.00 น.	30
9	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	9/6/2568	10.00 - 11.00 น.	60
10	รอบภูมิภาค	10/6/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	10/6/2568	13.30 - 14.00 น.	30
11	เพลงม่วนเมืองเหนือ	11/7/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	11/7/2568	15.30 - 16.00 น.	30
12	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	12/7/2568	10.00 - 11.00 น.	60
13	รอบภูมิภาค	13/7/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	13/7/2568	13.30 - 14.00 น.	30
14	เพลงม่วนเมืองเหนือ	14/7/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	14/7/2568	15.30 - 16.00 น.	30
15	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	15/7/2568	10.00 - 11.00 น.	60
16	รอบภูมิภาค	16/7/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	16/7/2568	13.30 - 14.00 น.	30
	เพลงม่วนเมืองเหนือ	17/7/2568	11.30 - 12.00 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
17	เช็คอินถิ่นเหนือ	17/7/2568	15.30 - 16.00 น.	30
18	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	18/7/2568	10.00 - 11.00 น.	60
19	รอบภูมิภาค	19/7/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	19/7/2568	13.30 - 14.00 น.	30
20	เพลงม่วนเมืองเหนือ	20/7/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	20/7/2568	15.30 - 16.00 น.	30
21	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	21/8/2568	10.00 - 11.00 น.	60
22	รอบภูมิภาค	22/8/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	22/8/2568	13.30 - 14.00 น.	30
23	เพลงม่วนเมืองเหนือ	23/8/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	23/8/2568	15.30 - 16.00 น.	30
24	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	24/8/2568	10.00 - 11.00 น.	60
25	รอบภูมิภาค	25/8/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	25/8/2568	13.30 - 14.00 น.	30
26	เพลงม่วนเมืองเหนือ	26/8/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	26/8/2568	15.30 - 16.00 น.	30
27	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	27/8/2568	10.00 - 11.00 น.	60
28	รอบภูมิภาค	28/8/2568	11.00 - 11.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	28/8/2568	13.30 - 14.00 น.	30
29	เพลงม่วนเมืองเหนือ	29/8/2568	11.30 - 12.00 น.	30
	เช็คอินถิ่นเหนือ	29/8/2568	15.30 - 16.00 น.	30
30	สุขภาพดีกับหมอสวนดอก	30/8/2568	10.00 - 11.00 น.	60

25. ช่อง NBT South (11S)

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
1	เกษตรทำกิน	4/6/2568	05.30-06.00 น.	30
	เมืองไทยดีดี	4/6/2568	10.00-10.30 น.	30
2	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	9/6/2568	09.30-10.00 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	9/6/2568	10.30-11.00 น.	30
3	เมืองไทยดีดี	11/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	11/6/2568	13.30-14.00 น.	30
4	เกษตรทำกิน	13/6/2568	05.30-06.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	13/6/2568	22.00-22.30 น.	30
5	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	16/6/2568	09.30-10.00 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	16/6/2568	10.30-11.00 น.	30
6	เมืองไทยดีดี	19/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	19/6/2568	10.30-11.00 น.	30
7	เมืองไทยดีดี	20/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	20/6/2568	10.30-11.00 น.	30
8	เกษตรทำกิน	25/6/2568	05.30-06.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	25/6/2568	13.30-14.00 น.	30
9	เกษตรทำกิน	26/6/2568	05.30-06.00 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	26/6/2568	10.30-11.00 น.	30
10	เมืองไทยดีดี	30/6/2568	10.00-10.30 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	30/6/2568	10.30-11.00 น.	30
11	วัฒนธรรมสร้างชาติ	1/7/2568	13.00-13.30 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	1/7/2568	10.30-11.00 น.	30
12	เกษตรทำกิน	4/7/2568	05.30-06.00 น.	30
	เมืองไทยดีดี	4/7/2568	10.00-10.30 น.	30
13	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	7/7/2568	09.30-10.00 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	7/7/2568	10.30-11.00 น.	30
14	เกษตรทำกิน	9/7/2568	05.30-06.00 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	9/7/2568	10.30-11.00 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
15	เกษตรทำกิน	14/7/2568	05.30-06.00 น.	30
	วัฒนธรรมสร้างชาติ	14/7/2568	13.00-13.30 น.	30
16	เมืองไทยดีดี	17/7/2568	10.00-10.30 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	17/7/2568	10.30-11.00 น.	30
17	วัฒนธรรมสร้างชาติ	18/7/2568	13.00-13.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	18/7/2568	10.00-10.30 น.	30
18	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	21/7/2568	09.30-10.00 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	21/7/2568	10.30-11.00 น.	30
19	วัฒนธรรมสร้างชาติ	25/7/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	25/7/2568	13.30-14.00 น.	30
20	เมืองไทยดีดี	29/7/2568	05.30-06.00 น.	30
	รอบภูมิภาค	29/7/2568	13.30-14.00 น.	30
21	วัฒนธรรมสร้างชาติ	4/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	4/8/2568	10.30-11.00 น.	30
22	เกษตรทำกิน	5/8/2568	05.30-06.30 น.	30
	เมืองไทยดีดี	5/8/2568	10.00-10.30 น.	30
23	วัฒนธรรมสร้างชาติ	8/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	8/8/2568	13.30-14.00 น.	30
24	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	11/8/2568	09.30-10.00 น.	30
	เมืองไทยดีดี	11/8/2568	10.00-10.30 น.	30
25	วัฒนธรรมสร้างชาติ	15/8/2568	13.00-13.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	15/8/2568	13.30-14.00 น.	30
26	เกษตรทำกิน	19/8/2568	05.30-06.00 น.	30
	เมืองไทยดีดี	19/8/2568	10.00-10.30 น.	30
27	เมืองไทยดีดี	22/8/2568	10.00-10.30 น.	30
	รอบภูมิภาค	22/8/2568	13.30-14.00 น.	30
28	เมืองไทยดีดี	25/8/2568	10.00-10.30 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	25/8/2568	10.30-11.00 น.	30
29	เกษตรทำกิน	26/8/2568	05.30-06.00 น.	30
	เมืองไทยดีดี	26/8/2568	10.00-10.30 น.	30

ครั้งที่	รายการ	วันที่ให้บริการ	เวลาที่ให้บริการ	รวม (นาที)
30	โลกสวยด้วยสิ่งแวดล้อม	28/8/2568	09.30-10.00 น.	30
	ชุมชนเล่าเรื่อง	28/8/2568	10.30-11.00 น.	30

บทที่ 5

สรุปผลและข้อเสนอแนะ

การประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

การประเมินคุณภาพให้บริการคำบรรยายแทนเสียง ใช้หลักการอ้างอิงการประเมินคุณภาพจากมาตรฐาน การให้บริการ และความเหมาะสมของรูปแบบรายการตามหลักเกณฑ์ที่ กสทช. กำหนด และ/หรือแนวทางการประเมินคุณภาพบริการฯ ที่สำนักงาน กสทช. รับรอง โดยใช้ ประกาศสำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง แนวทางการจัดทำล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียงและเสียงบรรยายภาพสำหรับการให้บริการโทรทัศน์ ตามประกาศ คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ ให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ ตามข้อมูลที่สามารถดูได้ที่เว็บไซต์ สำนักงาน กสทช. และเอกสารแนบท้ายของสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยที่เกิดจากการสรุปภาพรวมของประกาศ สำนักงาน กสทช. (เอกสารตามภาคผนวก)

การประเมินครั้งนี้ เป็นการประเมินผลรูปแบบผ่านเกณฑ์ หรือ ปรับปรุง ซึ่งผู้ประเมินคุณภาพบริการ คำบรรยายแทนเสียงพิจารณาตามเกณฑ์การอ้างอิงสู่การประเมินเป็นภาพรวมของรายการนั้นๆ ในแต่ละตัวชี้วัด ซึ่งภาพรวมจะแสดงผลจำนวนครั้งที่ผ่านเกณฑ์และปรับปรุง ตามจำนวนรายการที่ได้ทำการประเมิน จากนั้นแสดงผลเทียบค่าร้อยละ เพื่อทราบเปอร์เซ็นต์ของการประเมินผลทั้งหมด จากรายการที่ให้บริการตามผังตามรายละเอียดสูตรบทที่ 4 (หน้า 17)

รายการทั้งหมดที่ได้ประเมินมีจำนวนทั้งสิ้น 1,042 รายการ โดยการประเมินผลในตัวชี้วัดบางตัวอาจมีค่าเป็น 0 เนื่องจากการประเมินผลตัวชี้วัดนั้นๆ ต้องได้รับการปรับปรุงอย่างจริงจัง เพราะไม่ผ่านเกณฑ์และมีการผลิตซ้ำในรูปแบบเดิมๆ โดยยังมิได้มีการแก้ไขแต่อย่างใด

รายละเอียดการผลสรุปการประเมิน

ผลการประเมินนำเสนอในรูปแบบหน่วยรายการ เนื่องจากสัญญาจ้างกำหนดการให้ประเมินรวมอย่างน้อย 60 นาทีต่อวัน และรายการส่วนใหญ่ที่ผู้ประเมินสะดวกเข้าชมและติดตาม เป็นรายการที่ให้บริการน้อยกว่า 45 นาที ผู้ประเมินจึงได้รวบรวมการประเมินต่อวันให้ครบตามสัญญาจ้าง และกำหนดประเมินตามเกณฑ์ หมายถึง มีการให้บริการตามกำหนด และปรับปรุง หมายถึง การให้บริการที่ไม่เป็นไปตามกำหนด ควรได้รับการปรับปรุง

ผลการสรุปแบ่งออกเป็น 2 ส่วน ดังนี้

ส่วนที่ 1 สรุปผลการประเมินคุณภาพการให้บริการคำบรรยายแทนเสียงตามเกณฑ์ฯ ที่กำหนด

ส่วนที่ 2 ข้อเสนอแนะ

ส่วนที่ 1 สรุปผลการประเมินคุณภาพการให้บริการคำบรรยายแทนเสียงตามเกณฑ์ฯ ที่กำหนด

1.1 ภาพรวมคุณภาพบริการด้านเทคนิค

ภาพรวมด้านเทคนิค (จำนวนรายการ)	ตามเกณฑ์ (รายการ)	ปรับปรุง (รายการ)	รวม (รายการ)
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	913	129	1,042
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	1,012	30	1,042
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	1,042	0	1,042
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	1,042	0	1,042
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	1,011	31	1,042
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	1,031	11	1,042
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	860	182	1,042

ร้อยละภาพรวมด้านเทคนิค	ตามเกณฑ์ (ร้อยละ)	ปรับปรุง (ร้อยละ)	รวม (ร้อยละ)
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	87.62	12.38	100
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	97.12	2.88	100
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	100.00	0.00	100
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	100.00	0.00	100
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	97.02	2.98	100
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	98.94	1.06	100
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	82.25	17.75	100

สรุป ภาพรวมด้านเทคนิค ที่ผ่านเกณฑ์มากที่สุด 3 ลำดับแรก ได้แก่ แถบคำบรรยายแทนเสียง แบบตัวอักษร ขนาด สี และจำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง โดยมีข้อสังเกตว่า บางครั้งแถบคำบรรยายแทนเสียงไม่ขึ้น แต่เป็นรูปแบบ Subtitle และ ตัวอักษรส่วนใหญ่ขนาดไม่เท่ากัน ทำให้รู้สึกไม่สบายตา

ภาพรวมด้านเทคนิค ที่ต้องปรับปรุง 3 ลำดับแรก ได้แก่ ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง และจำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง โดย ตำแหน่งส่วนใหญ่ ปิดทับข้อมูลที่สำคัญ หรือ ทับ CG หรือ ทั้งนี้มีข้อสังเกตว่า บางรายการคำบรรยายแทนเสียงวางตำแหน่งสูงเกินไป อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง ส่วนใหญ่ตกในจุดที่การแสดงผลคำบรรยาย

แทนเสียงล่าช้า ไม่สอดคล้องผู้พูด ส่วนจำนวนตัวอักษรต่อบรรทัด พบว่า ข้อความมีประโยคยาวเกินไปหรือสั้นเกินไป การเว้นวรรคยังไม่เหมาะสมส่งผลทำให้เกิดการตัดคำที่ไม่ถูกต้อง ควรปรับแบบระยะห่างตัวอักษรให้อ่านง่าย

1.2 ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ตามเกณฑ์ (รายการ)	ปรับปรุง (รายการ)	รวม (รายการ)
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	920	122	1,042
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	1,019	23	1,042
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	666	376	1,042
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	1,008	34	1,042

ร้อยละภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย	ตามเกณฑ์ (ร้อยละ)	ปรับปรุง (ร้อยละ)	รวม (ร้อยละ)
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	88.29	11.71	100
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	97.79	2.21	100
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	63.92	36.08	100
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	96.74	3.26	100

สรุป ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย ที่ผ่านเกณฑ์มากที่สุด คือ การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร โดยผิดพลาดเล็กน้อย เช่น การใช้คำภาษาอังกฤษ

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย ที่ต้องปรับปรุงลำดับแรก ได้แก่ เสียงพูด โดยระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูดและ เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ โดยการระบุเสียงพูด พบว่า บางรายการระบุชื่อผู้พูดเกินความจำเป็น นอกจากนี้ ยังขาดการระบุสถานการณ์ บรรยาย และขาดการระบุเสียงสิ่งแวดล้อม เช่น เสียงปิ่น เสียงดนตรี เป็นต้น

1.3 ผลการประเมินแยกตามสถานีโทรทัศน์

ด้านเทคนิค

การให้บริการตามเกณฑ์ ด้านเทคนิค (หน่วย:รายการ)	1. อัตรา การ แสดง แถบคำ บรรยาย แทนเสียง	2. อัตรา การ คง แถบคำ บรรยาย แทนเสียง	3.1 แถบคำ บรรยาย แทนเสียง	3.2 แบบ ตัวอักษร ขนาด สี่	4. จำนวน อักษรต่อ บรรทัด ของคำ บรรยาย แทนเสียง	5. จำนวน บรรทัด คำ บรรยาย แทนเสียง	6. ตำแหน่ง และ การวาง คำ บรรยาย แทนเสียง	หมายเหตุ ประเมิน การให้ บริการ ครบ 60 นาที
1. ช่อง 3 HD	29	30	30	30	30	30	30	✓
2. ช่อง JKN 18	30	30	30	30	30	30	0	✓
3. ช่อง Nation TV	45	51	57	57	57	57	33	✓
4. ช่อง เวิร์คพอยท์ ทีวี	36	36	36	36	36	36	24	✓
5. ช่อง True 4 U	30	30	30	30	30	30	30	✓
6. ช่อง GMM 25	30	30	30	30	30	30	28	✓
7. ช่อง 8 (ช่อง 27)	30	30	30	30	30	30	25	✓
8. ช่อง Mono 29	29	29	29	29	29	29	0	✓
9. ช่อง 9 MCOT HD	30	30	30	30	30	30	17	✓
10. ช่อง One	31	31	31	31	31	31	31	✓
11. ช่อง ไทยรัฐทีวี	10	30	30	30	30	30	30	✓
12. ช่อง TNN16	30	30	30	30	30	30	30	✓
13. ช่อง Amarin TV HD	30	30	30	30	30	30	30	✓
14. ช่อง 7 HD	30	30	30	30	30	30	30	✓
15. ช่อง PPTV	28	30	31	31	31	31	28	✓
16. ช่อง ททบ.5	5	27	33	33	18	22	19	✓
17. ช่อง NBT (สทท.)	29	29	29	29	29	29	27	✓
18. ช่องไทยพีบีเอส	16	62	66	66	50	66	39	✓
19. ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา	88	93	99	99	99	99	85	✓
20. ช่อง T Sport 7	35	30	37	37	37	37	37	✓
21. ช่อง ALTV	62	64	64	64	64	64	57	✓
22. ช่อง NBT Central (11C)	60	60	60	60	60	60	60	✓
23. ช่อง NBT Northeast (11E)	60	60	60	60	60	60	60	✓
24. ช่อง NBT North (11N)	50	50	50	50	50	50	50	✓
25. ช่อง NBT South (11S)	60	60	60	60	60	60	60	✓

ร้อยละของด้านเทคนิคที่เป็นไปตามเกณฑ์

ร้อยละการให้บริการตามเกณฑ์ ด้านเทคนิค (หน่วย:ร้อยละ)	1. อัตรา การ แสดง แถบคำ บรรยาย แทนเสียง	2. อัตรา การ คง แถบคำ บรรยาย แทนเสียง	3.1 แถบคำ บรรยาย แทนเสียง	3.2 แบบ ตัวอักษร ขนาด สี่	4. จำนวน อักษรต่อ บรรทัด ของคำ บรรยาย แทนเสียง	5. จำนวน บรรทัด คำ บรรยาย แทนเสียง	6. ตำแหน่ง และ การวาง คำ บรรยาย แทน เสียง	หมายเหตุ ประเมิน การให้ บริการ ครบ 60 นาที
1. ช่อง 3 HD	97	100	100	100	100	100	100	✓
2. ช่อง JKN 18	100	100	100	100	100	100	0	✓
3. ช่อง Nation TV	79	89	100	100	100	100	58	✓
4. ช่อง เวิร์คพอยท์ ทีวี	100	100	100	100	100	100	67	✓
5. ช่อง True 4 U	100	100	100	100	100	100	100	✓
6. ช่อง GMM 25	100	100	100	100	100	100	93	✓
7. ช่อง 8 (ช่อง 27)	100	100	100	100	100	100	83	✓
8. ช่อง Mono 29	100	100	100	100	100	100	0	✓
9. ช่อง 9 MCOT HD	100	100	100	100	100	100	57	✓
10. ช่อง One	100	100	100	100	100	100	100	✓
11. ช่อง ไทยรัฐทีวี	33	100	100	100	100	100	100	✓
12. ช่อง TNN16	100	100	100	100	100	100	100	✓
13. ช่อง Amarin TV HD	100	100	100	100	100	100	100	✓
14. ช่อง 7 HD	100	100	100	100	100	100	100	✓
15. ช่อง PPTV	90	97	100	100	100	100	90	✓
16. ช่อง ททบ.5	15	82	100	100	55	67	58	✓
17. ช่อง NBT (สทท.)	100	100	100	100	100	100	93	✓
18. ช่องไทยพีบีเอส	24	94	100	100	76	100	59	✓
19. ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา	89	94	100	100	100	100	86	✓
20. ช่อง T Sport 7	95	81	100	100	100	100	100	✓
21. ช่อง ALTV	97	100	100	100	100	100	89	✓
22. ช่อง NBT Central (11C)	100	100	100	100	100	100	100	✓
23. ช่อง NBT Northeast (11E)	100	100	100	100	100	100	100	✓
24. ช่อง NBT North (11N)	100	100	100	100	100	100	100	✓
25. ช่อง NBT South (11S)	100	100	100	100	100	100	100	✓

ด้านการถอดคำบรรยายแทนเสียง

การให้บริการตามเกณฑ์ ด้านการถอดเสียง (หน่วย:รายการ)	1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหา สาระเดิมและคง ความหมาย	2. การปรับภาษา ตัวเลข และ การสื่อสาร	3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/ เหตุการณ์/ ชื่อคนพูด	4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบ ลักษณะ/ บรรยายเสียง สิ่งแวดล้อมต่างๆ	หมายเหตุ ประเมิน การให้ บริการ ครบ 60 นาที
1. ช่อง 3 HD	30	30	29	29	✓
2. ช่อง JKN 18	30	30	30	30	✓
3. ช่อง Nation TV	38	57	56	57	✓
4. ช่อง เวอร์คพอยท์ ทีวี	36	36	35	36	✓
5. ช่อง True 4 U	30	30	30	30	✓
6. ช่อง GMM 25	30	30	6	30	✓
7. ช่อง 8 (ช่อง 27)	30	30	9	30	✓
8. ช่อง Mono 29	29	29	29	29	✓
9. ช่อง 9 MCOT HD	17	28	15	22	✓
10. ช่อง One	31	31	31	31	✓
11. ช่อง ไทยรัฐทีวี	7	30	30	26	✓
12. ช่อง TNN16	30	30	0	30	✓
13. ช่อง Amarin TV HD	30	30	30	30	✓
14. ช่อง 7 HD	30	30	30	30	✓
15. ช่อง PPTV	31	31	20	30	✓
16. ช่อง ททบ.5	15	14	5	32	✓
17. ช่อง NBT (สทท.)	29	29	22	29	✓
18. ช่องไทยพีบีเอส	21	66	11	47	✓
19. ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา	95	97	97	99	✓
20. ช่อง T Sport 7	37	37	37	37	✓
21. ช่อง ALTV	64	64	62	64	✓
22. ช่อง NBT Central (11C)	60	60	22	60	✓
23. ช่อง NBT Northeast (11E)	60	60	0	60	✓
24. ช่อง NBT North (11N)	50	50	30	50	✓
25. ช่อง NBT South (11S)	60	60	0	60	✓

หมายเหตุ : การประเมินแต่ละช่อง จำนวนรายการอาจไม่เท่ากัน เนื่องจากระยะเวลาของรายการที่ออกอากาศ
แต่ละช่องรายการไม่เท่ากัน

ร้อยละของการถอดคำบรรยายแทนเสียงที่เป็นไปตามเกณฑ์

ร้อยละการให้บริการตามเกณฑ์ ด้านการถอดเสียง (หน่วย:ร้อยละ)	1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหา สาระเดิมและคง ความหมาย	2. การปรับภาษา ตัวเลข และ การสื่อสาร	3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/ เหตุการณ์/ ชื่อคนพูด	4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบ ลักษณะ/ บรรยายเสียง สิ่งแวดล้อมต่างๆ	หมายเหตุ ประเมิน การให้ บริการ ครบ 60 นาที
1. ช่อง 3 HD	100	100	97	97	✓
2. ช่อง JKN 18	100	100	100	100	✓
3. ช่อง Nation TV	67	100	98	100	✓
4. ช่อง เวิร์คพอยท์ ทีวี	100	100	97	100	✓
5. ช่อง True 4 U	100	100	100	100	✓
6. ช่อง GMM 25	100	100	20	100	✓
7. ช่อง 8 (ช่อง 27)	100	100	30	100	✓
8. ช่อง Mono 29	100	100	100	100	✓
9. ช่อง 9 MCOT HD	57	93	50	73	✓
10. ช่อง One	100	100	100	100	✓
11. ช่อง ไทยรัฐทีวี	23	100	100	87	✓
12. ช่อง TNN16	100	100	0	100	✓
13. ช่อง Amarin TV HD	100	100	100	100	✓
14. ช่อง 7 HD	100	100	100	100	✓
15. ช่อง PPTV	100	100	65	97	✓
16. ช่อง ททบ.5	45	42	15	97	✓
17. ช่อง NBT (สทท.)	100	100	76	100	✓
18. ช่องไทยพีบีเอส	32	100	17	71	✓
19. ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา	96	98	98	100	✓
20. ช่อง T Sport 7	100	100	100	100	✓
21. ช่อง ALTV	100	100	97	100	✓
22. ช่อง NBT Central (11C)	100	100	37	100	✓
23. ช่อง NBT Northeast (11E)	100	100	0	100	✓
24. ช่อง NBT North (11N)	100	100	60	100	✓
25. ช่อง NBT South (11S)	100	100	0	100	✓

ส่วนที่ 2 ข้อเสนอแนะ

การประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงเป็นไปด้วยความเรียบร้อย เนื่องจากผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงสามารถดูรายการ ติดตามผังรายการ และดำเนินการประเมินรายการโดยไม่มีปัญหาประการใด แต่ผู้ประเมินคุณภาพบริการฯ ได้มีข้อเสนอแนะต่อกระบวนการประเมินเพื่อปรับปรุง ดังนี้

2.1 สำหรับผู้ดำเนินการจัดการด้านเทคนิคการประเมินคุณภาพบริการทางโทรทัศน์

2.1.1 การติดต่อประสานงาน

การติดต่อประสานงานส่วนภูมิภาคเป็นไปอย่างยากลำบาก บางรายไม่เป็นไปตามรูปแบบที่วางไว้ และต้องใช้เวลาเกินกว่าจะได้รับข้อมูล จึงควรมีการปรับปรุงรูปแบบทางการรับข้อมูลหรือการประสานงานใหม่

2.1.2 การวางแผนงาน

การประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงทางโทรทัศน์จำนวน 21 ช่องรายการ สามารถควบคุมได้ เนื่องจากอยู่ในพื้นที่ แต่ช่องรายการส่วนภูมิภาค จำนวน 4 ช่องรายการ จำเป็นต้องปรับปรุงการบริหารจัดการ โดยควรจัดอบรมความรู้แก่คนहुหนวกที่มีความสามารถในพื้นที่ส่วนภูมิภาค เพื่อทำหน้าที่รับผิดชอบประเมินคุณภาพบริการทางโทรทัศน์ของช่องรายการส่วนภูมิภาค โดยไม่ต้องรอข้อมูลจากสถานีโทรทัศน์ส่วนภูมิภาค

2.1.3 การประเมินคุณภาพบริการทางโทรทัศน์

การประเมินคุณภาพการบริการคำบรรยายแทนเสียง ควรได้รับการปรับปรุง โดยเปลี่ยนเป็นแนวทางความพึงพอใจ เพื่อให้เป็นไปตามความรู้สึกของผู้บริโภค เพื่อต่อยอดในการปรับปรุงเกณฑ์การประเมิน และควรเชื่อมกับระบบทีวีของสำนักงาน กสทช. ที่มีบันทึก เพื่อให้มีหลักฐานภาพในการประเมินครบทุกรายการ

2.2 สำหรับผู้ให้บริการคำบรรยายแทนเสียง

2.2.1 คุณภาพด้านเทคนิค

ผู้ให้บริการบางส่วนต้องปรับปรุงอัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง แสดงคำบรรยายแทนเสียงในจังหวะที่พอเหมาะ เนื่องจากบางครั้งอ่านไม่ทัน นอกจากนี้ แบบตัวอักษร ที่บางครั้งมีขนาดใหญ่เกินไป รวมถึงการจัดวางที่ไม่เหมาะสม เพราะดูตรงกลางมากเกินไป และไม่ควรใส่แถบบรรยายทับบนคำบรรยายที่อยู่ในหนังสือกัน ทำให้รู้สึกไม่สบายตา เนื่องจากคนहुหนวกใช้สายตาในการรับรู้และการประมวลผล

2.2.2 คุณภาพด้านถอดคำบรรยายแทนเสียง

จากการประเมินติดตามพบว่า ส่วนใหญ่มีการพัฒนาไปในทางที่ดี แต่ยังคงขาดจุดการแสดงเสียงพูด และเสียงสิ่งแวดล้อมอย่างเหมาะสม ซึ่งรวมถึงการไม่ถอดคำบรรยายแทนเสียงในบางช่วง

2.3 ข้อเสนอแนะต่อคุณภาพบริการของแต่ละช่องรายการ

ผู้ประเมินคุณภาพบริการทางโทรทัศน์ที่ได้รับมอบหมายทำการประเมินตามรายการโดยการสุ่มรายการ หากมีส่วนที่ต้องปรับปรุงจะระบุถึงสาเหตุที่ต้องปรับปรุง และให้ข้อเสนอแนะของแต่ละรายการ โดยสรุปเป็นภาพรวมของแต่ละช่องรายการทั้งหมด ดังนี้

1. ช่อง 3 HD

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

รายการมีการแสดงแถบข่าว มีการทับบรรทัด ตัวอักษรมองด้วยสายตา ดูเล็กไปนิดนึง หากเป็นไปได้ ควรตัวใหญ่กว่านี้ นอกจากนี้ มีบางฉากที่มีเสียงดนตรี นางเอกแสดงบทกำลังร้องไห้ ไม่มีบทพูด แต่ไม่มี CC บรรยายแทนเสียง และมีบางช่วง CC ขาดหายทางเทคนิค

2. ช่อง JKN 18

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดลอม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดลอมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

รายการดูเหมือนแถบคำบรรยายแทนเสียงมีความทึบน้อยแทบไม่ค่อยเห็น รายการเป็นรูปแบบมี Subtitle และ CC ขึ้นทับ Subtitle ในการเผยแพร่ต้องเอา Subtitle ออก

3. ช่อง Nation TV

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

รายการเผยแพร่ส่วนใหญ่ ไม่สอดคล้องกับเสียงพูดบ่อยๆ ขึ้นและลงไวเกินไป อ่านไม่ทัน บางช่วงค้างนานเกินไป ไม่ต่อเนื่องรายการมีคำบรรยายแทนเสียงที่สะกดคำผิดบ่อยครั้ง แถบคำบรรยายแทนเสียง มี 2 รูปแบบซึ่งต่างกัน ควรเป็นแนวทางเดียวกัน นอกจากนี้ ในรายการเมื่อดูคำบรรยายแทนเสียงให้ความรู้สึกว่าตัวอักษรขนาดเล็กไป อยากให้เพิ่มความหนาของตัวอักษรอีกนิด รวมถึงไม่การแสดงคำบรรยายแทนเสียงทับรายละเอียดข้อมูลอื่นๆ หรือจัดวางตำแหน่งที่สูงไปหน่อย

ในส่วนการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง พบว่า ไม่ตรงกับเสียงพูดบ่อยครั้ง/ สะกดคำผิดบ่อยครั้ง คำว่า เอ็มโอยู ควรใช้เป็นภาษาอังกฤษ แนะนำให้เพิ่มระบุเสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด และเสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ

4. ช่อง เวิร์คพอยท์ ทีวี

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมมีปรับปรุงเล็กน้อย ระหว่างดูรายการ รู้สึกตัวอักษรเล็กไปนิด และเสนอให้ไม่ทำตัวเอียงเวลาจัดช่วงการบรรยาย หากเป็นหนังสือ ควรปรับปรุง ให้ มีเฉพาะ CC ไม่ควรใส่แถบบรรยายแทนเสียงทับ

5. ช่อง True 4 U

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมการให้บริการดี แต่ระหว่างดูรายการ รู้สึกตัวอักษรเล็กไปนิด ควรเพิ่มขนาดตัวหนังสืออีกนิด เพื่อให้อ่านง่ายขึ้น

6. ช่อง GMM 25

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศ สำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ในด้านเทคนิค บางรายการ คำบรรยายแทนเสียงดูแล้วยังคงมีที่รู้สึกตัวอักษรเล็กไป ไม่อยากให้ตัวอักษรเอียงเวลาเป็นคำบรรยาย และไม่ควรใส่แถบคำบรรยายแทนเสียงทับบนคำบรรยายที่อยู่ในหนังสือ

ในด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย ไม่ควรขีดแทนผู้พูด ซึ่งต้องใส่ชื่อผู้พูดเช่น (ชื่อผู้พูด) /(เสียงบรรยาย) ให้เป็น (บรรยาย) / เวลาคนพูดหลายคน ควรใส่ตัวแทนผู้พูด เช่น (คนที่ 1) พูด (คนที่ 2) พูด

7. ช่อง 8 (ช่อง 27)

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

บางรายการการออกอากาศออกช้ากว่าเวลาที่ประกาศไว้ ระหว่างดูรายการมีบางรายการที่ตัวอักษรเล็กไป ไม่ต้องจัดทำตัวหนังสือเสียงเวลาเป็นช่วงบรรยาย อยากให้แถบคำบรรยายแทนเสียงดูโปร่งอีกนิด นอกจากนี้ ไม่ควรใส่แถบคำบรรยายแทนเสียงทับบนคำบรรยายที่อยู่ในหนัง และไม่ควรใส่ขีด หรือ / เพื่อแสดงว่าใครพูด ควรใส่ชื่อผู้พูด

บางรายการควรจะเป็น "ละครผู้ใหญ่" มากกว่าสำหรับ "ทุกวัย"

8. ช่อง Mono 29

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักขรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมการจัดทำคำบรรยายแทนเสียงดี แต่บางรายการตัวหนังสือใหญ่เกินไปเยอะมาก เมื่อดูรายการทำให้รู้สึกไม่สบายตา ในภาพรวมด้านเทคนิค การจัดวางตำแหน่ง ดูตรงกลางมากเกินไป อยากให้ปรับปรุงตำแหน่งการวางคำบรรยายแทนเสียงให้เหมาะสม

9. ช่อง 9 MCOT HD

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ในด้านเทคนิค บางรายการ คำบรรยายแทนเสียงดูแล้วยังคงมีที่รู้สึกว่าตัวอักษรเล็กไป ไม่ควรใส่แถบบรรยายแทนเสียงทับบนคำบรรยายที่อยู่ในหน้า

ในด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง พบว่า การถอดเสียงไม่ตรงกับคำพูด และไม่ครบตามที่คนพูด บางช่วงการถอดเสียงไม่ตรงกับเสียงพูดและไม่รักษาเนื้อหาเดิม พบการสะกดภาษาไทยผิดและไม่ถอดเสียงคนพูดในหลายสถานการณ์ ถ้ามีหลายคนพูดบนจอ ควรใส่ชื่อผู้พูดแต่ละคนในวงเล็บ หรือถ้าเป็นบรรยายควรใส่คำว่า (บรรยาย) และการระบุเสียงสิ่งแวดล้อม ใส่วงเล็บเปิดและปิดผิด ควรจะเป็น [...] หรือ <...>

10. ชื่อง One

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

การประเมินรายการทั้งหมดภาพรวมดีมาก และให้ข้อสังเกตว่า บางรายการมีคำบรรยายแทนเสียงสามารถอ่านได้ แต่ความรู้สึกตัวอักษรเล็กไป อยากให้ทำให้ขนาดใหญ่ขึ้น

11. ช่อง ไทยรัฐทีวี

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดลอม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดลอมต่างๆ	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ด้านเทคนิค พบว่า การแสดงผลแถบคำบรรยายขึ้นช้า ผู้ประกาศข่าวพูดจบไปแล้ว แถบบรรยายเพิ่งขึ้น ประโยคแรก บางรายการเป็นรายการสด ผู้ประกาศข่าวพูดเร็ว CC บรรยายตามไม่ทัน และ คลิปข่าวไม่มี CC เลย

ด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย พบว่า รายการที่ประเมินบางรายการ มีหลายคำสะกดผิด รายการที่ประเมิน บางรายการอ่านแทบจะไม่เข้าใจเลย ถ้าไม่ได้ยินเสียง ตัวอย่างเช่น ผู้ประกาศพูดว่า "ขานว่ายังง" CC เขียนว่า "คลานว่ายังง" หลังจากนั้น 50 นาทีต่อมา ไม่มี CC เลย การระบุเสียงสิ่งแวดลอม พบว่า มีการใช้ (เสียง....) เป็นการใช้เครื่องหมายที่ผิด ให้เป็นระบุ [เสียงดนตรี] หรือ <....>

รายการ Filler (พิกัดเฮง) มีแค่ 4 นาที หลังจากนั้นไม่มี CC

12. ช่อง TNN16

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักขรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศ สำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมถือว่ากำลังดีมาก แต่มีบางสถานการณ์ที่ใส่เสียงพูด (ชื่อคนพูด) เกินจำเป็น

13. ช่อง Amarin TV HD

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมของรายการดีมาก ผู้ประเมินรายการไม่มีข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

14. ช่อง 7 HD

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมของรายการดีมาก ผู้ประเมินรายการไม่มีข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

15. ช่อง PPTV

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมด้านเทคนิค พบว่า รายการแสดงคำบรรยายแทนเสียงหายบางช่วง อ่านไม่ทันบางช่วง พบตัวอักษรมีการใช้ฟอนต์บาง อ่านยาก และใช้ bold สีขาว ไม่ต้องมีขอบเงา ตัวหนังสือผอมบาง และวางตำแหน่งสูงเกินไป นอกจากนี้ มีข้อสังเกตว่า บางจังหวะไม่ควรใส่คำบรรยายสองคนในบรรทัดเดียวกัน ชวนให้เกิดความสับสน

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย พบว่า มีบางรายการ สถานการณ์ที่ใส่เสียงพูด (ชื่อคนพูด) เกินจำเป็น หรือไม่ได้ใส่ และ ไม่มีเสียงสิ่งแวดล้อม

16. ช่อง ททบ.5

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมด้านเทคนิค พบว่า แสดงแถบบรรยายช้ากว่าเสียง (ล่าช้า) คำบรรยายแทนเสียงเปลี่ยนเร็วเกินไป อ่านไม่ทัน อ่านไม่ต่อเนื่อง อยากให้มีรูปแบบตัวอักษรที่อ่านง่าย ตัวอักษรไม่ห่างหรือชิดเกินไปหรือตัวหนังสือเว้นช่องไฟเกินไป และผู้ประเมินพบว่าจากการที่ข้อความตกบรรทัด ระยะห่างตัวอักษร ทำให้เมื่ออ่านจะรู้สึกไม่ต่อเนื่อง และบางคำพบตกหล่นหรือผสมอักษรผิดหรือข้อความที่ปรากฏไม่ครบพบตกหล่น แถบบรรยายทับเนื้อหาข้อความรูปภาพแสดง จึงเห็นควรเสนอตรวจสอบการวางตำแหน่ง เพื่อไม่ให้ข้อมูลภาพหรือข้อความสำคัญ และขอให้ปรับปรุงแถบคำบรรยายแทนเสียงพื้นหลังสีดำที่มีขนาดใหญ่เกินไป หรือ สูงเกินไป

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง พบว่า ถอดเสียงพูดไม่ตรงหรือเพี้ยนจากคำพูดจริง พบตัวสะกดคำผิดบางคำ/พบมีคำแปลกๆ หรือสะกดผิดปะปน มีพิธีกร 2 คน ควรแยกเสียงพูด ควรระบุชื่อคนพูด เช่น (...ชื่อ...) มีฉากสัมภาษณ์ อธิบายตามรูปภาพ ควรเพิ่มคำว่า (บรรยาย)

บางรายการควรปรับปรุง เนื่องจากไม่มีแถบคำบรรยายแทนเสียงปรากฏ แม้ว่าจะมีเสียงพูดต่อเนื่อง ส่งผลทำให้คนพิการทางการได้ยินไม่สามารถรับรู้ข่าวสารได้ครบถ้วน

17. ช่อง NBT (สทท.)

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศ สำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ภาพรวมการให้บริการคำบรรยายแทนเสียงดี แต่ยังคงต้องปรับปรุงในสิ่ง การวางคำบรรยายแทนเสียงไม่ควรทับ CG และไม่ควรใส่ชื่อคนพูดโดยเกินจำเป็น

18. ช่องไทยพีบีเอส

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ด้านเทคนิค พบว่า ขาดการแสดงแถบคำบรรยายในช่วงมีเสียงพูด ขาดหายและไม่แสดงบนหน้าจอทีวีต่อเนื่องหลายนาที ทำให้เข้าถึงเนื้อหาข่าวไม่ต่อเนื่อง ซึ่งควรแสดงตลอดช่วงที่มีเสียงพูด ไม่เว้นช่วงหรือขาดหาย นอกจากนี้ ผลจากการที่คำบรรยายแทนเสียง แสดงผลอยู่บนจอไม่นานพอ ทำให้อ่านไม่ทัน และมีข้อสังเกตว่า แถบคำบรรยายแทนเสียงควรขยายแถบพื้นหลังสูงนิต ทำให้อ่านยาก และบางรายการตัวอักษรเล็กเกินไป ชัดกัน อยากให้เพิ่มขนาดใหญ่ขึ้น สั้นเกินไป อ่านยาก อยากให้เพิ่มความยาวนิต และตรวจสอบการตัดคำหรือประโยค นอกจากนี้ ควรปรับการวางตำแหน่งคำบรรยายแทนเสียงไม่ให้ทับเนื้อหาข่าวที่เป็นรูปภาพ

ด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง พบว่า คำบรรยายถอดเสียงไม่ครบ ไม่สามารถรักษาเนื้อหาสาระเดิม การระบุชื่อคนพูดยังคงต้องปรับปรุง เช่น (พิธีกรชาย) (พิธีกรหญิง)/เสียงพูดไม่ปรากฏบุคคลหรือเล่าประกอบภาพต้องใส่คำว่า (บรรยาย) มีฉากเสียงยังป็นควรเพิ่มบรรยาย สิ่งแวดล้อม เช่น <เสียงปิ่น>

19. ช่อง สถานีวิทยุโทรทัศน์รัฐสภา

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ด้านเทคนิคบางรายการ พบว่า มีการแสดงภาพพร้อมเสียงพูด แต่ไม่มีคำบรรยายแทนเสียงหรือคำบรรยายแทนเสียงช้ากว่าคนพูด ควรจัดวางคำบรรยายไม่ให้ทับเนื้อหาหลัก และพบแถบบรรยายซ้อนกัน 2 ชั้น เช่น หัวข้อ ชื่อบุคคล และพบคำบรรยายแสดงทับข้อความรูปภาพขึ้นจอหรือทับ ชื่อ-นามสกุลตำแหน่ง

ด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง พบว่า คำบรรยายแทนเสียงไม่ตรงกับเสียงพูด ไม่ตรงกับเนื้อหารายการ ควรเพิ่มระบุคำว่า “(บรรยาย)” ในช่วงที่ใช้ภาพเล่าเรื่อง ส่วนบางช่วงพบว่า มีการระบุคำว่า [เสียงดนตรี] ปรากฏ แต่ถ้าหากไม่มีเสียง ไม่ควรใส่คำอธิบายเสียง ทั้งนี้ ผู้ประเมินฯ มีข้อสังเกตว่า คำพูด 50 ควรแสดงคำอย่างเหมาะสม เช่น 50/50

20. ช่อง T Sport 7

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ผ่านเกณฑ์
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ด้านเทคนิค พบว่า คำบรรยายแทนเสียงขาดหายไม่สอดคล้อง/คำบรรยายลงเร็วกว่าเสียงพูด บ่อยครั้งที่คำบรรยาย ขึ้น - ลง ไวเกินไป อ่านไม่ทัน มีบางรายการที่มีคำบรรยายแทนเสียงที่เหมือนกัน 2 บรรทัด ทำให้สับสน และมีข้อสังเกตว่า ข้อความตัวอักษรเมื่อดูแล้ว มีขนาดเล็กเกินไป ควรเพิ่มความหนาของตัวหนังสือ และปรับจำนวนบรรทัดให้เหมาะสม กรณีที่เป็นคำไม่เยอะ

ด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง มีข้อสังเกตว่า คำบรรยายแทนเสียงไม่ตรงในบางช่วง

21. ช่อง ALTV

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศสำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ด้านเทคนิค พบว่า ไม่มีแถบคำบรรยายในบางช่วง และมีการวางตำแหน่งทับรายละเอียดข้อมูลอื่น

ด้านถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง พบว่า ต้องปรับปรุงในส่วนการระบุเสียงพูด ได้แก่ เพิ่มชื่อคนพูดในกรณีที่กล้องไม่ได้จับคนพูด

22. ช่อง NBT Central (11C)

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศ สำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ผู้ประเมินฯ มีข้อสังเกตว่า ขนาดตัวอักษรมีขนาดเล็ก และ ควรปรับปรุงวิธีการระบุเสียงพูด โดยรายการมีการระบุชื่อคนพูดเกินจำเป็น

23. ช่อง NBT Northeast (11E)

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศ สำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะ

ผู้ประเมินฯ มีข้อสังเกตว่า ควรปรับปรุงวิธีการระบุเสียงพูด เพราะรายการมีการระบุชื่อคนพูดไม่เหมาะสม โดยใส่ชื่อผู้พูดเกินความจำเป็น

24. ช่อง NBT North (11N)

ภาพรวมด้านเทคนิค	ผลประโยชน์
1. อัตราการแสดงผลแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประโยชน์
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศ สำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะ

ผู้ประเมินฯ มีข้อสังเกตว่า ควรปรับปรุงวิธีการระบุเสียงพูด เพราะรายการมีการระบุชื่อคนพูดไม่เหมาะสม โดยใส่ชื่อผู้พูดเกินความจำเป็น

25. ช่อง NBT South (11S)

ภาพรวมด้านเทคนิค (จำนวนรายการ)	ผลประเมิน
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	ผ่านเกณฑ์
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	ผ่านเกณฑ์

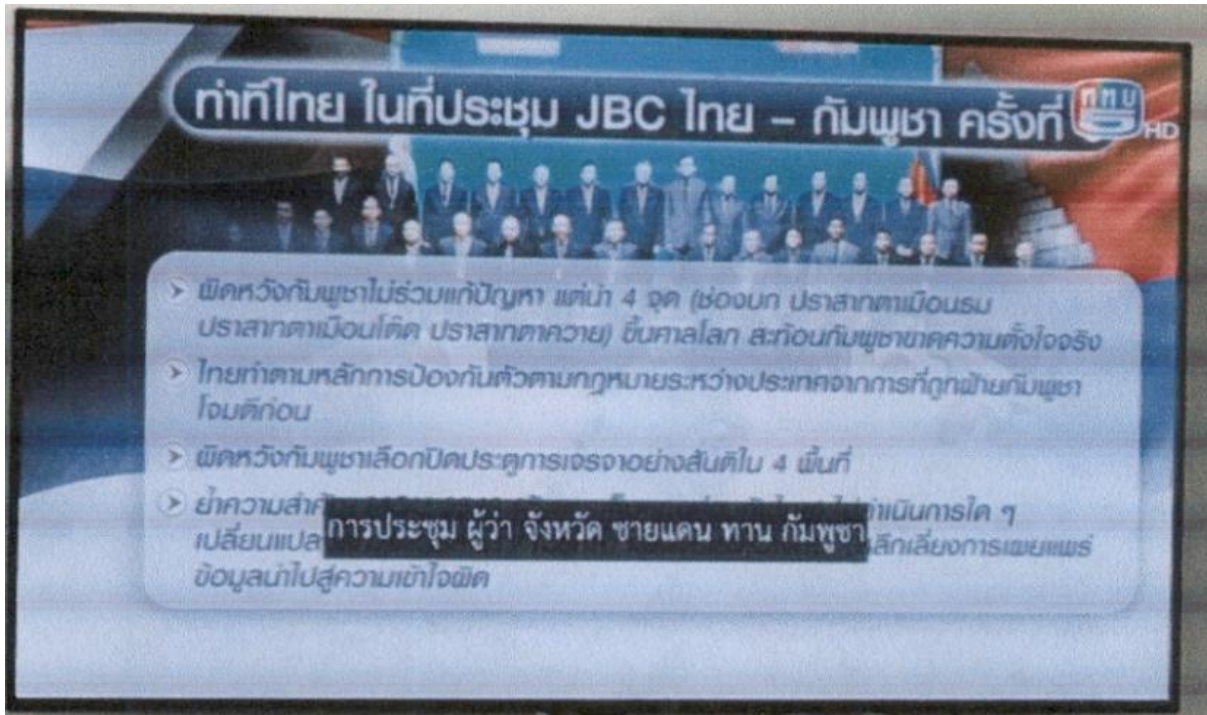
ภาพรวมด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยายแทนเสียง	ผลประเมิน
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	ผ่านเกณฑ์
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	ผ่านเกณฑ์
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/เหตุการณ์/ชื่อคนพูด	ไม่เป็นไปตามประกาศ สำนักงาน กสทช.
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดยระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ	ผ่านเกณฑ์

ข้อเสนอแนะ

ผู้ประเมินฯ มีข้อสังเกตว่า ควรปรับปรุงวิธีการระบุเสียงพูด เพราะรายการมีการระบุชื่อคนพูดไม่เหมาะสม โดยใส่ชื่อผู้พูดเกินความจำเป็น

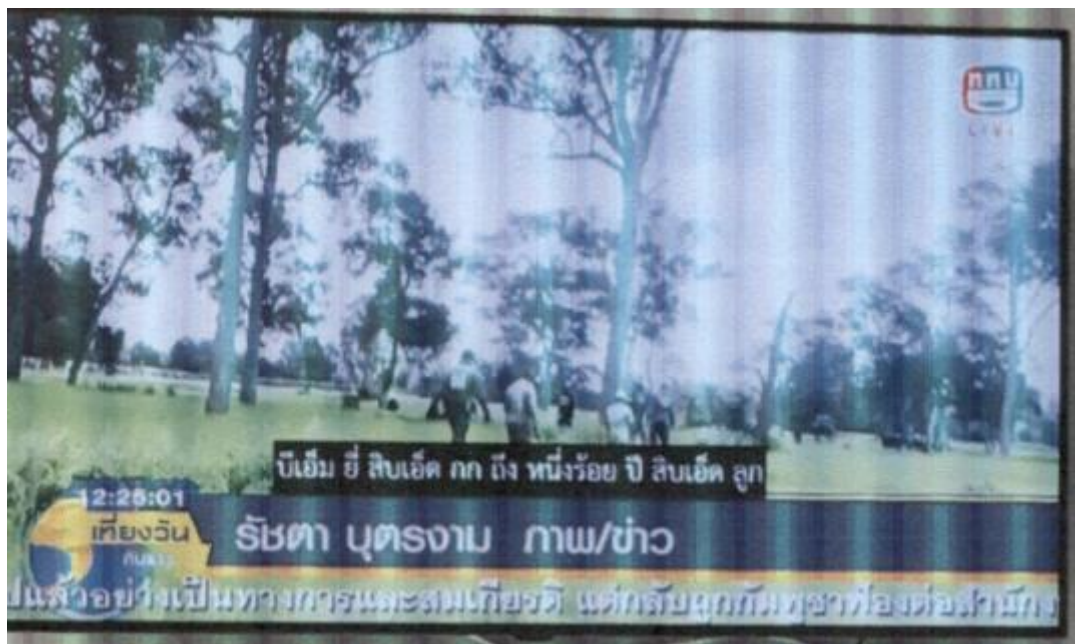
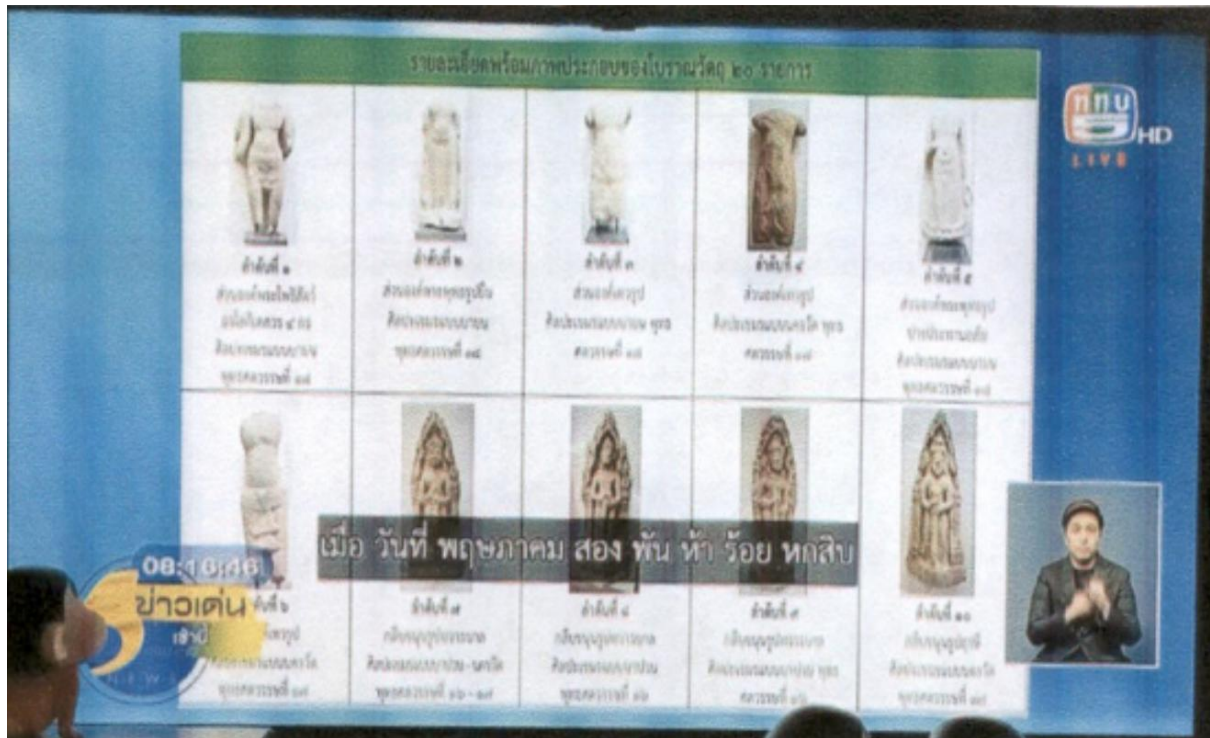
ตัวอย่างการจัดบริการคำบรรยายแทนเสียงที่ต้องปรับปรุง

ภาพล่าง: คำบรรยายแทนเสียง ปิดทับเนื้อหาที่สำคัญ



ภาพบน: ขาดการระบุชื่อผู้พูด เนื่องจากมีผู้พูดมากกว่า 1 คน ทำให้ไม่ทราบว่าใครพูด
ต้องปรับรูปแบบระยะห่างตัวอักษรให้อ่านง่ายและสม่ำเสมอ
บางคำตกหล่นและบางคำผิดปกติ ควรตรวจสอบและแก้ไขให้ถูกต้อง

ภาพล่าง: คำบรรยายแทนเสียง ปิดทับเนื้อหาที่สำคัญ และบางคำทกล่น



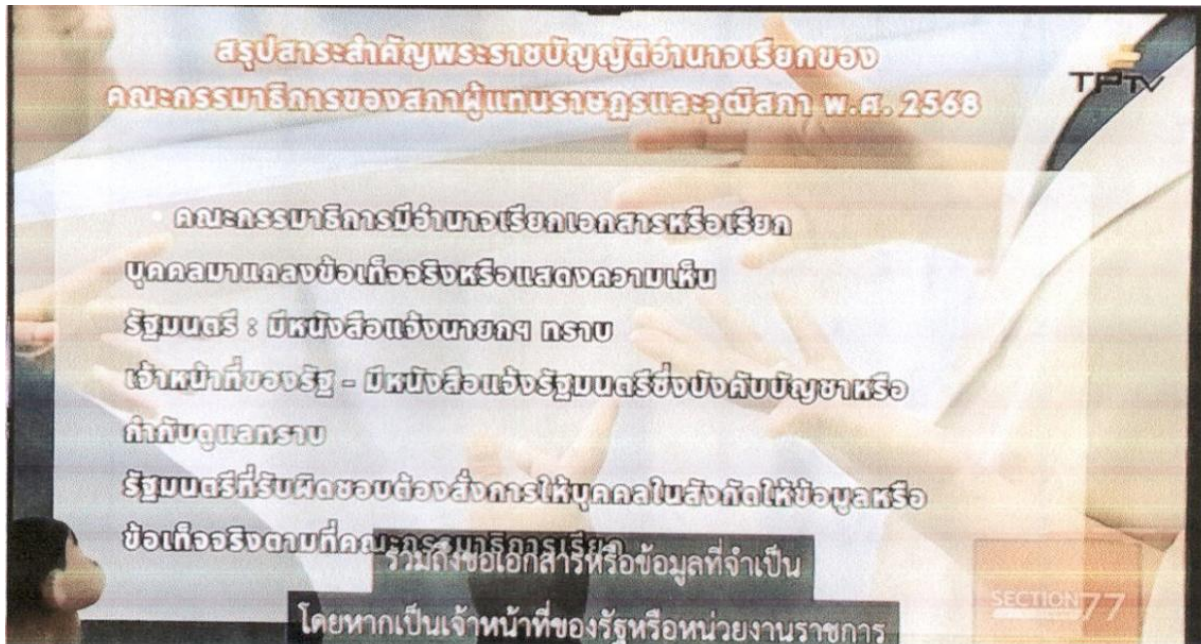
ภาพบน: คำบรรยายแทนเสียงไม่ครบ เว้นวรรคบ่อยครั้ง อ่านแล้วรู้สึกไม่ต่อเนื่อง เข้าใจยาก

ภาพล่าง: คำบรรยายแทนเสียง ปิดทับเนื้อหาที่สำคัญ



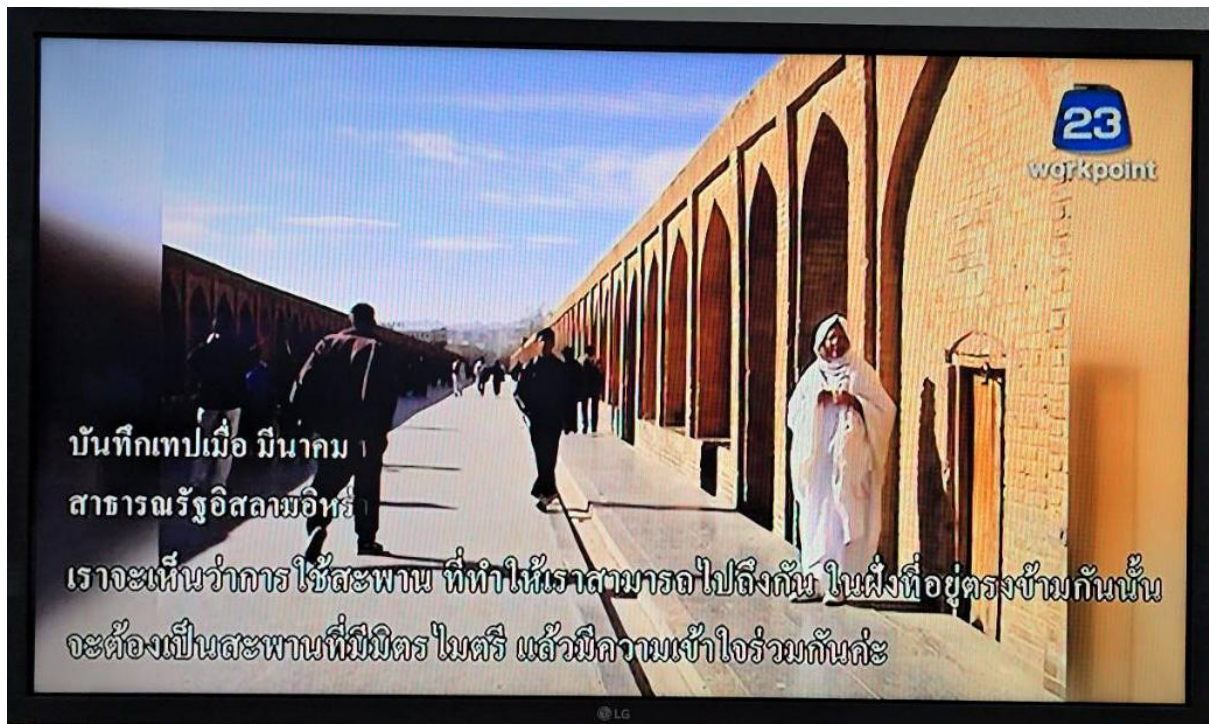
ภาพบน: คำบรรยายแทนเสียงทับ CG และขนาดตัวหนังสือรู้สึกตัวเล็ก

ภาพล่าง: คำบรรยายแทนเสียง ปิดทับเนื้อหาที่สำคัญ



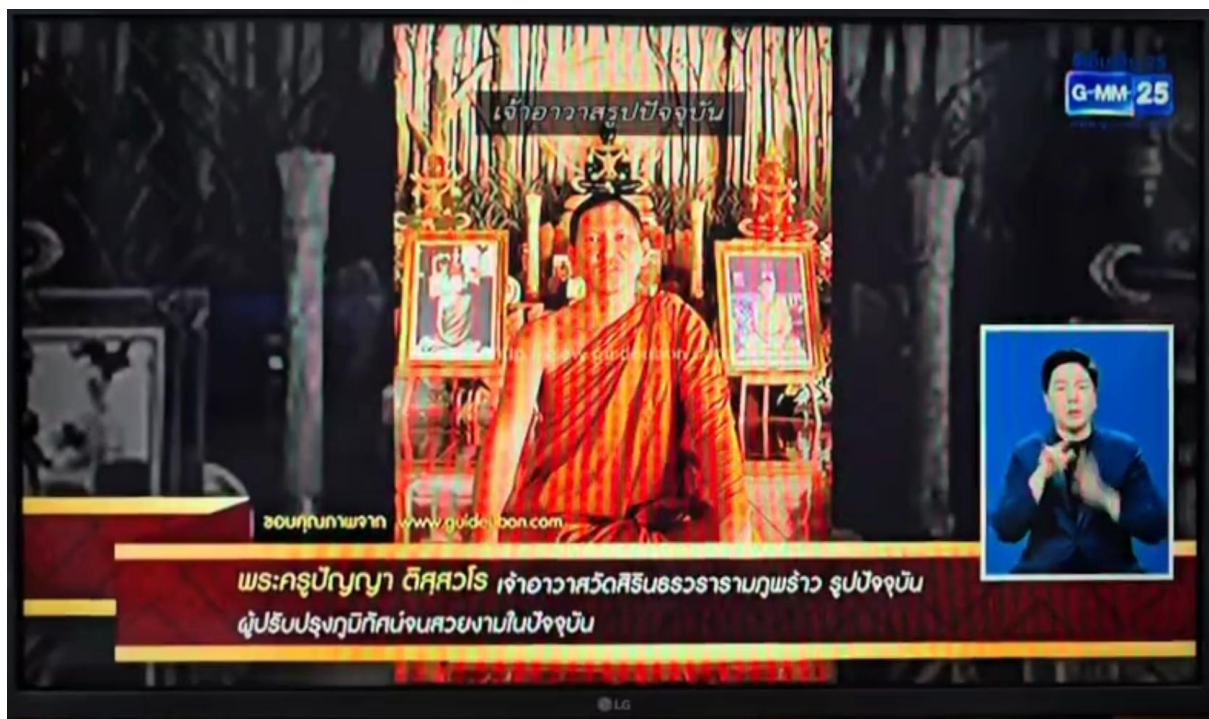
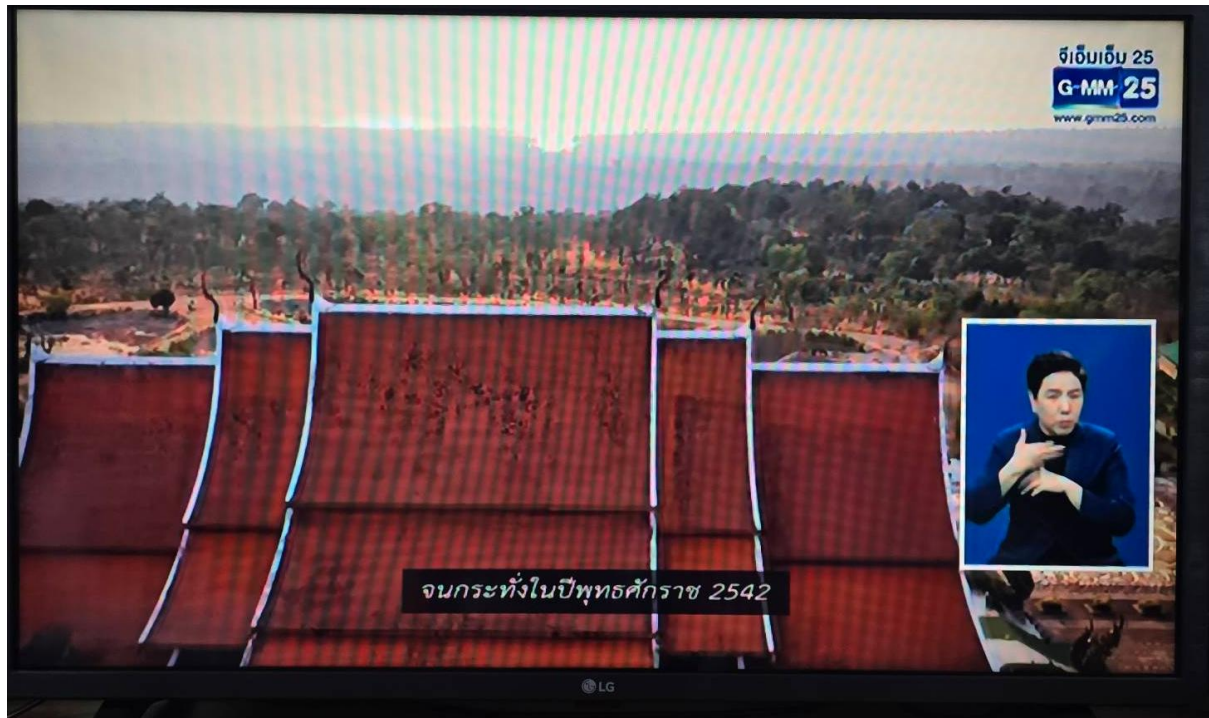
ช่องรัฐสภา รายการ Taik a Tive เวลา 22.00 – 23.00
ปัญหาที่พบคือ คำบรรยายแทนเสียงเป็นช่องรายการอื่น
ถอดเสียงไม่ตรงกับพิธีกรรายการ

ภาพล่าง: รูปแบบ Subtitle ไม่ใช่ CC

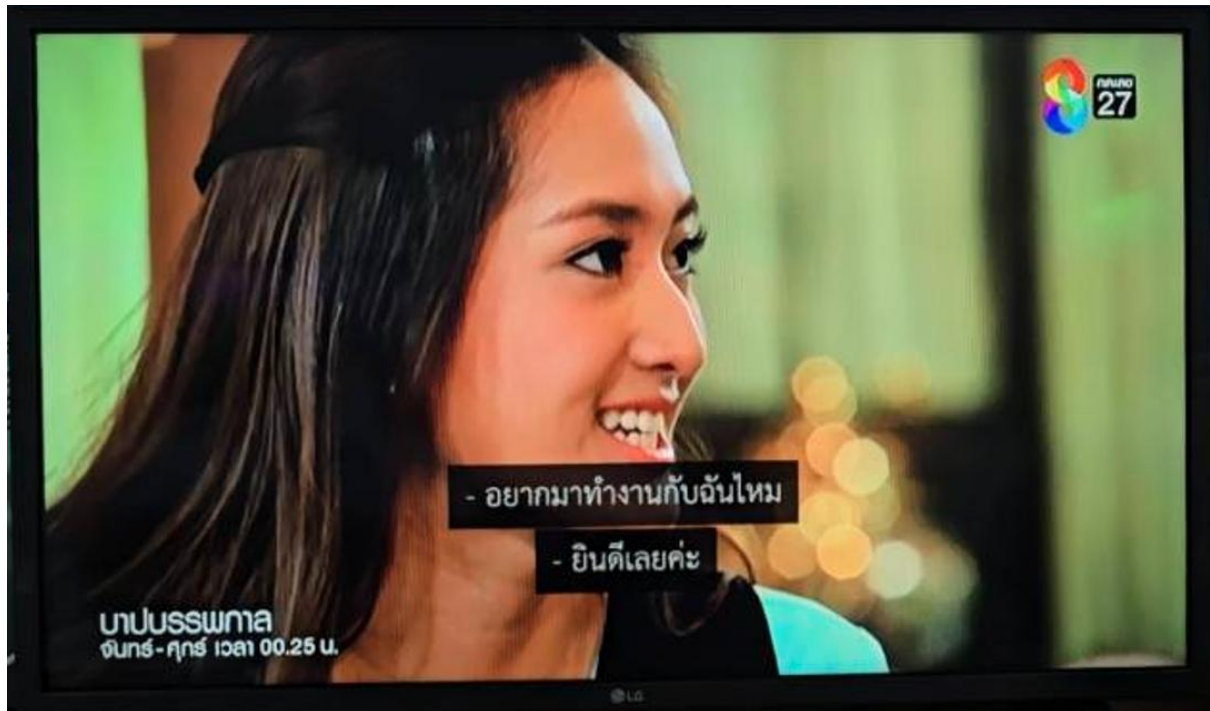


ภาพบน: คำบรรยายแทนเสียงทับ CG

ภาพล่าง: รูปแบบ CC ต้องปรับปรุง โดยไม่ต้องตั้งค่าตัวเอียง

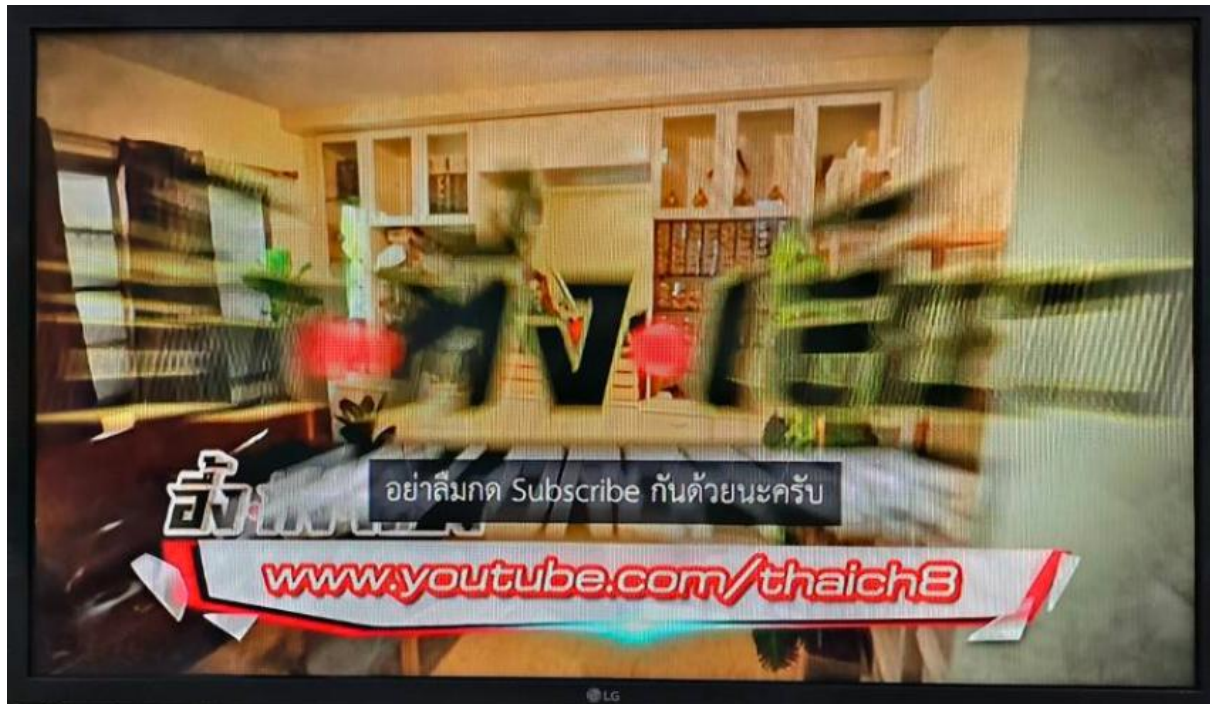


ภาพล่าง: ต้องปรับปรุงการระบุชื่อคน แทน -



ภาพบน: ขาดการระบุชื่อผู้พูด เนื่องจากมีผู้พูดมากกว่า 1 คน ทำให้ไม่ทราบว่าใครพูด

ภาพล่าง: คำบรรยายแทนเสียง ทับ CG



ภาคผนวก

ประวัติสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ความเป็นมาขององค์กร

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย พัฒนามาจาก “ศูนย์ชุมนุมศิษย์เก่าโรงเรียนสอนคนหูหนวกดุสิต” (ต่อมาได้เปลี่ยนชื่อเป็นโรงเรียนเศรษฐเสถียร) เมื่อวันที่ 21 กรกฎาคม พ.ศ.2512 มีศิษย์เก่าจากโรงเรียนเศรษฐเสถียร โรงเรียนสอนคนหูหนวกทุ่งเมฆ โรงเรียนสอนคนหูหนวกขอนแก่น โรงเรียนสอนคนหูหนวกตาก และโรงเรียนสอนคนหูหนวกสงขลา จำนวน 93 คน มาร่วมประชุมก่อตั้งศูนย์ฯ ใช้พื้นที่ภายในโรงเรียนเศรษฐเสถียรเป็นสำนักงาน ศูนย์ชุมนุมศิษย์เก่าโรงเรียนสอนคนหูหนวก ดังกล่าว ต่อมาเมื่อวันที่ 1 เมษายน พ.ศ. 2524 ได้ย้ายสำนักงานศูนย์ฯ ออกจากโรงเรียนเศรษฐเสถียร ย้ายเข้าบ้านเลขที่ 9/1 ซอยสุขุมวิท 51 และในวันที่ 20 ตุลาคม 2526 ผู้นำคนหูหนวกได้ร่วมประชุมหารือกับผู้นำคนพิการแต่ละประเภท ได้แก่ ผู้นำคนพิการทางการมองเห็น ผู้นำคนพิการทางการเคลื่อนไหว ผู้ปกครองเพื่อคนพิการทางสติปัญญา รวมถึงคนพิการทุกประเภทและตัวแทนคนพิการจากทั่วภูมิภาคของประเทศไทย เพื่อร่วมกันก่อตั้งสมาคมสภาคนพิการทุกประเภทแห่งประเทศไทย ซึ่งถือเป็นองค์กรประสานงานที่ทำหน้าที่ เป็นผู้แทนของคนพิการในการขับเคลื่อนด้านสิทธิให้กับคนพิการทั่วประเทศ ทำให้คนหูหนวกมีการรวมกลุ่มกัน เพื่อดำเนินการจดทะเบียนสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย โดยได้รับอนุญาตจากคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ เมื่อวันที่ 6 ตุลาคม พ.ศ. 2526 และกองตำรวจสันติบาลได้ออก ใบทะเบียนสมาคม เมื่อวันที่ 23 มกราคม 2527 ต่อมาได้ย้ายสำนักงานสมาคมฯ มาตั้งอยู่ที่ 927 (144/9 เดิม) หมู่บ้าน ฐิติพร ซอยพัฒนาการ 29 แขวงสวนหลวง กรุงเทพฯ จนกระทั่งในปัจจุบันได้มีการย้ายสำนักงาน ตั้งอยู่ที่ 1/8-9 ซอยอ่อนนุช64 แขวงอ่อนนุช เขตสวนหลวง กรุงเทพฯ การบริหารสมาคม โดยนายกสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย มีวาระในการดำรงตำแหน่งคราวละ 4 ปี มีนายไพศาล วงศ์ศิริพัฒนกุล เป็นนายกสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยคนแรก ปัจจุบันสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยมีเครือข่ายระดับจังหวัดทั้งหมด 77 จังหวัด และมีสมาชิกของสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยทั้งสิ้น 14,962 คน (ข้อมูล ณ ปี 2567)

วัตถุประสงค์ขององค์กร

1. ส่งเสริมการจัดตั้งและสร้างความเข้มแข็งให้แก่สมาคมหรือชมรมคนหูหนวกระดับจังหวัดให้ครบทุกจังหวัด
2. ส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิด้านการศึกษา การสาธารณสุข การจัดสวัสดิการ และการจัดสิ่งอำนวยความสะดวกที่จำเป็นให้แก่คนหูหนวกและหูตึง
3. ส่งเสริมสนับสนุน และให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับการพัฒนาศักยภาพด้านอาชีพต่างๆ ให้แก่คนหูหนวกและหูตึง เพื่อให้มีงานทำและจำหน่ายสลากฯ ทุกประเภทที่สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลหรือรัฐบาลพิมพ์ออกจำหน่าย
4. ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ และแสดงความคิดเห็นต่างๆ ระหว่างคนหูหนวกและหูตึงด้วยตนเองหรือกับสังคมทั่วไป
5. ส่งเสริมการประสานเชื่อมโยงเครือข่ายองค์กรของคนหูหนวกทั่วประเทศให้มีความเข้มแข็ง

6. ส่งเสริมให้มีการพัฒนาภาษามือไทยและการจัดบริการล่ามภาษามือให้เป็นที่ไปอย่างกว้างขวาง
7. ร่วมมือกับหน่วยงานภาครัฐ องค์กรเอกชน หรือองค์กรของคนที่การทั้งในประเทศและต่างประเทศ ทั้งนี้โดยไม่เกี่ยวข้องกับการเมือง
8. ส่งเสริมให้บุคคลทั่วไปเกิดความรู้ความเข้าใจวัฒนธรรมที่ถูกต้องของคนหูหนวกและคนหูตึง

วิสัยทัศน์

เป็นองค์กรคนหูหนวกระดับประเทศทำหน้าที่พิทักษ์สิทธิ และพัฒนาศักยภาพคนหูหนวกทุกด้าน พร้อมทั้งมีเครือข่ายคนหูหนวกระดับจังหวัดที่เข้มแข็ง และได้รับการยอมรับจากสังคมทุกภาคส่วน

พันธกิจ

1. เสริมสร้างความเข้มแข็งและพัฒนาให้กับเครือข่ายและสมาชิกของสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
2. ส่งเสริม สนับสนุน และพัฒนาศักยภาพคนหูหนวก
3. พัฒนาผู้นำคนหูหนวกสู่การเปลี่ยนแปลงที่ยั่งยืน
4. พินิจสิทธิและจัดการเลือกปฏิบัติโดยไม่เป็นธรรมต่อคนหูหนวก
5. เผยแพร่ข้อมูล ข่าวสาร ความรู้ด้านการพัฒนาศักยภาพให้กับเครือข่ายและคนหูหนวก
6. รณรงค์สร้างเจตคติของคนในสังคมให้เข้าใจคนหูหนวก

การบริหารงาน

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย บริหารงานโดยคณะกรรมการ ซึ่งนายกสมาคม มาจากการเลือกตั้งของผู้แทนชมรมคนหูหนวกระดับจังหวัด จังหวัดละ 2 คน คณะกรรมการบริหารสมาคมฯ ประกอบด้วย กรรมการอย่างน้อย 7 คน และอย่างมากไม่เกิน 19 คน โดยมีวาระในการดำรงตำแหน่งคราวละ 4 ปี คณะกรรมการบริหารสมาคมฯ มีอำนาจหน้าที่ เป็นผู้กำหนดนโยบายการดำเนินงานและควบคุมดูแลเจ้าหน้าที่ ให้เป็นผู้รับผิดชอบและปฏิบัติงานเพื่อตอบสนองนโยบาย และประสานงานกับเจ้าหน้าที่ฝ่ายต่างๆ ในสมาคม โดยแบ่งทั้งหมดเป็น 6 ฝ่าย ดังนี้

1. ฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ
2. ฝ่ายการศึกษา
3. ฝ่ายส่งเสริมอาชีพและการมีงานทำ
4. ฝ่ายเด็ก เยาวชน และครอบครัว
5. ฝ่ายส่งเสริมและพัฒนาองค์กร
6. ฝ่ายภาษามือและล่ามภาษามือ

กลุ่มเป้าหมาย

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทยมีเครือข่ายประจำจังหวัดทั้งหมด 77 จังหวัด และมีสมาชิกของสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย จำนวนทั้งสิ้น 12,660 คน ทั้งนี้ จัดให้มีบริการครอบคลุมกลุ่มต่างๆ ดังนี้

1. สมาชิกคนหูหนวกทั่วประเทศ
2. หน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนที่เกี่ยวข้อง
3. องค์กรคนพิการทั้งในและต่างประเทศ
4. ครอบครัวคนหูหนวก
5. คนหูหนวกที่จดทะเบียนคนพิการทุกคน

ผลงานที่ผ่านมา

- จัดคณะกรรมการตรวจสอบและวัดผลประเมินความรู้และทักษะของล่ามภาษามือ
- การจัดประเมินความรู้และทักษะของล่ามภาษามือเพื่อการจัดแจ้งล่ามภาษามือของกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- ศูนย์บริการการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารและการสื่อสารสำหรับคนหูหนวกและคนหูตึง
- โครงการคนหูหนวกขอรู้ ล่ามขอเล่า
- โครงการศึกษาระดับความรู้ความสามารถของการเป็นล่ามภาษามือในกิจการโทรทัศน์
- โครงการประเมินความรู้และทักษะของล่ามภาษามือเพื่อการออกบัตรประจำตัวล่ามภาษามือของกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- โครงการอบรมเชิงปฏิบัติการ "ผลิตสื่อขั้นพื้นฐาน" แก่คนหูหนวกประจำปี 2563
- โครงการจัดทำระบบฐานข้อมูลภาษามือไทย สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- โครงการอบรมเชิงปฏิบัติการล่ามภาษามือสากล
- โครงการผลิตหนังสือภาษามือไทย เล่ม 7-8
- โครงการผลิตสื่อภาษามือสากลระดับพื้นฐาน
- จัดบริการล่ามภาษามือให้กับสมาชิก องค์กรภาครัฐ เอกชน และคนหูหนวก
- จัดหาล่ามภาษามือให้กับสื่อสาธารณะ อาทิ โทรทัศน์ รายการโทรทัศน์ เป็นต้น

ผลงานอื่นๆ

- โครงการอบรมเสริมสร้างความรู้ด้านต่างๆ อาทิ ความรู้ด้านสิทธิ สวัสดิการ และกฎหมายแก่คนหูหนวกและครอบครัวทั่วประเทศ
- การอบรมพัฒนาผู้นำคนหูหนวกและสตรีหูหนวกทั่วประเทศ
- อบรมการส่งเสริมอาชีพอิสระให้กับคนหูหนวกและสมาชิก
- ผลิตสื่อวีดิทัศน์ภาษามือไทย/ผลิตหนังสือภาษามือไทย

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของหัวหน้าโครงการ

นายวิทย์ บุณนาค

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประวัติการศึกษา

- ปริญญาโท สาขาการศึกษาสำหรับคนหูหนวก (Deaf Education) มหาวิทยาลัยกาโลเดต (Gallaudet University), สหรัฐอเมริกา
- ปริญญาตรี สาขาการผลิตและการแสดงละครเวที (Production and Performance of Arts) มหาวิทยาลัยกาโลเดต (Gallaudet University) สหรัฐอเมริกา
- อนุปริญญา วิทยาลัยชุมชนซีแอตเติลตอนกลาง (Seattle Central Community College) สหรัฐอเมริกา
- มัธยมปลาย เอ็ดมอนด์-วูดเวย์ไฮสคูล (Edmond - Woodway High School) สหรัฐอเมริกา
- มัธยมต้น โรงเรียนสอนคนหูหนวกจังหวัดชลบุรี

ตำแหน่งงานในปัจจุบัน

- นายกสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- ที่ปรึกษาศูนย์บริการข้อมูลข่าวสารและการสื่อสารสำหรับคนหูหนวกและหูตึง
- ประธานคณะกรรมการบริหารเลขาธิการภูมิภาคเอเชีย สหพันธ์คนหูหนวกแห่งโลก
- กรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ (กพช.)
- กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ คณะอนุกรรมการส่งเสริมและพัฒนาภาษามือ กรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ คณะอนุกรรมการบริหารกองทุนส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- กรรมการบริหาร ศูนย์บริการถ่ายทอดการสื่อสารแห่งประเทศไทย

ตำแหน่งงานในอดีต

- ที่ปรึกษาโครงการฐานข้อมูลภาษามือไทย
- ที่ปรึกษาสมาคมคนหูหนวกแห่งกรุงเทพมหานคร
- ที่ปรึกษาชมรมล่ามหูหนวกแห่งประเทศไทย
- ที่ปรึกษาศึกษาระดับความรู้ ความสามารถในการเป็นล่ามภาษามือในกิจการโทรทัศน์
- ที่ปรึกษาโครงการพัฒนาแพลตฟอร์มการให้บริการล่ามภาษามือให้แก่ผู้พิการทางการได้ยินแบบบูรณาการนำร่อง
- ที่ปรึกษาโครงการสื่อวีดิโอภาษามือ "คนหูหนวกขอรู้ ล่ามขอเล่า"
- กรรมการบริหารสหพันธ์คนหูหนวกแห่งโลก
- อนุกรรมการกิจการด้านคนพิการ สภานิติบัญญัติแห่งชาติ (สนช.)
- นายกสมาคมคนหูหนวกแห่งกรุงเทพมหานคร
- กรรมการที่ปรึกษาวิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล

- เลขานุการสมาคมกีฬาคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- กรรมการบริหารกลุ่มสมาชิกคนหูหนวกภาคกลาง ของสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- อุปนายกสมาคมศิษย์เก่าโรงเรียนโสตศึกษาจังหวัดชลบุรี

ประสบการณ์การทำงาน

- กรรมการประเมินล่ามภาษามือประจำปี 2563 ของกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- อาจารย์ประจำศูนย์การศึกษาพิเศษ คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
- นักวิชาการ วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
- คณะผู้จัดทำคู่มือจัดทำคำบรรยายแทนเสียง (closed captions) มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
- วิทยากรร่วมภาษามือสากล 30 ชั่วโมง ให้แก่กลุ่มที่จัดแจ้งล่ามภาษามือกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- วิทยากรภาษามือไทย 120 ชั่วโมง กับเจ้าหน้าที่ทดลองงาน ศูนย์บริการถ่ายทอดการสื่อสารแห่งประเทศไทย
- วิทยากรภาษามือไทย ระดับพื้นฐาน จำนวน 30 ชั่วโมง สมาคมคนหูหนวกจังหวัดชลบุรี
- วิทยากรภาษามือไทย ระดับพื้นฐาน-ระดับ 1 จำนวน 60 ชั่วโมง สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- วิทยากรภาษามือไทย สำนักงานตำรวจภูธร ประจำปี 2558
- วิทยากรภาษามืออเมริกัน ให้แก่คณะบุคลากรโรงเรียนเศรษฐเสถียร
- วิทยากรผู้นำเยาวชน ค่ายเยาวชนคนหูหนวก มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
- วิทยากรการแสดงละครเวที คณะนิสิตมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- วิทยากรการแสดงละครเวที คณะบุคลากรโรงเรียนสอนคนหูหนวกเชียงใหม่
- ล่ามภาษามือไทย-ภาษามืออเมริกัน โรงเรียนสอนคนหูหนวกจังหวัดเชียงใหม่
- ล่ามภาษามือไทย-ภาษามือสากล ให้ประธานฝ่ายเทคนิค (คนหูหนวกชาวอังกฤษ) ในการแข่งขันฟุตบอลคนหูหนวกโลก
- ล่ามภาษามือไทย-ภาษามืออเมริกัน การประชุมของ ESCAPE สหประชาชาติ
- ผู้ประเมินบุคคลที่ขอจัดแจ้งเป็นล่ามภาษามือ กรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- กรรมการตัดสิน การประกวดเล่าด้วยภาษามือ วิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
- กรรมการตัดสิน การประกวดนวัตกรรมและเทคโนโลยี เนคเทค สวทช.
- กรรมการตัดสิน การประกวดสะกดนิ้วมืออเมริกัน โรงเรียนเศรษฐเสถียร

รางวัลที่ได้รับ

- คนพิการทางการได้ยินตัวอย่าง ประจำปี 2561 สภาสังคมสงเคราะห์แห่งประเทศไทย
- ศิษย์เก่าดีเด่น สมาคมศิษย์เก่าหูหนวกโรงเรียนโสตศึกษาจังหวัดชลบุรี
- นักแสดงสมทบดีเด่น ประจำปี 2542 มหาวิทยาลัยกาเลาเตฮ สหรัฐอเมริกา
- นักแสดงนำดีเด่น ประจำปี 2541 มหาวิทยาลัยกาเลาเตฮ สหรัฐอเมริกา
- นักแสดงสมทบดีเด่น ประจำปี 2540 มหาวิทยาลัยกาเลาเตฮ สหรัฐอเมริกา

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของทีมงาน

นางสาวแก้วกุล ตันติพิสิฐกุล สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

การศึกษา

ปริญญาตรี	คณะรัฐศาสตร์ สาขาสังคมวิทยาและมานุษยวิทยา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ปริญญาโท	คณะแพทยศาสตร์ สาขาสุขภาพจิต (Mental Health) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Ph.D.candidate	International Studies Graduate School of Asia-Pacific Studies Waseda University

ตำแหน่งปัจจุบัน

- อุปนายกคนที่ 2 สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- อนุกรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย
- ที่ปรึกษาชมรมล่ามภาษามือหูหนวกแห่งประเทศไทย
- กรรมการประเมินล่ามภาษามือประจำปี 2568 ของกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ

ประสบการณ์อบรม/ทำงานที่เกี่ยวข้อง

- กรรมการประเมินล่ามภาษามือของกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- ที่ปรึกษาโครงการ คนหูหนวกขอรู้ ล่ามขอเล่า
- คณะทำงานศึกษาระดับความรู้ ความสามารถในการเป็นล่ามภาษามือในกิจการโทรทัศน์
- บรรณาธิการ คู่มือการจัดทำคำบรรยายแทนเสียง (Closed captions)
- International Sign Interpreters Training in Asia 2019 (ISIT 2019) ณ ประเทศญี่ปุ่น
- Sustainable Development Goals & Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD & SDGs Training) ณ ประเทศญี่ปุ่น
- จัดทำคู่มือการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างกลุ่มคนพิการทางการได้ยินและบุคลากรทางการแพทย์
- จัดทำคู่มือการจัดประชุมและสิ่งแวดล้อมในที่ทำงานที่เหมาะสมกับคนพิการด้านการได้ยินในบริบทประเทศไทย

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของทีมงาน

นายธนภัทร มหาวนากุล

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประวัติการศึกษา

ปริญญาตรี สาขาจิตรกรรม วิทยาลัยเพาะช่าง
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์

ตำแหน่งปัจจุบัน

2567 - ปัจจุบัน เจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารงานทั่วไป สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประวัติการทำงาน

- 2560 - 2567 เจ้าหน้าที่การเงิน สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- ผู้ประสานงาน โครงการอบรมเชิงปฏิบัติการเรื่อง "การผลิตสื่อชั้นพื้นฐาน" แก่ผู้นำคนหูหนวก สนับสนุนโดย กรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ ร่วมมือกับ องค์การกระจายเสียงและแพร่ภาพสาธารณะแห่งประเทศไทย
- ผู้ประสานงานโครงการทำสื่อการเรียนการสอนสำหรับเด็กที่มีความบกพร่องทางการได้ยิน สนับสนุนงบประมาณโดยสถานเอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกา
- ผู้ประสานงาน โครงการการอบรมวิทยากรแกนนำบริการการถ่ายทอดการสื่อสาร และ โครงการอบรม แนะนำบริการการถ่ายทอดการสื่อสาร สนับสนุนงบประมาณโดย มูลนิธิสากลเพื่อคนพิการ
- ผู้ประสานงาน โครงการประเมินคุณภาพบริการล่ามภาษามือทางโทรศัพท์ สนับสนุนงบประมาณโดย สำนักงาน กสทช.

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของทีมผู้ประเมิน

นายวิทย์ บุณนาค

สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประวัติการศึกษา

- ปริญญาโท สาขาการศึกษาสำหรับคนหูหนวก (Deaf Education) มหาวิทยาลัยกาโลเดท (Gallaudet University), สหรัฐอเมริกา
- ปริญญาตรี สาขาการผลิตและการแสดงละครเวที (Production and Performance of Arts) มหาวิทยาลัยกาโลเดท (Gallaudet University) สหรัฐอเมริกา
- อนุปริญญา วิทยาลัยชุมชนซีแอตเติลตอนกลาง (Seattle Central Community College) สหรัฐอเมริกา
- มัธยมปลาย เอ็ดมอนด์-วูดเวย์ไฮสคูล (Edmond - Woodway High School) สหรัฐอเมริกา
- มัธยมต้น โรงเรียนสอนคนหูหนวกจังหวัดชลบุรี

ตำแหน่งงานในปัจจุบัน

- นายกสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- ที่ปรึกษาศูนย์บริการข้อมูลข่าวสารและการสื่อสารสำหรับคนหูหนวกและหูตึง
- ประธานคณะกรรมการบริหารเลขาธิการภูมิภาคเอเชีย สหพันธ์คนหูหนวกแห่งโลก
- กรรมการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการแห่งชาติ (กพช.)
- กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ คณะอนุกรรมการส่งเสริมและพัฒนาล่ามภาษามือ กรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ คณะอนุกรรมการบริหารกองทุนส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- กรรมการบริหาร ศูนย์บริการถ่ายทอดการสื่อสารแห่งประเทศไทย

ตำแหน่งงานในอดีต

- ที่ปรึกษาโครงการฐานข้อมูลภาษามือไทย
- ที่ปรึกษาสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- ที่ปรึกษาชมรมล่ามหูหนวกแห่งประเทศไทย
- ที่ปรึกษาศึกษาระดับความรู้ ความสามารถในการเป็นล่ามภาษามือในกิจการโทรทัศน์
- ที่ปรึกษาโครงการพัฒนาแพลตฟอร์มการให้บริการล่ามภาษามือให้แก่ผู้พิการทางการได้ยิน

แบบบูรณาการนำร่อง

- ที่ปรึกษาโครงการสื่อวีดิโอภาษามือ "คนหูหนวกขอรู้ ล่ามขอเล่า"
- กรรมการบริหารสหพันธ์คนหูหนวกแห่งโลก
- อนุกรรมการกิจการด้านคนพิการ สภานิติบัญญัติแห่งชาติ (สนช.)
- นายกสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- กรรมการที่ปรึกษาวิทยาลัยราชสุดา มหาวิทยาลัยมหิดล
- เลขาธิการสมาคมกีฬาคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

- กรรมการบริหารกลุ่มสมาชิกคนหูหนวกภาคกลาง ของสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- อุปนายกสมาคมศิษย์เก่าโรงเรียนโสตศึกษาจังหวัดชลบุรี

ประสบการณ์การทำงาน

- กรรมการประเมินล่ามภาษามือประจำปี 2563 ของกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- อาจารย์ประจำศูนย์การศึกษาพิเศษ คณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
- นักวิชาการ วิทยาลัยราชสุตา มหาวิทยาลัยมหิดล
- คณะผู้จัดทำคู่มือจัดทำคำบรรยายแทนเสียง (closed captions) มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
- วิทยากรร่วมภาษามือสากล 30 ชั่วโมง ให้แก่กลุ่มที่จัดแจ้งล่ามภาษามือกรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- วิทยากรภาษามือไทย 120 ชั่วโมง กับเจ้าหน้าที่ทดลองงาน ศูนย์บริการถ่ายทอดการสื่อสารแห่งประเทศไทย
- วิทยากรภาษามือไทย ระดับพื้นฐาน จำนวน 30 ชั่วโมง สมาคมคนหูหนวกจังหวัดชลบุรี
- วิทยากรภาษามือไทย ระดับพื้นฐาน-ระดับ 1 จำนวน 60 ชั่วโมง สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- วิทยากรภาษามือไทย สำนักงานตำรวจภูธร ประจำปี 2558
- วิทยากรภาษามืออเมริกัน ให้แก่คณะบุคลากรโรงเรียนเศรษฐเสถียร
- วิทยากรผู้นำเยาวชน ค่ายเยาวชนคนหูหนวก มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
- วิทยากรการแสดงละครเวที คณะนิสิตมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- วิทยากรการแสดงละครเวที คณะบุคลากรโรงเรียนสอนคนหูหนวกเชียงใหม่
- ล่ามภาษามือไทย-ภาษามืออเมริกัน โรงเรียนสอนคนหูหนวกจังหวัดเชียงใหม่
- ล่ามภาษามือไทย-ภาษามือสากล ให้ประธานฝ่ายเทคนิค (คนหูหนวกชาวอังกฤษ) ในการแข่งขันฟุตบอลหูหนวกโลก
- ล่ามภาษามือไทย-ภาษามืออเมริกัน การประชุมของ ESCAPE สหประชาชาติ
- ผู้ประเมินบุคคลที่ขอจัดแจ้งเป็นล่ามภาษามือ กรมส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ
- กรรมการตัดสิน การประกวดเล่าด้วยภาษามือ วิทยาลัยราชสุตา มหาวิทยาลัยมหิดล
- กรรมการตัดสิน การประกวดนวัตกรรมและเทคโนโลยี เนคเทค สวทช.
- กรรมการตัดสิน การประกวดสะกดนิ้วมืออเมริกัน โรงเรียนเศรษฐเสถียร

รางวัลที่ได้รับ

- คนพิการทางการได้ยินตัวอย่าง ประจำปี 2561 สภาสังคมสงเคราะห์แห่งประเทศไทย
- ศิษย์เก่าดีเด่น สมาคมศิษย์เก่าหูหนวกโรงเรียนโสตศึกษาจังหวัดชลบุรี
- นักแสดงสมทบดีเด่น ประจำปี 2542 มหาวิทยาลัยกาลาเดท สหรัฐอเมริกา
- นักแสดงนำดีเด่น ประจำปี 2541 มหาวิทยาลัยกาลาเดท สหรัฐอเมริกา
- นักแสดงสมทบดีเด่น ประจำปี 2540 มหาวิทยาลัยกาลาเดท สหรัฐอเมริกา

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของทีมผู้ประเมิน

นางสาวสุภารัตน์ เมฆฉาย

ประวัติการศึกษา

ปริญญาตรี	Bachelor of Arts (B.A.) in Graphic University of the West of the England, Bristol in England, U.K.
ปริญญาโท	Master of Arts (M.A.) in Media and Communications Goldsmith, University of London, U.K.
Ph.D.candidate	คณะครุศาสตร์อุตสาหกรรมและเทคโนโลยี สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าเจ้าคุณทหารลาดกระบัง

ตำแหน่งปัจจุบัน

2560 - ปัจจุบัน กรรมการบริหารสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประสบการณ์ทำงานและผลงานปัจจุบัน

- กรรมการบริหารสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- คณะกรรมการดำเนินการ “การจัดทำ (ร่าง) แผนยุทธศาสตร์การวิจัย นวัตกรรมและเทคโนโลยีเพื่อการพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ พ.ศ. 2560 - 2564”
- ผ่านการอบรมผู้ประเมินการจัดทำคำบรรยายแทนเสียง ตามโครงการการประชุมเพื่อเตรียมความพร้อมในการประเมินคุณภาพการให้บริการตามประกาศ กสทช. เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ
- ผ่านการอบรมหลักสูตรการแปลและล่าม ในการประชุมวิชาการนานาชาติ : ข้อปฏิบัติสู่ความเป็นเลิศของอาเซียน ด้านภาษา การแปล ล่าม ล่ามภาษามือ และเทคโนโลยีสารสนเทศ International Conference on ASEAN Best Practices on Language, Translation, Interpretation and Informatics in Celebrations of her Royal Highness Princess Maha Chaki Sirindhorn’s 60th Birthday Anniversary

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของทีมผู้ประเมิน

นางสาวธมณ วนาพรรณ

ประวัติการศึกษา

ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ สาขาการศึกษาพิเศษ
มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต

ตำแหน่งปัจจุบัน

เจ้าหน้าที่ฝ่ายสมาชิกสัมพันธ์ สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประสบการณ์ทำงานและผลงานปัจจุบัน

- ผ่านการอบรมผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงตามประกาศ กสทช. เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ โดยสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- อนุกรรมการและเลขานุการ คณะอนุกรรมการบริหารงานสลากกินแบ่งรัฐบาล สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- อนุกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ คณะอนุกรรมการส่งเสริมอาชีพและการมีงานทำ สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของทีมผู้ประเมิน

นายสุทัศน์ กุลทัศน์

ประวัติการศึกษา

ปริญญาตรี สาขาวิทยาศาสตร์การกีฬาและการออกกำลังกาย
คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษมราชสีมา

ตำแหน่งปัจจุบัน

- เจ้าหน้าที่เครือข่าย สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประสบการณ์ทำงานและผลงานปัจจุบัน

- ผ่านการอบรมผู้ประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียงตามประกาศ กสทช. เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ โดยสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย
- เจ้าหน้าที่ดีแทคคอลเซ็นเตอร์
- โครงการ ICT สมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย

ประวัติ คุณวุฒิ และประสบการณ์ทำงานของทีมผู้ประเมิน

นางสาวเอมอัชฌา ลิลมัฐ

ประวัติการศึกษา

ปริญญาตรี	ภาควิชาประยุกต์ศิลปศึกษา (ประติมากรรมประยุกต์) คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
ปริญญาโท	สาขาวิชาศิลปศึกษา ภาควิชาศิลปะ ดนตรีและนาฏศิลป์ศึกษา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ปริญญาเอก	สาขาวิชาครุศาสตร์อุตสาหกรรม เอกเทคโนโลยีการศึกษา คณะครุศาสตร์ อุตสาหกรรมและเทคโนโลยี

ตำแหน่งปัจจุบัน

เจ้าหน้าที่วิเคราะห์และวางแผนปฏิบัติการ ฝ่ายยุทธศาสตร์และสื่อสารองค์กร สำนักงาน กกพ.

ประสบการณ์ทำงานและผลงานปัจจุบัน

- ผ่านการอบรมผู้ประเมินการจัดทำคำบรรยายแทนเสียง ตามโครงการการประชุมเพื่อเตรียมความพร้อมในการประเมินคุณภาพการให้บริการตามประกาศ กสทช. เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคณพิการ
- ผู้ช่วยวิทยากร สอนศิลปะ เด็กอนุบาล
- ครูสอนศิลปะ และ ทำงานพิเศษชั่วคราวสอนศิลปะให้กับนักเรียนมัธยมปลาย ที่กำลังเตรียมสอบเข้ามหาวิทยาลัย
- อาสาสมัคร ผู้ช่วยวิทยากร สอนศิลปะเด็กพิการ

การประเมินตัวอย่างแบบฟอร์มที่ใช้ในการประเมิน

สำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ

87 ถนนพหลโยธิน ซอย 8 แขวงสามเสนใน เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

โทร.02-670-8888, Call Center 1200, E-mail : 1200@nbt.go.th

แบบฟอร์มการประเมินคุณภาพบริการคำบรรยายแทนเสียง

วันที่ _____

รหัสผู้ประเมิน _____

รายละเอียดผู้รับประเมิน

ช่องสถานีโทรทัศน์ _____

วันที่ให้บริการ _____

รายการโทรทัศน์ _____

เวลาที่ให้บริการ _____

ส่วนที่ 1

การบริการคำบรรยายแทนเสียง

ใช่

ไม่ใช่

บริการเริ่มตามผังที่แจ้งและต่อเนื่อง

☐
☐

ส่วนที่ 2

การประเมินองค์ประกอบคุณภาพเทคนิค

รายการตัวชี้วัด	ตามเกณฑ์	ปรับปรุง	หมายเหตุ
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง:			
ความสอดคล้องกับเสียงพูด และความต่อเนื่อง	☐	☐	_____
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	☐	☐	_____
3. รูปแบบคำบรรยายแทนเสียง			
3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง	☐	☐	_____
3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	☐	☐	_____
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายเสียง	☐	☐	_____
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	☐	☐	_____
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	☐	☐	_____

การประเมินองค์ประกอบคุณภาพด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย

รายการตัวชี้วัด	ตามเกณฑ์	ปรับปรุง	หมายเหตุ
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	☐	☐	_____
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	☐	☐	_____
3. เสียงพูด	☐	☐	_____
โดย ระบุสถานการณ์/ เหตุการณ์/ ชื่อคนพูด			
4. เสียงสิ่งแวดลอม	☐	☐	_____
โดย ระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียงสิ่งแวดลอมต่างๆ			

รายละเอียดความเห็นเพิ่มเติม _____

ลายเซ็นผู้ประเมิน _____

คู่มือการประเมินบริการคำบรรยายแทนเสียง

ประกาศสำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์
และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ

เรื่อง แนวทางการจัดทำล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง
และเสียงบรรยายภาพสำหรับการให้บริการโทรทัศน์

ตามประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์
และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของ
คนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์

ตามประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (กสทช.) เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ ซึ่งมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ ได้กำหนดให้มาตรฐานการให้บริการ มาตรฐานด้านเทคนิค และความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ เป็นไปตามที่ กสทช. กำหนด โดยผู้รับใบอนุญาตต้องแสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบ ให้ผู้ใช้บริการทราบว่ารายการที่จะออกอากาศเป็นรายการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ แล้วแต่กรณีตามที่ กสทช. กำหนด

สำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ ขอประกาศให้ทราบว่า ที่ประชุม กสทช. ครั้งที่ ๑๔/๒๕๖๐ เมื่อวันที่ ๑๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ มีมติเห็นชอบกำหนดแนวทางการจัดทำล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพสำหรับการให้บริการโทรทัศน์ ตามข้อ ๘ และข้อ ๒๒ ของประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ ตามรายละเอียดแนบท้ายประกาศนี้ เพื่อให้ผู้รับใบอนุญาตถือปฏิบัติต่อไป

จึงขอประกาศให้ทราบโดยทั่วไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๐

ฐากร ตัณฑสิทธิ์

เลขาธิการคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์
และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ



แนวทางการจัดทำล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง
และเสียงบรรยายภาพสำหรับการให้บริการโทรทัศน์
ตามประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง
กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ
เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ
ให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์

สำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง
กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ
๘๗ ถนนพหลโยธิน ซอย ๘ แขวงสามเสนใน
เขตพญาไท กรุงเทพมหานคร ๑๐๕๐๐

คำนำ

ด้วย ประกาศคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของชนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ ได้ลงประกาศในราชกิจจานุเบกษา หน้า ๖ เล่ม ๑๓๓ ตอนพิเศษ ๓๕ ง เมื่อวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ และที่แก้ไขเพิ่มเติม โดยให้ผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการกระจายเสียงหรือกิจการโทรทัศน์สำหรับการให้บริการโทรทัศน์ในระบบดิจิทัลจากคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ ต้องมีบริการพื้นฐานที่ทำให้คนพิการสามารถเข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ได้อย่างเสมอภาคกับบุคคลทั่วไป โดยกำหนดเป็นมาตรการพื้นฐานให้ผู้รับใบอนุญาตฯ ต้องจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง เสียงบรรยายภาพ ให้สอดคล้องกับรูปแบบของแต่ละรายการ ตามสัดส่วนที่กำหนด ทั้งนี้ ข้อ ๘ ของประกาศฯ กำหนดว่า มาตรฐานการให้บริการ มาตรฐานด้านเทคนิค และความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ ให้เป็นไปตามที่คณะกรรมการกำหนด ประกอบกับ ข้อ ๒๒ ของประกาศฯ กำหนดว่า ผู้รับใบอนุญาตต้องแสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบให้ผู้ใช้บริการทราบว่ารายการที่จะออกอากาศเป็นรายการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพแล้วแต่กรณีตามที่คณะกรรมการกำหนด

เพื่อให้มีการกำหนดมาตรฐานการให้บริการ มาตรฐานด้านเทคนิค และความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการ สำนักงานคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (สำนักงาน กสทช.) จึงได้ดำเนินการจัดทำมาตรฐานการให้บริการ มาตรฐานด้านเทคนิค และความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ ขึ้น โดยอ้างอิงจากผลการศึกษาของสถาบันทางวิชาการประกอบด้วย

๑) บริการล่ามภาษามือ โดยสมาคมคนหูหนวกแห่งประเทศไทย มูลนิธิพัฒนาคคนพิการไทย และมหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต

๒) คำบรรยายแทนเสียง โดยมหาวิทยาลัยสวนดุสิต

๓) เสียงบรรยายภาพ โดยมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

โดยได้ศึกษาความต้องการของคนพิการที่เกี่ยวข้อง และทดลองดำเนินการร่วมกับผู้รับใบอนุญาตฯ รวมทั้ง ระดมความคิดเห็นของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และการพิจารณาให้ความเห็นจากคณะอนุกรรมการคุ้มครองผู้บริโภคในกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ และคณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคม (กสทช.) ในคราวประชุมครั้งที่ ๑๔/๒๕๖๐ เมื่อวันที่ ๑๖ ตุลาคม ๒๕๖๐ ได้กำหนดเป็นมาตรฐานการให้บริการ มาตรฐานด้านเทคนิค และความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ เพื่อประโยชน์ในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของชนพิการและคนด้อยโอกาส ให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการกระจายเสียง และกิจการโทรทัศน์ได้อย่างเสมอภาคกับบุคคลทั่วไป ตามพระราชบัญญัติการประกอบกิจการกระจายเสียง และกิจการโทรทัศน์ พ.ศ. ๒๕๕๑ มาตรา ๓๖ ต่อไป

สารบัญ

เรื่อง	หน้า
บทที่ ๑ หลักการและแนวคิดในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้ และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์	๑-๒
บทที่ ๒ บริการล่ามภาษามือ	๓
๒.๑ บทนำ	๓
๒.๒ กลุ่มเป้าหมาย และการใช้ประโยชน์	๓-๔
๒.๓ มาตรฐานการให้บริการล่ามภาษามือ	๔-๕
๒.๔ ความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการล่ามภาษามือ	๖
๒.๕ ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม	๖
บทที่ ๓ คำบรรยายแทนเสียง	๗
๓.๑ บทนำ	๗-๘
๓.๒ กลุ่มเป้าหมาย และการใช้ประโยชน์	๘-๙
๓.๓ มาตรฐานการให้บริการคำบรรยายแทนเสียง	๙-๒๐
๓.๔ ความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการคำบรรยายแทนเสียง	๒๐
๓.๕ มาตรฐานด้านเทคนิคคำบรรยายแทนเสียง	๒๐
๓.๖ ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม	๒๐
บทที่ ๔ เสียงบรรยายภาพ	๒๒
๔.๑ บทนำ	๒๒
๔.๒ กลุ่มเป้าหมาย และการใช้ประโยชน์	๒๓-๒๔
๔.๓ มาตรฐานการให้บริการเสียงบรรยายภาพ	๒๔-๓๐
๔.๔ ความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการเสียงบรรยายภาพ	๓๐
๔.๕ มาตรฐานด้านเทคนิคบริการเสียงบรรยายภาพ	๓๐
บทที่ ๕ การกำหนดสัญลักษณ์ เสียงประกอบ สำหรับรายการที่จะจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ	๓๑
๕.๑ บทนำ	๓๑
๕.๒ การแสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบ ระบุบริการที่จะจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ	๓๑-๓๒

บทที่ ๑

หลักการและแนวคิดในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ ให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์

สิทธิและความเท่าเทียมในการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร คือ เป็นสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานของพลเมืองโลก และของพลเมืองไทย สิทธิดังกล่าวได้มีการประกาศและมีการยอมรับมาช้านาน อย่างไรก็ตามยังมีประชาชนกลุ่มหนึ่งในทุก ๆ ประเทศที่สังคม การสื่อสาร การศึกษาและสังคมยังต้องให้ความตระหนักและให้ความสำคัญกับการให้ประชาชนกลุ่มนี้ กล่าวคือ ผู้พิการทางการได้ยินอันประกอบด้วย คนหูหนวก หูตึง ให้สามารถเข้าถึงสิทธิ และใช้ประโยชน์ได้จากข้อมูลข่าวสารสาธารณะและข้อมูลอื่นๆ จากกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ที่จำเป็นในการพัฒนาคุณภาพชีวิตอย่างแท้จริง

โทรทัศน์นับว่าเป็นแหล่งข่าวสารข้อมูลที่ทั่วโลกให้การยอมรับว่า เป็นแหล่งข้อมูลข่าวสารและการบันเทิงที่สำคัญและเป็นที่ชื่นชอบของประชาชนมากที่สุด ดังนั้นหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับผู้บริโภค ให้รายการต่างๆ ที่เข้าถึงประชาชนของตน เป็นบริการที่มีคุณภาพตามมาตรฐาน ซึ่งหลายประเทศให้ความสำคัญและเล็งเห็นถึงความจำเป็นในการให้บริการให้คนพิการสามารถเข้าถึงสิทธิและความเท่าเทียมด้านการสื่อสารดังกล่าว ซึ่งถือว่าการรับรู้ข้อมูลข่าวสารเป็นสิทธิขั้นพื้นฐานที่ประชาชนทุกคนควรจะได้รับบริการอย่างทั่วถึง สิ่งที่เห็นได้ชัดอีกประการหนึ่งคือ กลุ่มประเทศที่พัฒนาแล้ว เช่น สหรัฐอเมริกา อังกฤษ ญี่ปุ่น ออสเตรเลีย แคนาดา กลุ่มประเทศในสหภาพยุโรป เป็นต้น มีความก้าวหน้าในการให้พัฒนาบริการและเทคโนโลยีที่จะอำนวยความสะดวกเพื่อให้คนพิการ ผู้สูงอายุ และผู้ด้อยโอกาสสามารถเข้าถึงข้อมูลข่าวสารได้มากกว่ากลุ่มประเทศที่กำลังพัฒนา เนื่องจากกลุ่มประเทศที่พัฒนาแล้วมีความพร้อมทั้งในเรื่องของงบประมาณและบุคลากรที่จำเป็นในการพัฒนาเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้อง รวมถึง มีการกำหนดกฎหมาย นโยบายในการให้บริการด้านกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์อย่างชัดเจน เพื่อให้เกิดการปฏิบัติอย่างเป็นรูปธรรม

เมื่อประเทศไทยเข้าสู่ยุคดิจิทัล ที่การส่งผ่านข้อมูลข่าวสารรวดเร็วมาก ผู้ที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ยิ่งเข้าถึงข้อมูลยากขึ้นเท่านั้น หน่วยงานต่างๆ ที่มีหน้าที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะ กสทช. ซึ่งเป็นองค์กรกำกับดูแลกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ ควรมีนโยบายหรือมาตรการในการส่งเสริมให้ ผู้ประกอบกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์จัดให้มีบริการสำหรับคนพิการ รวมทั้ง ส่งเสริมการวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยี หรือนวัตกรรมเพื่อช่วยให้คนพิการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารได้ นอกจากนี้ ยังควรสร้างความตระหนัก และตื่นตัวในการรักษาสิทธิในการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารเป็นของคนทุกกลุ่ม

พระราชบัญญัติการประกอบกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ พ.ศ. ๒๕๕๑ มาตรา ๓๖ กำหนดเป็นหลักการว่า เพื่อประโยชน์ในการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการและคนด้อยโอกาส ให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ได้อย่างเสมอภาคกับบุคคลทั่วไป ให้คณะกรรมการกำหนดมาตรการพื้นฐานบางประการ เพื่อให้ผู้รับใบอนุญาตจัดให้มีบริการที่เหมาะสมเพื่อประโยชน์ของบุคคลดังกล่าว รวมถึง มาตรการส่งเสริม ทั้งนี้ บริการที่เหมาะสมเพื่อประโยชน์ของคนพิการและ คนด้อยโอกาสอาจหมายความรวมถึง บริการกระจายเสียงที่ออกอากาศรายการอ่านหนังสือเต็มเวลา หรือบริการโทรทัศน์ ที่จัดให้มีล่ามภาษามือ บริการคำบรรยายเป็นอักษรวิ่ง หรือบริการคำบรรยายเป็นเสียง สำหรับรายการที่นำเสนอข้อมูลข่าวสารสาธารณะ

คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (กสทช.) ได้ออกประกาศเพื่อกำหนดหลักเกณฑ์การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ โดยได้ประกาศลงในราชกิจจานุเบกษา หน้า ๖ เล่ม ๑๓๓ ตอนพิเศษ ๓๕ ง เมื่อวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ ประกอบกับ ประกาศ กสทช. ว่าด้วยการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ (ฉบับที่ ๒) ได้ประกาศลงในราชกิจจานุเบกษา หน้า ๓๕ เล่ม ๑๓๔ ตอนพิเศษ ๙๗ ง เมื่อวันที่ ๔ เมษายน ๒๕๖๐

ประกาศ กสทช. เรื่อง การส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ กำหนดให้การประกอบกิจการต้องมีบริการพื้นฐานที่ทำให้คนพิการสามารถเข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ได้อย่างเสมอภาคกับบุคคลทั่วไป โดยกำหนดเป็นมาตรการพื้นฐานให้ผู้รับใบอนุญาตประกอบกิจการกระจายเสียงหรือกิจการโทรทัศน์สำหรับการให้บริการโทรทัศน์ในระบบดิจิทัล ต้องจัดให้มีบริการให้สอดคล้องกับรูปแบบของแต่ละรายการ โดยอย่างน้อยต้องมีสัดส่วน ดังนี้

(๑) บริการล่ามภาษามืออย่างน้อยร้อยละ ๕ ของสัดส่วนรายการที่เป็นข่าวสารหรือสาระที่เป็นประโยชน์ต่อสาธารณะตามประเภทการประกอบกิจการที่ได้รับอนุญาต และต้องจัดให้มีเพิ่มขึ้นจนถึงร้อยละ ๙ ภายในระยะเวลาที่กำหนดในภาคผนวก ซึ่งเมื่อรวมเวลาที่จัดให้มีบริการดังกล่าวตลอดทั้งวันเฉลี่ยแล้วต้องไม่น้อยกว่าหกสิบนาทีต่อวัน

(๒) บริการคำบรรยายแทนเสียงอย่างน้อยร้อยละ ๔๐ ของสัดส่วนรายการที่เป็นข่าวสารหรือสาระที่เป็นประโยชน์ต่อสาธารณะตามประเภทการประกอบกิจการที่ได้รับอนุญาต และต้องจัดให้มีเพิ่มขึ้นจนถึงร้อยละ ๖๐ ภายในระยะเวลาที่กำหนดในภาคผนวก ซึ่งเมื่อรวมเวลาที่จัดให้มีบริการดังกล่าวตลอดทั้งวันเฉลี่ยแล้วต้องไม่น้อยกว่าหนึ่งร้อยแปดสิบนาทีต่อวัน

(๓) บริการเสียงบรรยายภาพอย่างน้อยร้อยละ ๕ ของสัดส่วนรายการที่เป็นข่าวสารหรือสาระที่เป็นประโยชน์ต่อสาธารณะตามประเภทการประกอบกิจการที่ได้รับอนุญาต และต้องจัดให้มีเพิ่มขึ้นจนถึงร้อยละ ๑๐ ภายในระยะเวลาที่กำหนดในภาคผนวก ซึ่งเมื่อรวมเวลาที่จัดให้มีบริการดังกล่าวตลอดทั้งวันเฉลี่ยแล้วต้องไม่น้อยกว่าหกสิบนาทีต่อวัน

ในประเทศไทย คณะกรรมการกิจการกระจายเสียงกิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติ (กสทช.) ซึ่งเป็นองค์กรกำหนดนโยบายและกำกับดูแล รวมทั้งส่งเสริมสิทธิในการสื่อสารผ่านกิจการกระจายเสียงและกิจการโทรทัศน์ ได้ริเริ่มสนับสนุนการจัดทำบริการล่ามภาษามือ (Sign Language Interpreting) คำบรรยายแทนเสียง (Captions) และบริการเสียงบรรยายภาพ (Audio Description) เพื่อเป็นการคุ้มครองผู้บริโภค โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มคนพิการทางการเห็นและการได้ยินให้สามารถเข้าถึงหรือรับรู้และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ ผ่านเสียงบรรยายภาพและคำบรรยายแทนเสียง และโดยการให้การสนับสนุนหน่วยงานที่รับผิดชอบร่วมกัน เช่น สถาบันการศึกษา สมาคมคนพิการที่เกี่ยวข้อง รวมถึงผู้ประกอบกิจการโทรทัศน์ และ สำนักงาน กสทช. ในการให้บริการดังกล่าวนี้ สำนักงาน กสทช. ในฐานะที่เป็นหน่วยงานกำกับและดูแลการประกอบกิจการโทรทัศน์ จึงสนับสนุนให้มีการศึกษาวิจัยถึงแนวทางการจัดบริการคนพิการในรูปแบบต่าง ๆ เพื่อนำไปสู่หลักการจัดทำมาตรฐานคำบรรยายแทนเสียงของประเทศไทยขึ้น

บทที่ ๒

บริการล่ามภาษามือ

๒.๑ บทนำ

การจัดบริการล่ามภาษามือในรายการโทรทัศน์ มีการดำเนินการในแทบทุกประเทศทั่วโลก โดยการยึดหลักแนวคิดที่ว่า พลเมืองทุกคนมีสิทธิเท่าเทียมกันในการเข้าถึง และใช้ประโยชน์จากข้อมูลข่าวสารในรายการโทรทัศน์ รวมถึงคนพิการซึ่งมีข้อจำกัดบางประการในการเข้าถึงและใช้ประโยชน์ จากข้อมูลข่าวสาร โดยเฉพาะ “คนตาบอด” และ “คนหูหนวก” อย่างไรก็ตามแต่ละประเทศดำเนินการจัดบริการล่ามภาษามือในรายการโทรทัศน์แตกต่างกันตามปัจจัยที่มีผลกระทบต่อการจัดบริการล่ามภาษามือ หลายประเทศจึงมีกฎหมายระบุเกณฑ์และเงื่อนไขในการจัดบริการล่ามภาษามือด้วย

แนวคิดสำคัญในการจัดบริการล่ามภาษามือทางโทรทัศน์ คือ การจัดบริการล่ามภาษามือทางโทรทัศน์ให้สอดคล้องกับความต้องการจำเป็นพิเศษ (Special Needs) ของคนหูหนวก เพื่อให้คนหูหนวกสามารถเข้าถึงและใช้ประโยชน์จากข้อมูลข่าวสารทางโทรทัศน์อย่างเท่าเทียมกับคนทั่วไป อันเป็นสิทธิขั้นพื้นฐานที่มีความสำคัญต่อการส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตของทุกคน เนื่องจาก โทรทัศน์เป็นปัจจัยสำคัญต่อการดำรงชีวิตในสังคม โทรทัศน์มีอยู่แทบทุกครัวเรือน อยู่ใกล้ตัวที่สุด เข้าถึงง่าย เข้าถึงได้ตลอดเวลา มีความหลากหลาย สร้างเสริมการเรียนรู้ทุกด้าน สร้างเจตคติ ให้ความบันเทิง และการพักผ่อนหย่อนใจ เป็นต้น

เหตุที่บริการล่ามภาษามือยังเป็นประโยชน์ต่อคนพิการทางการได้ยิน เนื่องจากคนพิการทางการได้ยินจำนวนมากในประเทศไทย ไม่ได้ผ่านระบบการศึกษาหรือผ่านแต่ไม่ครบกำหนด ทำให้มีปัญหาในการอ่านเขียนตัวอักษรภาษาไทย บริการล่ามภาษามือจึงเป็นวิธีที่ทำให้กลุ่มคนเหล่านี้สามารถเข้าใจเนื้อหาของรายการได้นอกจากนี้ภาษามือเป็นภาษาแม่หรือภาษาที่หนึ่งของคนหูหนวก จึงมีความจำเป็นในการจัดบริการล่ามภาษามือเพื่อเป็นการเข้าถึงภาษาที่หนึ่งของคนหูหนวก แม้สามารถอ่านเขียนตัวอักษรภาษาไทยได้ก็ตาม

๒.๒ กลุ่มเป้าหมาย และการใช้ประโยชน์

บริการล่ามภาษามือ มีกลุ่มเป้าหมายเฉพาะ คือ คนพิการทางการสื่อความหมาย ผู้สื่อสารด้วยภาษามือ และผู้พิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย ซึ่งตามพระราชบัญญัติส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ พ.ศ. ๒๕๕๐ ฉบับอ้างอิง (ปรับปรุงครั้งที่ ๕) ได้ให้คำนิยามไว้ดังนี้

คนหูหนวก คือ บุคคลที่มีข้อจำกัดในการปฏิบัติกิจกรรมในชีวิตประจำวัน หรือการเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางสังคม ซึ่งเป็นผลมาจากการมีความบกพร่องในการได้ยินจนไม่สามารถรับข้อมูลผ่านการได้ยิน เมื่อตรวจการได้ยินโดยใช้คลื่นความถี่ที่ ๕๐๐ เฮิรตซ์ ๑,๐๐๐ เฮิรตซ์ และ ๒,๐๐๐ เฮิรตซ์ ในหูข้างที่ได้ยินดีกว่าจะสูญเสียการได้ยินที่ความดังของเสียง ๙๐ เดซิเบลขึ้นไป

คนหูตึง หมายถึง บุคคลที่มีข้อจำกัดในการปฏิบัติกิจกรรมในชีวิตประจำวันหรือการเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรม จะสูญเสียการได้ยินที่ความดังของเสียงน้อยกว่า ๙๐ เดซิเบล ลงมาจนถึง ๔๐ เดซิเบล ซึ่งบุคคลที่พิการทางการได้ยินทั้งสองประเภทนี้ อาจเป็นผู้ที่มีการสูญเสียการได้ยินมาแต่กำเนิดหรือสูญเสียภายหลังก็ได้

เนื่องจากสื่อโทรทัศน์ เป็นสื่อที่เสนอข้อมูลทางภาพและเสียงพร้อมกัน ดังนั้น ผู้ที่สูญเสียทางการได้ยินจึงมีข้อจำกัดในการรับรู้ และใช้ประโยชน์ทางเสียง ดังนั้น เพื่อให้คนพิการกลุ่มนี้สามารถเข้าถึงข้อมูลและใช้ประโยชน์ได้อย่างเท่าเทียมและทั่วถึง จึงจำเป็นต้องได้รับบริการคำบรรยายแทนเสียง ดังกล่าว

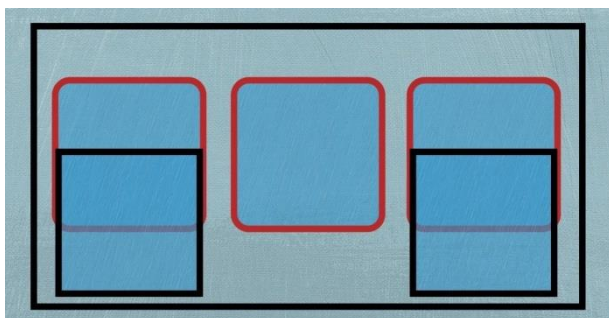
คนพิการทางการสื่อความหมาย หมายถึง บุคคลที่มีข้อจำกัดในการปฏิบัติกิจกรรมในชีวิตประจำวัน หรือการเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางสังคม ซึ่งเป็นผลมาจากความบกพร่องทางการสื่อความหมาย เช่น พูดไม่ได้ พูดหรือฟังแล้วผู้อื่นไม่เข้าใจ

๒.๓ มาตรฐานการให้บริการล่ามภาษามือ

๑) ขนาดของบริการล่ามภาษามือ มีอัตราส่วนล่ามภาษามือ ไม่น้อยกว่า ๑/๑๒ ของจอโทรทัศน์ โดย ต้องไม่เป็นอุปสรรคต่อการรับชมบริการ และสามารถมองเห็นภาษามือได้ชัดเจน (ดูข้อเสนอแนะเพิ่มเติม ท้ายบท ข้อ ๒.๕.๑)



๒) ตำแหน่งจอล่ามภาษามือ – ให้คำนึงถึงการวางตำแหน่งที่มุมขวาล่างของจอโทรทัศน์เป็นลำดับแรก แต่อาจพิจารณาตามความเหมาะสมอื่นได้ และคำนึงถึงตำแหน่งของพื้นที่ที่แสดงภาพบนจอไม่ให้เกินขอบมาตรฐานที่เครื่องสามารถแสดงภาพได้เต็ม (Safe Area Television)



๓) ความสูงของภาพล่ามภาษามือ - ระดับไม่ต่ำกว่าเอวของล่ามภาษามือ



๔) สีฉากหลังของบริการล่ามภาษามือ - ควรเป็นสีเข้ม เพื่อให้คนหูหนวกเห็นภาษามือได้ชัดที่สุด และไม่รู้สีก็สบายตา หรือตาฝ้า เช่น ๑) สีน้ำเงินเข้ม ๒) สีเทาเข้ม ๓) น้ำตาลเข้ม หรือ ๔) สีฟ้าเข้ม



๕) แสงสว่าง - ควรประกอบด้วยลักษณะต่อไปนี้

๕.๑) ระดับความสว่าง - เห็นการเคลื่อนไหวนิ้วมือ และสีหน้าของล่ามภาษามือชัดเจน

๕.๒) แสงไฟ - สีขาว เป็นไฟเย็น และไม่มีแสงสะท้อนเข้าตาคนหูหนวก

๕.๓) เงา - ไม่มีเงาของล่ามภาษามือ และการเคลื่อนไหวมือ

๖) ท่าของล่ามภาษามือ - จัดให้ล่ามภาษามือนั่งหรือยืนตามที่คนหูหนวก และล่ามภาษามือ เห็นว่าเหมาะสมที่สุด

๗) การแต่งกายของล่ามภาษามือ - ส่วนใหญ่ใช้สีเรียบและเข้ม แต่สำหรับล่ามภาษามือที่ผิวคล้ำ มักใส่เสื้อผ้าสีอ่อน

๘) ใต้จอภาพล่ามภาษามือ - ไม่มีข้อความ ตัววิ่ง หรืออักษรวิ่ง ทั้งนี้ อาจจัดให้มีคำบรรยายแทนเสียง (Closed Captions) พร้อมกับจอล่ามภาษามือก็ได้ แต่ต้องไม่เป็นอุปสรรค หรือทับซ้อนกับล่ามภาษามือ



๒.๔ ความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ

คนพิการทางการได้ยินต้องการเข้าถึงรายการ “ทุกประเภท” เช่นเดียวกับคนทั่วไป ซึ่งสามารถจัดให้มีบริการล่ามภาษามือได้ในรายการทุกประเภท โดยมุ่งจัดทำบริการในรายการที่เป็นการออกอากาศแจ้งข่าวหรือเตือนในกรณีที่มีภัยพิบัติหรือมีเหตุฉุกเฉิน และรายการที่เป็นข่าวสารหรือสาระที่เป็นประโยชน์สาธารณะ ได้แก่ ๑) รายการข่าวสาร ๒) รายการส่งเสริมความรู้ ความเข้าใจในการปกครองในระบอบประชาธิปไตย ๓) รายการส่งเสริมการศึกษา จริยธรรม ศิลปะ วัฒนธรรม ๔) รายการให้ความรู้ความเข้าใจในการพัฒนาเศรษฐกิจ สังคม คุณภาพชีวิต และสิ่งแวดล้อม เป็นหลัก อย่างไรก็ตาม คนพิการทางการได้ยินอาจมีความต้องการเนื้อหา รายการที่หลากหลายตามแต่ความชอบ ความสนใจ เช่น ข่าวท้องถิ่น กฎหมาย สุขภาพ สารคดีท่องเที่ยว ทำอาหาร เป็นต้น จึงอาจจัดทำบริการในรายการที่มีเนื้อหาดังกล่าวด้วย

๒.๕ ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

ผู้ประกอบกิจการและผู้ผลิตรายการโทรทัศน์อาจพิจารณาประเด็นอื่นๆ เกี่ยวกับการจัดบริการล่ามภาษามือที่ผู้ประกอบกิจการและผู้ผลิตรายการโทรทัศน์ เพื่อให้เกิดประสิทธิภาพในการจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ เช่น

๒.๕.๑ ขนาดบริการล่ามภาษามือ – อาจพิจารณาจัดทำบริการที่มีขนาดบริการล่ามภาษามือที่มากกว่าอัตราส่วน ๑/๑๒ ก็ได้ เช่น เต็มจอ หรือมีอัตราส่วนระหว่าง ๑/๒, ๑/๓, ๑/๖ หรือ ๑/๙ ของจอโทรทัศน์

๒.๕.๒ บริการล่ามภาษามือเต็มจอ – อาจพิจารณาจัดทำบริการล่ามภาษามือในลักษณะเต็มจอ ดังนี้

๑) การจัดให้มีล่ามภาษามือระหว่างการสนทนา หรือในรายการ

๒) การใช้ภาษามือโดยคนหูหนวกและล่ามภาษามือ ควบคู่ไปกับเสียง ในลักษณะเป็นผู้ดำเนินรายการ ผู้ร่วมดำเนินรายการ ผู้บรรยาย หรือในลักษณะอื่นใด ที่เป็นการใช้ภาษามือโดยตรง

ทั้งนี้ ให้นำมาตรฐานการให้บริการล่ามภาษามือ ในลักษณะจอ กรอบ ในส่วนที่เกี่ยวข้องมาใช้เป็นมาตรฐาน

๒.๕.๓ จำนวนล่ามภาษามือ – ล่ามภาษามือควรทำหน้าที่ในการแปลครั้งละไม่เกิน ๒๐ นาที ฉะนั้นหากระยะเวลาในการแปลนานเกิน ๒๐ นาที ควรจัดให้มีล่ามภาษามืออย่างน้อย ๒ คน ยกเว้นหากมีช่วงพัก อาจให้ล่ามภาษามือ ๑ คน แปลในระยะเวลาไม่เกิน ๑ ชั่วโมงได้ ทั้งนี้ นอกจากจัดล่ามหน้าจอตตามปกติแล้ว กรณีคนหูหนวกเป็นวิทยากร หรือเป็นผู้ดำเนินรายการ หรือเป็นล่ามภาษามือ และมีการบรรยายบนเวทีควรใช้ล่ามเพิ่มอีก ๒ คนถือเป็นการจัดล่ามในจอด้วยรวมเป็น ๔ คน

๒.๕.๔ กรณีมีการจัดล่ามภาษามือที่เป็นคนหูหนวก (ล่ามหูหนวก) ให้จัดหาเครื่องเทเลพรอมพ์เตอร์ (Teleprompter) อำนวยให้ล่ามหูหนวกสามารถอ่านตัวอักษรไทย เพื่อแปลเป็นภาษามือ สำหรับรายการที่มีการบันทึกล่วงหน้า

๒.๕.๕ ห้องสำหรับถ่ายภาษามือล่ามภาษามือ – ควรจัดห้องไม่ให้มีสิ่งรบกวนสมาธิของล่ามภาษามือจากการได้ยินหรือการเห็น โดยจัดวางจอมอนิเตอร์ให้อยู่ในระดับสายตาของล่ามภาษามือ ภาษามือ และเห็นได้ชัดเจน

๒.๕.๖ ค่าตอบแทนล่ามภาษามือ – ควรจ่ายในอัตราที่เป็นธรรม ทั้งนี้ ค่าตอบแทนต้องไม่ต่ำกว่าที่กำหนดในระเบียบของหน่วยงานภาครัฐที่เกี่ยวข้อง หรืออาจใช้อัตราค่าตอบแทนล่ามภาษามือที่องค์กรแต่ละประเภทความพิการหรือองค์กรวิชาชีพที่เกี่ยวข้องกำหนด พร้อมทั้งพิจารณาค่าพาหนะเดินทาง และสวัสดิการตามความเหมาะสม

บทที่ ๓

คำบรรยายแทนเสียง

๓.๑ บทนำ

สิทธิและความเท่าเทียมในการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร คือ เป็นสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานของพลเมืองโลก และของพลเมืองไทย สิทธิดังกล่าวได้มีการประกาศและมีการยอมรับมาช้านาน อย่างไรก็ตามยังมีประชาชนกลุ่มหนึ่งในทุก ๆ ประเทศที่สังคมการสื่อสาร การศึกษาและสังคมยังต้องให้ความตระหนักและให้ความสำคัญกับการให้ประชาชนกลุ่มนี้ กล่าวคือ คนพิการทางการได้ยินอันประกอบด้วย คนหูหนวก หูตึง ให้สามารถเข้าถึงสิทธิ และใช้ประโยชน์ได้จากข้อมูลข่าวสารสาธารณะและข้อมูลอื่น ๆ จากกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ที่จำเป็นในการพัฒนาคุณภาพชีวิตอย่างแท้จริง

โทรทัศน์นับว่าเป็นแหล่งข่าวสารข้อมูลที่ทั่วโลกให้การยอมรับว่าเป็นแหล่งข้อมูลข่าวสารและการบันเทิงที่สำคัญและเป็นที่ยอมรับของประชาชนมากที่สุด ดังนั้นหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับผู้บริโภค ให้รายการต่าง ๆ ที่เข้าถึงประชาชนของตน เป็นบริการที่มีคุณภาพตามมาตรฐาน และการจัดบริการคำบรรยายแทนเสียง ก็เป็นบริการบังคับที่ทางรายการต่าง ๆ ส่งถึงบ้านของผู้ชมในหลายประเทศทั่วโลกจะต้องปฏิบัติตามและจัดให้มีบริการคำบรรยายแทนเสียงที่มีมาตรฐานและคุณภาพ

เป้าหมายของคำบรรยายแทนเสียงแบบปิด (Closed Captions) คือ เพื่อตอบสนองความต้องการจำเป็นของคนหูหนวก คนที่สูญเสียการได้ยินภายหลัง และคนหูตึงให้สามารถเข้าถึงข้อมูลและข่าวสารต่าง ๆ ทางโทรทัศน์ได้ตามสิทธิการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารพื้นฐานของรัฐและเอกชน นอกจากบุคคลที่เป้าหมายหลักดังกล่าวแล้ว คำบรรยายแทนเสียงยังมีประโยชน์อย่างยิ่งต่อสาธารณะชนกับบุคคลทุกกลุ่มอายุ และทุกวัฒนธรรมหลาย ๆ ด้าน เช่น ด้านการพัฒนาภาษาและทักษะการอ่าน ซึ่งเป็นประโยชน์อย่างยิ่งทางการศึกษาและสังคม

ในปัจจุบัน นานาชาติได้ให้ความสำคัญในการจัดทำคำบรรยายแทนเสียงขึ้น เช่น ในประเทศสหรัฐอเมริกา และประเทศแคนาดาที่มีบริการคำบรรยายแทนเสียงแบบปิด (Closed Captions) ในรายการที่ออกอากาศในสัดส่วนเกือบร้อยละ ๑๐๐ ส่วนในแถบซีกโลกใต้ พบว่า บริการคำบรรยายแทนเสียง ได้รับความนิยมและแพร่หลายอย่างรวดเร็ว ในประเทศออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ซึ่งมีการให้บริการคำบรรยายแทนเสียงแบบปิด (Closed Captioning) ถึงร้อยละ ๑๐๐ ของรายการทางโทรทัศน์ เช่นเดียวกัน และรูปแบบของคำบรรยายแทนเสียงในปัจจุบันจะเป็นคำบรรยายแทนเสียงแบบปิด (Closed Captions) นอกจากนั้น เพื่อเป็นการประกันคุณภาพของบริการนี้ ทุกประเทศจึงได้พัฒนาหรือกำหนดมาตรฐานและแนวทางการจัดทำบริการคำบรรยายแทนเสียงไว้ แม้ว่ารายละเอียดของมาตรฐานของแต่ละประเทศอาจมีความแตกต่างกันอยู่บ้าง แต่โดยลักษณะของงานที่มีเป้าหมายหรือผู้บริโภคหลักเป็นคนพิการทางการได้ยิน ซึ่งประกอบด้วยคนหูหนวก และคนหูตึง จึงทำให้มาตรฐานของการจัดทำคำบรรยายแทนเสียง มีลักษณะไม่แตกต่างกันมากนัก แต่สิ่งที่แตกต่างกันที่เห็นได้ชัดก็คือ ลักษณะของภาษาของแต่ละชาติ ที่แตกต่างกัน ส่วนหลักการในการปฏิบัติเพื่อสร้างคำบรรยายใช้หลักการเดียวกัน คือ การถ่ายทอดจากข้อมูลทางเสียงทั้งหมดในรายการออกมาเป็นตัวอักษรหรือข้อความ ตัวอย่างเช่น ในประเทศแคนาดา หน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรทัศน์จะมีหลักการและแนวปฏิบัติสำหรับผู้ประกอบกิจการ เป็นหลักเกณฑ์พื้นฐาน ส่วนหน่วยงานกำกับดูแลกิจการโทรทัศน์ของประเทศสหรัฐอเมริกา ได้กำหนดเป็นมาตรฐานและเกณฑ์ตามระเบียบข้อบังคับอย่างชัดเจน ซึ่งสำหรับ

ประเทศไทยยังไม่มีข้อกำหนดมาตรฐานใด ๆ เนื่องจากบริการจัดทำคำบรรยายแทนเสียง ยังเป็นเพียงการทดลองการให้บริการเท่านั้น

คำบรรยายแทนเสียงนอกจากเป็นบริการสาธารณะที่สำคัญด้านสิ่งอำนวยความสะดวกแล้ว ยังเป็นธุรกิจบริการที่มีมูลค่าเพิ่ม (Value Added Service) สำหรับธุรกิจบริการทั้งหลาย บริการสาธารณะ เช่น ด้านการขนส่งมวลชน ภัตตาคาร ต่างๆ ศูนย์สุขภาพอาจจะจัดให้มีโทรทัศน์วงจรปิดที่มีคำบรรยายแทนเสียงเพื่อบริการผู้ชม โดยลูกค้าสามารถดูและอ่านคำบรรยายแทนเสียงในรายการโทรทัศน์ต่าง ๆ โดยไม่รบกวนผู้ชมท่านอื่น ๆ

ประโยชน์ของคำบรรยายแทนเสียงเพิ่มเติม กล่าวคือ คำบรรยายแทนเสียงเป็นเครื่องมือ หรือสื่อในกระบวนการสอนที่เป็นประโยชน์มากสำหรับเด็กอายุน้อย ๆ ไม่ว่าเด็กคนนั้นจะมีทักษะในการอ่านมาแล้วหรือไม่ การที่เด็กแต่ละคนได้มีประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับภาษานั้นมากขึ้น นอกจากนั้นการที่เด็กได้คุ้นเคยกับตัวอักษรหรือคำบรรยายแทนเสียงของเรื่องนั้นแล้วคำบรรยายแทนเสียงยังช่วยให้เด็กคุ้นเคยกับแนวคิดของเรื่องนั้น ๆ เพิ่มขึ้นด้วย นอกจากนั้น พ่อแม่ผู้ปกครองของเด็กที่พิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย สามารถใช้คำบรรยายแทนเสียงของรายการในการส่งเสริมให้เป็นเครื่องช่วยส่งเสริมบทบาทหน้าที่ของครูได้อีกด้วย สำหรับครูอาจใช้บทของคำบรรยายแทนเสียงมาสนทนากับเด็กหลังจากที่เด็กได้ชมรายการซึ่งเปิดโอกาสให้พ่อแม่ ครู และนักเรียนได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันอย่างใกล้ชิดมากขึ้น พ่อแม่และครูอาจารย์ก็จะได้ทราบถึงความคิดเห็น และความรู้เบื้องต้นของเด็กเกี่ยวกับเรื่องหรือรายการที่เด็กรับชม

ด้วยเหตุผลดังกล่าวมาแล้ว แต่ละประเทศจึงมีการกำหนดกฎเกณฑ์หรือมาตรฐานของการทำคำบรรยายแทนเสียงสำหรับเด็ก โดยหลักการแล้วการจัดทำคำบรรยายแทนเสียงสำหรับเด็กควรใช้หลักการเดียวกันกับการจัดทำคำบรรยายแทนเสียงของผู้ใหญ่ส่วนใหญ่เป็นรูปแบบที่ตัวอักษรจะปรากฏขึ้นอย่างรวดเร็ว (Pop-on Captions)

ปัจจุบันที่ประเทศต่าง ๆ ส่วนใหญ่ มีการติดตั้งอุปกรณ์ถอดรหัส (Decoding) คำบรรยายแทนเสียงในเครื่องรับโทรทัศน์กันอย่างแพร่หลาย ทำให้จำนวนผู้ชม และผู้ใช้ประโยชน์จากคำบรรยายแทนเสียงมีเพิ่มมากขึ้น และผู้ชมส่วนใหญ่ก็จะพอใจในรายการที่มีคำบรรยายแทนเสียง เพราะช่วยให้สามารถติดตามรายการได้อย่างเท่าเทียมโดยไม่รบกวนผู้ชมท่านอื่น โดยเฉพาะอย่างยิ่งที่ผู้อื่นไม่ต้องการใช้เสียงในรายการโทรทัศน์ เช่น คนที่กำลังนอนหลับ หรือกำลังอ่านหนังสือ และผู้บริโภคนบางคนชอบใช้อ่านควบคู่กับการชมรายการ

๓.๒ กลุ่มเป้าหมาย และการใช้ประโยชน์

บริการคำบรรยายแทนเสียงนั้น มีกลุ่มเป้าหมายเฉพาะ คือ ผู้พิการทางการได้ยินและคนพิการทางการสื่อความหมาย ซึ่งตามพระราชบัญญัติส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิตคนพิการ พ.ศ. ๒๕๕๐ ฉบับอ้างอิง (ปรับปรุงครั้งที่ ๕) ได้ให้คำนิยามไว้ดังนี้

คนหูหนวก คือ บุคคลที่มีข้อจำกัดในการปฏิบัติกิจกรรมในชีวิตประจำวัน หรือการเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางสังคม ซึ่งเป็นผลมาจากการมีความบกพร่องในการได้ยินจนไม่สามารถรับข้อมูลผ่านการได้ยิน เมื่อตรวจการได้ยินโดยใช้คลื่นความถี่ที่ ๕๐๐ เฮิรตซ์ ๑,๐๐๐ เฮิรตซ์ และ ๒,๐๐๐ เฮิรตซ์ ในหูข้างที่ได้ยินดีกว่าจะสูญเสียการได้ยินที่ความดังของเสียง ๙๐ เดซิเบลขึ้นไป

คนหูตึง หมายถึง บุคคลที่มีข้อจำกัดในการปฏิบัติกิจกรรมในชีวิตประจำวันหรือการเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรม จะสูญเสียการได้ยินที่ความดังของเสียงน้อยกว่า ๙๐ เดซิเบล ลงมาจนถึง ๔๐ เดซิเบล ซึ่งบุคคลที่พิการทางการได้ยินทั้งสองประเภทนี้ อาจเป็นผู้ที่มีการสูญเสียการได้ยินมาแต่กำเนิดหรือสูญเสียภายหลังก็ได้

เนื่องจากสื่อโทรทัศน์ เป็นสื่อที่เสนอข้อมูลทางภาพและเสียงพร้อมกัน ดังนั้น ผู้ที่สูญเสียทางการได้ยิน จึงมีข้อจำกัดในการรับรู้ และใช้ประโยชน์ทางเสียง ดังนั้น เพื่อให้คนพิการกลุ่มนี้สามารถเข้าถึงข้อมูลและใช้ประโยชน์ได้อย่างเท่าเทียมและทั่วถึง จึงจำเป็นต้องได้รับการคำบรรยายแทนเสียง ดังกล่าว

คนพิการทางการสื่อความหมาย หมายถึง บุคคลที่มีข้อจำกัดในการปฏิบัติกิจกรรมในชีวิตประจำวัน หรือการเข้าไปมีส่วนในกิจกรรมทางสังคม ซึ่งเป็นผลมาจากความบกพร่องทางการสื่อความหมาย เช่น พูดไม่ได้ พูดหรือฟังแล้วผู้อื่นไม่เข้าใจ

กลุ่มรอง หรือกลุ่มอื่นๆ ที่ได้รับประโยชน์จากคำบรรยายแทนเสียง ได้แก่

(๑) กลุ่มครอบครัวหรือผู้ใกล้ชิดของคนพิการทางการได้ยินหรือสื่อความหมาย เนื่องจากคำบรรยายแทนเสียงทำหน้าที่ทั้งช่วยสร้างการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารอย่างเสมอภาคและช่วยสร้างความสัมพันธ์ทางสังคมในเชิงบวกด้วย

(๒) กลุ่มผู้สูงอายุ สังคมโลกกำลังจะก้าวเข้าสู่สังคมผู้สูงอายุ ประเทศไทยก็เช่นกัน กลุ่มผู้สูงอายุเป็นกลุ่มรองอีกกลุ่มหนึ่งที่อาจมีภาวะของความพิการด้านการได้ยิน ซึ่งจะใช้ประโยชน์จากคำบรรยายแทนเสียง

(๓) กลุ่มเด็กเล็ก คำบรรยายแทนเสียงสามารถใช้ประโยชน์ในกลุ่มเด็กเล็ก เช่น เป็นสื่อช่วยสอนในการฝึกการอ่านภาษา และทำความเข้าใจไปพร้อมกับสื่อโทรทัศน์

(๔) กลุ่มด้านเสริมสร้างศักยภาพ คำบรรยายแทนเสียงสามารถใช้ประโยชน์กับกลุ่มผู้มีปัญหาด้านการเรียนรู้ กลุ่มผู้ต้องการฝึกฝนทักษะด้านภาษา (เช่น กลุ่มคนต่างชาติที่อพยพเข้าเมือง) เนื่องจากคำบรรยายแทนเสียงมีลักษณะของการเป็นสื่อภาษาเพื่อการอ่าน

(๕) กลุ่มนิสิตนักศึกษาพิการที่มีปัญหาในการพูดและการใช้ภาษา คำบรรยายแทนเสียงเป็นสิ่งอำนวยความสะดวกในการเรียนรู้ในระดับการศึกษาต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี กล่าวคือ คำบรรยายแทนเสียงสามารถบันทึกไว้เป็นเอกสารประกอบการเรียนการสอนเพื่อใช้ในการทบทวนบทเรียน การศึกษาเพิ่มเติมได้เป็นอย่างดี

(๖) กลุ่มบุคคลทั่วไปที่ไม่ต้องการใช้เสียงในรายการโทรทัศน์ เช่น คนชมโทรทัศน์อยู่ในพื้นที่ที่มีเสียงดัง คนที่ชมโทรทัศน์อยู่ในพื้นที่จำกัดการใช้เสียง ฯลฯ และผู้บริโภคบางคนที่ชอบใช้อ่านควบคู่กับการชมรายการด้วย

เมื่อพิจารณาถึงกลุ่มผู้ได้รับประโยชน์จากคำบรรยายแทนเสียงจะเห็นได้ว่า มีทั้งกลุ่มคนพิการทางการได้ยินและสื่อความหมาย และบุคคลทั่วไป หรือกลุ่มอื่นๆ ได้รับประโยชน์เช่นกัน ในหลายประเทศได้พัฒนาคำบรรยายแทนเสียงเพื่อประโยชน์ของกลุ่มรองร่วมด้วย มีการขยายวง ผู้ได้รับประโยชน์จากคำบรรยายแทนเสียงในฐานะของผู้บริโภคในกิจการโทรทัศน์ในกว้างมากขึ้น ทำให้ผู้รับสารที่ได้ประโยชน์จากคำบรรยายแทนเสียงไม่ได้จำกัดอยู่เฉพาะทั้งกลุ่มคนพิการ แต่มีกลุ่มครอบครัว ผู้ใกล้ชิด ผู้ดูแล วงการศึกษา กลุ่มผู้สูงอายุ กลุ่มเด็กเล็ก กลุ่มนักศึกษาพิการประเภทอื่น ๆ และกลุ่มผู้ต้องการเพิ่มศักยภาพด้านภาษาของตนเองที่สามารถเข้าถึงการใช้ประโยชน์จากบริการคำบรรยายแทนเสียงได้เช่นกัน

๓.๓ มาตรฐานการให้บริการคำบรรยายแทนเสียง

๑. หลักการทั่วไป

การจัดทำคำบรรยายแทนเสียง มีหลักการสำคัญ ๔ ประการ คือ

๑) หลักแห่งความถูกต้อง (Accuracy) คำบรรยายแทนเสียงต้องคำนึงถึงความถูกต้องเป็นเป้าหมายสูงสุด โดยจะต้องเน้นความถูกต้องของภาษาเขียน การสะกดคำและไวยากรณ์ของภาษาไทยหรือภาษาของรายการนั้น ซึ่งให้อ้างอิงการสะกดคำตามที่ราชบัณฑิตยสภา หรือหน่วยงานรัฐ หน่วยงานอื่นที่

เกี่ยวข้องกำหนด ทั้งนี้ หากมีเสียงที่เป็นภาษาปาก หรือการใช้ภาษา คำ เพื่อความบันเทิงอาจพิจารณาตามความเหมาะสม รวมถึงต้องบรรยายแทนเสียงให้ครบถ้วนสมบูรณ์ ทั้งเสียงพูด และเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ และตรงกับเสียงที่เกิดขึ้น

๒) หลักแห่งความรับผิดชอบ (Responsibility) คำบรรยายแทนเสียงจะต้องรักษาเนื้อหาสาระเดิมไว้ให้มากที่สุด และคงความหมาย ความตั้งใจของรายการไว้ตามเดิมเสมอ โดยเฉพาะเนื้อหาที่มีความเฉพาะ เช่น ธรรมชาติ วรรณคดี หรือร้อยกรอง จะไม่แก้ไขปรับเปลี่ยน

๓) หลักของความคงเส้นคงวา (Consistency) คำบรรยายแทนเสียงจะต้องมีรูปแบบตำแหน่งการจัดวาง กรอบแถบคำบรรยายแทนเสียง คำอธิบาย อัตราของการจัดวาง ของรายการไว้ให้สม่ำเสมอตลอดรายการ รวมทั้งควรใช้หลักการถอดเสียงให้เป็นหลักการเดียวกันตลอดทั้งรายการ

๔) หลักของความชัดเจน (Clarity) คำบรรยายแทนเสียงต้องมีความสอดคล้องกับเสียงและภาพ รวมไปถึงรูปแบบ ตำแหน่งการจัดวาง กรอบแถบ ต้องทำให้เห็นคำบรรยายแทนเสียงได้ชัดเจน และไม่ใช่อุปสรรคต่อการรับชมรายการในภาพรวม เพื่อให้เกิดประโยชน์แก่ผู้ใช้งาน

โดยมีรายละเอียดดังนี้

- รูปแบบตัวอักษร ให้ใช้ตัวอักษรที่ช่องรายการมีลิขสิทธิ์ หรือตัวอักษรที่ให้บริการโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายสำหรับการจัดทำรายการโทรทัศน์ อย่างไรก็ตาม ให้มีขนาดโดยประมาณเทียบเคียงได้กับ ตัวอักษร TH Sarabun PSK ขนาด ๑๗ และสามารถอ่านได้ชัดเจน ต่อเนื่องเป็นระยะเวลานาน (*ดูรูปแบบตัวอักษรเพิ่มเติมในหมายเหตุท้ายบท)

- ให้อ้างตำแหน่งของคำบรรยายแทนเสียงอยู่ด้านล่างของจอภาพเป็นหลัก และคำนึงถึงตำแหน่งของพื้นที่ที่แสดงภาพบนจอไม่ให้เกินขอบมาตรฐานที่เครื่องสามารถแสดงภาพได้เต็ม (Safe Area Television) ทั้งนี้ ในกรณีที่ คำบรรยายแทนเสียงทับซ้อนกับภาพหรือเนื้อหาสำคัญอาจพิจารณาตำแหน่งที่เหมาะสมอื่นได้ ซึ่งรวมถึงความเหมาะสมทางวัฒนธรรมไทยกับตำแหน่งของคำบรรยายแทนเสียงดังกล่าวด้วย

- ให้ใช้ตัวอักษรสีขาวบนแถบสีดำ ๑) แบบทึบ หรือ ๒) แบบโปร่ง มองทะลุได้ (Transparent) ซึ่งมีความทึบที่ร้อยละ ๗๕ ทั้งนี้ เพื่อจะทำให้เห็นตัวอักษรได้ชัดเจน ให้อักษรปรากฏเด่นชัด และไม่บดบังข้อมูลสำคัญอื่นที่มีในรายการ

เช่น **ก็แบบ... เหมือนสมัยก่อนหนูคงเกิดไม่ทัน**



ที่มา: รายการศึกษาทัศน์

- การแบ่งประเภทคำบรรยายแทนเสียงในรายการโทรทัศน์ ให้พิจารณาตามกรอบเวลาในการจัดทำรายการ มี ๒ ประเภท คือ

๑. คำบรรยายแทนเสียงแบบที่ได้จัดทำไว้ล่วงหน้า (Pre-recorded Captioning หรือ Off-line Captioning) หมายถึง คำบรรยายแทนเสียงของรายการโทรทัศน์ที่ผู้ผลิตบรรจุคำบรรยายแทนเสียงไว้เรียบร้อยแล้วเป็นการล่วงหน้าก่อนนำเทปมาออกอากาศ จะมีคำบรรยายแทนเสียงของเสียงพูดและเสียงสำคัญที่ปรากฏในรายการ

ผู้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงจะมีบทพูดที่เป็นลายลักษณ์อักษร (Transcription) ทำไว้ล่วงหน้า โดยจะฟังเสียงจากรายการต้นฉบับและพิมพ์ด้วยแป้นพิมพ์ปกติ หรือใช้ระบบรู้จำเสียงพูด (Speech Recognition System)

๒. คำบรรยายแทนเสียงในช่วงเวลาเดียวกัน หรือแบบสด (On-line Captioning หรือ Live Captioning หรือ Real-time Captioning) หมายถึง คำบรรยายแทนเสียงของรายการโทรทัศน์ที่ผู้ผลิตจัดทำคำบรรยายแทนเสียงในขณะเดียวกันกับที่รายการกำลังออกอากาศ รายการที่ใช้คำบรรยายแทนเสียงแบบนี้ใช้สำหรับรายการที่ไม่มีบทก่อนล่วงหน้าได้ เช่น รายการเหตุการณ์สด รายการข่าว รายการกีฬา การพยากรณ์อากาศ รายการด้านเศรษฐกิจ รายการบันเทิง ซึ่งจะมีลักษณะความท้าทายต่างกัน

รายการประเภทข้างต้นเหล่านี้ มีแนวโน้มที่ข่าวสารเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ผู้พูดรายงานข่าวจึงมักจะพูดเร็ว อีกทั้งเนื้อหาที่ต้องรายงานมีความสำคัญมากขึ้นต่อสุขภาพและความปลอดภัยสาธารณะและส่วนบุคคล การจัดทำคำบรรยายแทนเสียงในรายการประเภทนี้จึงต้องเร็วให้ทันกับเสียงพูดรายงาน และเนื้อหาต้องมีความถูกต้องตามต้นฉบับด้วย

- ให้ถอดเสียงให้ครบถ้วนตามหลักการและมีมาตรฐานความถูกต้อง โดยมีหลักเกณฑ์ดังนี้

๑. การจัดทำบริการคำบรรยายแทนเสียง ที่ได้จัดทำไว้ล่วงหน้า (Prerecorded Program Captioning) ให้มีความถูกต้องไม่น้อยกว่าร้อยละ ๙๘¹

๒. การจัดทำบริการคำบรรยายแทนเสียงแบบสด (Live Captioning) ให้มีความถูกต้องไม่น้อยกว่าร้อยละ ๙๐²

โดยความผิดพลาด³ คือ ผลรวมของการใส่คำผิดพลาด คำที่พิมพ์เพิ่ม และคำที่ไม่ได้ใส่วิธีการคำนวณร้อยละของความถูกต้องดังนี้

$$\text{อัตราความถูกต้อง} = \frac{\text{คำทั้งหมด} - \text{ความผิดพลาด}}{\text{คำทั้งหมด}} \times 100$$

¹ Federal Communications Commissions : FCC กำหนดอัตราความถูกต้องของการจัดทำบริการคำบรรยายแทนเสียงที่ได้ทำไว้ล่วงหน้า ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๑๐๐

² Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission กำหนดอัตราความถูกต้องของการจัดทำบริการคำบรรยายแทนเสียงแบบสด ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๙๕

³ อ้างอิงจาก Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission

- ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงให้ตรงกับเสียงที่พูดมากที่สุด ทั้งนี้มีอัตราการคงแถบประโยคไว้บนจอ ประมาณ ๒ วินาที หากเป็นคำเดียวหรือวลีหรือประโยคสั้นๆ ให้ค้างไว้อย่างน้อย ๑ วินาที เพื่อให้สามารถอ่านได้ทัน

- ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงบรรทัดละไม่เกิน ๓๕ ตัวอักษร (ในแนวนอน) สำหรับรายการที่บันทึกไว้ล่วงหน้า (Pre-recorded Program Captioning) โดยมีจำนวนบรรทัดไม่เกิน ๒ บรรทัด และการจัดทำคำบรรยายแทนเสียงแบบสด (Live Captioning) ให้มีจำนวนบรรทัดไม่เกิน ๓ บรรทัด ทั้งนี้ให้คำนึงถึงระยะห่างระหว่างบรรทัดที่สามารถอ่านภาษาไทยได้อย่างชัดเจน

- ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงเป็นภาษาที่ออกอากาศ เช่น รายการภาษาไทย ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงเป็นภาษาไทย รายการภาษาอังกฤษ ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงเป็นภาษาอังกฤษ ทั้งนี้หากมีคำแปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย (Subtitle) ไม่นับเป็นคำบรรยายแทนเสียง แต่เป็นการทำให้ประชาชนทั่วไปที่ใช้ภาษาไทยเป็นหลักสามารถเข้าถึงและเข้าใจในรายการได้

๒. หลักการจัดทำคำบรรยายแทนเสียง

๒.๑ เสียงพูด (Spoken Sound)

เสียงพูด เป็นเสียงที่ใช้ในการสื่อความหมายในรูปแบบของคำ วลี ประโยค ซึ่งหมายรวมถึงเสียงดำเนินรายการ เสียงบรรยาย (Narration) เสียงสนทนา (Dialogue หรือ Dialog) หรือเสียงอื่นใดที่เป็นการสื่อสารของมนุษย์ หรือเสียงสังเคราะห์เพื่อเลียนเสียงของมนุษย์ ที่สามารถเข้าใจได้ ทั้งที่ปรากฏผู้พูดในจอหรือไม่ปรากฏตัวผู้พูด (Off Scene) เช่น ในรายการที่เป็นละครจะมีการสนทนาของตัวละคร แต่ในรายการสารคดี อาจจะเป็นการเล่าเรื่องหรือการสนทนาก็ได้

- กรณีเสียงบทสนทนา การพูดของพิธีกร ผู้ดำเนินรายการ ผู้ประกาศ ผู้เข้าร่วมรายการ ฯลฯ

๑) ผู้พูดปรากฏอยู่บนจอ ให้ถอดเสียงตามเสียงที่พูด

๒) ผู้พูดไม่ปรากฏอยู่บนจอ และการบรรยาย ให้ถอดเสียงและใส่รายละเอียดดังนี้

๒.๑) เสียงการบรรยาย (Narration) ให้ใส่ (บรรยาย) เช่น

คำบรรยายแทนเสียง:

(บรรยาย) ภายหลังจากการกอบกู้เอกราชได้เป็นผลสำเร็จ



ที่มา: รายการย้อนรอยเมืองไทย

๒.๒) เสียงพูดของพิธีกร ผู้ดำเนินรายการ ผู้ประกาศ ผู้เข้าร่วมรายการ ที่ทราบชื่อผู้พูด ให้ใส่ (...ชื่อผู้พูด...) เช่น

คำบรรยายแทนเสียง:

(คุณดวงทอง) คือน้ำตาลนี้ มันจะอยู่ใน ส่วนผสมของกะทิ



ที่มา: รายการศึกษาทัศน์

๒.๓) เสียงพูดของพิธีกร ผู้ดำเนินรายการ ผู้ประกาศ ผู้เข้าร่วมรายการ ที่ไม่ทราบชื่อผู้พูด ให้ใช้สถานภาพหรือความสัมพันธ์ของผู้พูดที่เคยปรากฏอยู่บนจอ เช่น (นักเรียน) หรือถ้าไม่ทราบ ให้แจ้งลักษณะของเสียง (...อธิบายลักษณะของเสียง...) เช่น (ผู้หญิง)

- ลักษณะของผู้พูดที่เคยปรากฏอยู่บนจอ

คำบรรยายแทนเสียง:

(นักเรียน) คือก่อนอื่นเลย นะคะ

- ลักษณะของเสียง

คำบรรยายแทนเสียง:

(ผู้หญิง) คือก่อนอื่นเลยนะคะ



ที่มา: รายการศึกษาทัศน์

- กรณีมีภาษาต่างประเทศแทรกอยู่ในรายการ ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงดังนี้

๑) รายการที่ใช้ภาษาไทยแต่มีการพูดที่ผสมระหว่างภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงภาษาอังกฤษ ได้ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ (ทับศัพท์) โดยพิจารณาตามบริบท

หากเป็นคำหรือวลีสั้น ให้ใช้ภาษาไทย เช่น

เสียงพูด: “วันนี้เราสตรองมาก”

คำบรรยายแทนเสียง: **วันนี้เราสตรองมาก**

หากเป็นวลียาวหรือประโยค ให้ใช้ภาษาอังกฤษ เช่น

เสียงพูด: “วันนี้ ไอฟิლกู๊ด มาก”

คำบรรยายแทนเสียง: **วันนี้ I feel good มาก**

๒) รายการภาษาไทยที่มีการใช้ภาษาต่างประเทศอื่นๆ รวมอยู่ด้วย กรณีรายการภาษาต่างประเทศที่ผู้ถอดเสียงมีความคุ้นเคย และจัดทำคำบรรยายแทนเสียงเป็นภาษาไทยได้ ให้จัดทำเป็นภาษาไทย เช่น

เสียงพูด: “อันยองฮาเซโย สวัสดีค่ะ”

คำบรรยายแทนเสียง: **อันยองฮาเซโย สวัสดีค่ะ**

กรณีรายการภาษาต่างประเทศที่มีข้อจำกัดในการจัดทำคำบรรยายแทนเสียง แต่ทราบว่าเป็นภาษาของประเทศใด อาจจะระบุให้ชัดเจนว่าเป็นภาษานั้นโดยใส่วงเล็บด้วย เช่น

เสียงพูด: “มากันดั่ง อูมากา” (สวัสดีตอนเช้า)

คำบรรยายแทนเสียง: **(ภาษาตากาล็อก)**

กรณีที่ไม่สามารถระบุได้ว่าเป็นภาษาอะไร อาจจะระบุว่าเป็นภาษาต่างประเทศ เช่น

เสียงพูด: “สตราสตุย” (Здравствуйте = สวัสดี)

คำบรรยายแทนเสียง: **(ภาษาต่างประเทศ)**

กรณีรายการภาษาไทยที่มีการใช้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเฉพาะทาง หรือคำศัพท์ทางวิชาการหรือทางการแพทย์ที่ผู้ถอดเสียงไม่คุ้นเคย ให้ใช้ภาษาอังกฤษ เช่น

เสียงพูด: “acute gastroenteritis” (ศัพท์ทางการแพทย์ หมายถึง โรคทางเดินอาหารอักเสบเฉียบพลัน)

คำบรรยายแทนเสียง: **acute gastroenteritis**

- กรณีรายการที่มีการใช้ภาษาบาลี หรือภาษาอื่นที่ใกล้เคียงกัน ให้ถอดเสียงเป็นคำอ่านภาษาไทย เช่น

เสียงพูด: “อะ-ระ-หัง-สัม-มา”

คำบรรยายแทนเสียง: **อะระหังสัมมา หรือ อรหังสัมมา**

- กรณีมีภาษาถิ่น ให้จัดทำเป็นคำบรรยายแทนเสียงโดยอ้างอิงสำเนียงหรือภาษาประจำท้องถิ่นนั้นๆ ตามเสียงที่ได้ยิน เช่น

เสียงพูด: “ไสว่าลีป๋กั่มกัน”

คำบรรยายแทนเสียง: **ไสว่าลีป๋กั่มกัน**

ทั้งนี้ หากมีข้อจำกัดในการจัดทำคำบรรยายแทนเสียงเป็นภาษาประจำถิ่นนั้นๆ อาจจะระบุชื่อภาษาประจำถิ่นโดยใส่วงเล็บด้วย เช่น

เสียงพูด: “มีมากมาย จังหู้ จังหัน จ่านแจ็ก”

คำบรรยายแทนเสียง: (ภาษาไทยได้)

- กรณีเสียงพูดเกี่ยวกับตัวเลข ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงดังนี้

๑) ตัวเลขจำนวนเต็ม ให้เขียนเป็นตัวเลข โดยใช้ตัวเลขไทยหรือตัวเลขอารบิกก็ได้

หรือใช้ตัวอักษร เช่น

เสียงพูด: “สาม”

คำบรรยายแทนเสียง: ๓ หรือ สาม

๒) ตัวเลขที่มีจุดทศนิยม ให้เขียนเป็นตัวเลขเป็นหลัก หรือตัวอักษรก็ได้ เช่น

เสียงพูด: “หนึ่งบาทห้าสิบสตางค์”

คำบรรยายแทนเสียง: ๑.๕๐ บาท หรือ
๑ บาท ๕๐ สตางค์ ก็ได้

๓) ตัวเลขหลักพันเป็นต้นไป ให้ใช้เครื่องหมายจุลภาคคั่น (,) เป็นหลัก หรือตัวเลข

ผสมอักษรก็ได้ เช่น

เสียงพูด: “สองพันห้าร้อย”

คำบรรยายแทนเสียง: ๒,๕๐๐ หรือ
สองพันห้าร้อย ก็ได้

เสียงพูด: “หนึ่งล้าน”

คำบรรยายแทนเสียง: ๑,๐๐๐,๐๐๐ หรือ
๑ ล้าน ก็ได้

หากเป็นตัวเลขจำนวนมาก ๆ ให้เขียนเป็นตัวเลขเพื่อสะดวกแก่การอ่าน เช่น

เสียงพูด: “หนึ่งล้านสองหมื่นสามพันสามร้อยห้าสิบหกบาทเจ็ดสิบสตางค์”

คำบรรยายแทนเสียง: ๑,๐๒๓,๓๕๖.๗๐ บาท

๔) ตัวเลขที่เป็นเศษส่วน ให้เขียนเป็นตัวเลขเป็นหลัก หรือตัวเลขผสมตัวอักษรก็ได้ เช่น

เสียงพูด: “ห้าเศษหนึ่งส่วนสาม”

คำบรรยายแทนเสียง: ๕ ๑/๓ หรือ
๕ เศษ ๑ ส่วน ๓ ก็ได้

๕) ตัวเลขที่เป็นคำร้อยละ หรือเปอร์เซ็นต์ ให้ใช้ตัวอักษรผสมตัวเลข กับเครื่องหมาย

ประกอบกับคำตามเสียง เช่น

เสียงพูด: “ร้อยละยี่สิบ”

คำบรรยายแทนเสียง: ร้อยละ ๒๐

เสียงพูด: “ยี่สิบเปอร์เซ็นต์”

คำบรรยายแทนเสียง: ๒๐% หรือ
๒๐ เปอร์เซ็นต์ ก็ได้

๖) ตัวเลขบอกลำดับที่ ให้เขียนเป็นตัวเลขหรือตัวอักษร ประกอบกับคำตามเสียง

หรือเครื่องหมาย (-) เช่น

เสียงพูด: “หนึ่งถึงสิบ”

คำบรรยายแทนเสียง: ๑ - ๑๐ หรือ ๑ ถึง ๑๐

เสียงพูด: “หนึ่งล้านถึงสองล้านบาท”

คำบรรยายแทนเสียง: ๑ ล้าน - ๒ ล้านบาท หรือ
๑ ล้าน ถึง ๒ ล้านบาท ก็ได้

๗) ตัวเลขที่บอกเวลา ให้ใช้ภาษาทางการ หรือใช้การถอดเสียงตามเสียงจริงโดยเป็นตัวเลขผสมตัวอักษร เช่น

เสียงพูด: “ห้าโมงครึ่ง”

คำบรรยายแทนเสียง: ๕ โมงครึ่ง หรือ ๑๗.๓๐ น.

เสียงพูด: “สิบเจ็ดนาฬิกาสามสิบนาที”

คำบรรยายแทนเสียง: ๑๗.๓๐ น. หรือ ๑๗ นาฬิกา ๓๐ นาที

- กรณีเสียงที่เป็น คำย่อ หากพูดเป็นคำย่อให้ใช้คำย่อ หากพูดเป็นคำเต็มให้ใช้คำเต็ม หรือใช้เครื่องหมาย ไปยาลน้อย (๗) ทำย่คำ เช่น

เสียงพูด: “พ.ศ.” (อ่านว่า พอ-สอ)

คำบรรยายแทนเสียง: พ.ศ.

เสียงพูด: “พุทธศักราช” (อ่านว่า พุด-ทะ-ลัก-กะ-หฺราด)

คำบรรยายแทนเสียง: พุทธศักราช

เสียงพูด: “เครื่องราช” (อ่านว่า เครื่อง-ราด)

คำบรรยายแทนเสียง: เครื่องราชฯ

- กรณีเสียงที่เกิดจากการย่อคำ หรือพูดตัดคำ หรือออกเสียงไม่ครบ ให้ใช้คำเต็ม และให้เติมคำให้ครบ โดยถ้าทราบคำให้แก้ไขให้เติม ถ้าไม่ทราบหรือไม่แน่ใจให้เขียนตามเสียง เช่น

เสียงพูด: “หมายความว่า”

คำบรรยายแทนเสียง: หมายความว่า หรือ หมายถึงว่า
(เป็นการแก้คำโดยดูบริบทเป็นหลัก)

เสียงพูด: “มิถุนา”

คำบรรยายแทนเสียง: มิถุนา หรือ มิถุนายน
(ดูบริบทของรายการเป็นหลัก)

เสียงพูด: “หนม”

คำบรรยายแทนเสียง: หนม
(ถ้าออกเสียงไม่ชัดหรือร่อนเสียงของคำให้ใช้คำที่ถูกต้อง)

- กรณีเสียงที่เป็น คำสร้อย ให้เลือกใช้ตามบริบทและความเหมาะสม ทั้งนี้ถ้าหากเป็นคำที่สื่อความหมายให้คงไว้ เช่น

เสียงพูด: “นะ” “ละ” “แหละ”

คำบรรยายแทนเสียง: นะ ละ แหละ

เสียงพูด: “อะ” “อ่า”

คำบรรยายแทนเสียง: (ให้ตัดคำสร้อยออก)

เสียงพูด: “เอ่อ ทำไมไม่จอครถ”

คำบรรยายแทนเสียง:

... ทำไมไม่จอดรถ หรือ
เอ่อ ทำไมไม่จอดรถ

- กรณีคำที่พูดซ้ำๆ ที่เป็นการพูดผิด เช่น

เสียงพูด: “มันจะกลาย... กลับกลายเป็น...”

คำบรรยายแทนเสียง:

มันจะกลับกลายเป็น (แก้ไขคำให้ถูกต้อง) หรือ
มันจะกลาย กลับ กลายเป็น (ใช้คำตามเสียงพูด)

- กรณีคำพูดล่อเลียนหรือพูดไม่ชัด ให้เลือกใช้ตามบริบทและความเหมาะสม ทั้งนี้หากถอดเสียงได้ให้ถอด หากถอดเสียงไม่ได้หรือฟังไม่เข้าใจให้ใช้เครื่องหมาย ... เช่น

เสียงพูด: “เนื้อหมู่มุ่มม้วย”

คำบรรยายแทนเสียง:

เนื้อหมู่มุ่มม้วย หรือ เนื้อหมู...

- กรณีคำที่ออกเสียงเป็นภาษาพูด ออกไม่เต็มเสียง ให้เขียนเต็มเสียง โดยยึดหลักการเขียนที่เป็นทางการ เช่น

เสียงพูด: “มัย”

คำบรรยายแทนเสียง:

ไหม

เสียงพูด: “เนี่ย”

คำบรรยายแทนเสียง:

นี่

เสียงพูด: “กะ”

คำบรรยายแทนเสียง:

กับ

เสียงพูด: “เด๋ว”

คำบรรยายแทนเสียง:

เดี๋ยว

เสียงพูด: “นิดนึ่ง”

คำบรรยายแทนเสียง:

นิดหนึ่ง

เสียงพูด: “นะแหละ”

คำบรรยายแทนเสียง:

นั่นแหละ

- กรณีเสียงที่เป็นคำไม่เหมาะสม คำหยาบ ถ้ามีการตัดเสียงคำไม่เหมาะสม คำหยาบนั้นออกแล้ว ให้ใช้สัญลักษณ์ *** แทนคำที่ถูกตัดเสียง หรือไม่ต้องใส่คำบรรยายแทนเสียงที่เป็นคำหยาบนั้น เช่น

เสียงพูด: “(ตัดเสียง)” หรือ “(เสียงแสดงถึงการตัดคำหยาบคาย)”

คำบรรยายแทนเสียง:

*** หรือให้ตัดคำหยาบออก

เสียงพูด: “ไอ้ (ตัดเสียง) เอ๊ย”

คำบรรยายแทนเสียง:

ไอ้ *** เอ๊ย

กรณีที่ยังคงมีเสียงที่เป็นคำด่า คำหยาบ คำอื่นที่พิจารณาได้ว่าอาจไม่เหมาะสมในการออกอากาศ แต่ไม่มีการตัดเสียง ให้จัดทำคำบรรยายแทนเสียงตามเสียงที่เกิดขึ้นจริงโดยไม่มีการแก้ไข หรือให้ใช้ “(คำไม่เหมาะสม)” หรือ “(คำด่า)” หรือ “(คำหยาบคาย)” หรือให้ใช้สัญลักษณ์ *** แทน เช่น

เสียงพูด: “Go to HELL”

คำบรรยายแทนเสียง:

Go to HELL หรือ (คำไม่เหมาะสม) หรือ ***

เสียงพูด: “มึง”

คำบรรยายแทนเสียง:

มึง หรือ (คำไม่เหมาะสม) หรือ ***

- กรณีเสียงร้องเพลง ให้พิจารณาถอดเสียงเนื้อเพลงในกรณีที่มีความสำคัญต่อความเข้าใจในเนื้อเรื่อง โดยใช้ (เพลง) ก่อนเริ่มต้นการถอดเสียงเนื้อเพลงนั้น แต่เนื้อเพลงให้ใช้ตัวเอียง (italic) เช่น

เสียงพูด: “เมื่อลมฝน บนฟ้า มาลิว” (เสียงร้องเพลง)

คำบรรยายแทนเสียง:

(เพลง) เมื่อลมฝน บนฟ้า มาลิว

- กรณีเสียงที่เป็นเสียงความคิด ให้ใช้เครื่องหมายคำพูด เช่น

เสียงพูด: “นิกแล้วเชียว” (เป็นเสียงก้องในความคิด ไม่เห็นภาพการขยับปาก)

คำบรรยายแทนเสียง: **“นิกแล้วเชียว”**

- กรณีที่ผู้พูดหยุดคิดระยะหนึ่ง ให้ใช้เครื่องหมาย ... ก่อนการพูดและหลังการพูด เพื่อให้เกิดความเข้าใจต่อเรื่อง เช่น

เสียงพูด: “มันก็... มันละลายไปเรื่อยๆ ด้วยตัวของมันเอง”

คำบรรยายแทนเสียง: **มันก็... มันละลายไปเรื่อยๆ ด้วยตัวของมันเอง**



ที่มา: รายการอาชีพนอกกระแส

๒.๒ เสียงสิ่งแวดล้อม (Environmental Sound)

เสียงสิ่งแวดล้อม เป็นเสียงที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติในระหว่างการทำรายการ โดยอาจเกิดจากการทำกิจกรรมบางอย่างในรายการ เสียงที่รายการจงใจทำให้เกิดขึ้น เช่น เสียงหัวเราะ เสียงโห่ร้อง เสียงเชียร์ของผู้เข้าร่วมชมรายการ เสียงเครื่องปั่นอาหารในรายการ หรือเสียงเครื่องจักร ฯลฯ หรือเป็นเสียงประกอบที่เพิ่มเติมขึ้นในขั้นตอนหลังการทำรายการ เช่น เสียงดนตรีประกอบ เสียงเพลง ฯลฯ โดยจะต้องจัดทำคำบรรยายแทนเสียงสิ่งแวดล้อมนี้โดยยึดหลักการที่จะส่งเสริมให้เกิดความเข้าใจในสถานการณ์ หรือเนื้อหาที่เกิดขึ้นให้มากที่สุด

- ในกรณีของการจัดทำคำบรรยายแทนเสียงของบางรายการบางประเภท เช่น รายการละครทางโทรทัศน์ หรือภาพยนตร์ที่อาจมีเสียงสิ่งแวดล้อมมากกว่ารายการประเภทอื่น ให้คำนึงถึงขั้นตอนของความสัมพันธ์และความเกี่ยวข้องของเสียงกับเนื้อเรื่อง เนื่องจากเสียงประกอบมีบทบาทสำคัญในการนำเรื่องสร้างบรรยากาศต่าง ๆ ตามบทของละคร หรือภาพยนตร์นั้น ๆ ให้ยึดหลักการคงวัตถุประสงค์ของบทเดิมไว้ให้มากที่สุด เช่น ภาพยนตร์แนวสยองขวัญ แนวสืบสวนสอบสวนลึกลับ ฯลฯ

- ให้คำนึงถึงบริบทของเรื่อง การเข้าใจเสียง หรือบทละครนั้น เช่น การอธิบายขั้นแรกต้องกล่าวถึงเสียงโทรศัพท์ที่ตั้งขัดจังหวะการสนทนากลางประโยค ให้ใส่ **<เสียงโทรศัพท์>** หรือ **[เสียงโทรศัพท์]** เพื่อให้ผู้ชมได้รับข้อมูลที่ครบถ้วนด้วย เพื่อให้ผู้ชมเข้าใจว่าทำไมตัวละครจึงหยุดการสนทนา เป็นต้น

- ให้ใช้รูปแบบคำบรรยายแทนเสียงสิ่งแวดล้อมเป็นเครื่องหมายวงเล็บสามเหลี่ยม <> เช่น **<เสียงดนตรี>** **<เสียงฟ้าร้อง>** หรือ วงเล็บเหลี่ยม [] เช่น **[เสียงดนตรี]** **[เสียงฟ้าร้อง]**



ที่มา: รายการอาชีพนอกกระแส

- การบรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่าง ๆ ให้บรรยายว่าเป็นเสียงของอะไร หรือการกระทำใด
ในลักษณะการบอก แหล่งกำเนิดของเสียง แทนการใช้การบรรยายเสียงธรรมชาติต่างๆ เช่น

แบบที่ถูกต้อง

<เสียงปิ่น>

แบบที่ไม่ถูกต้อง เสียงปิ่นปิ้ง

<เสียงระเบิด>

เสียงระเบิดตูม

<เสียงน้ำไหล>

เสียงน้ำไหลซู่

<เสียงเชียร์>

เสียงเฮ

<เสียงผู้ชมหัวเราะ>

เสียงอ่าอ่า

หรือ

[เสียงปิ่น]

แบบที่ไม่ถูกต้อง เสียงปิ่นปิ้ง

[เสียงระเบิด]

เสียงระเบิดตูม

[เสียงน้ำไหล]

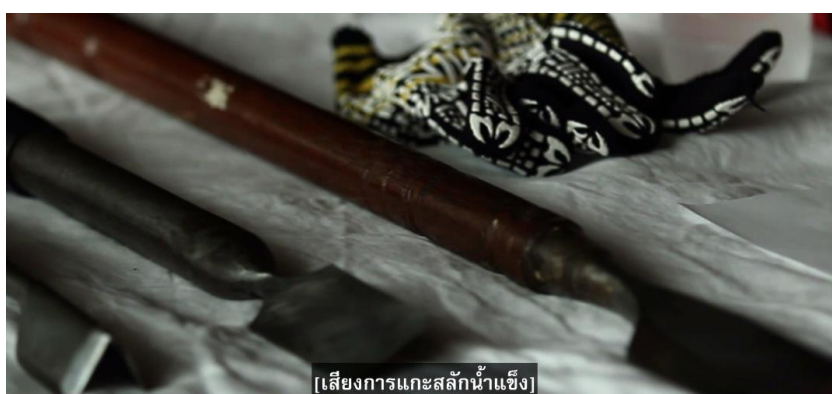
เสียงน้ำไหลซู่

[เสียงเชียร์]

เสียงเฮ

[เสียงผู้ชมหัวเราะ]

เสียงอ่าอ่า



ที่มา: รายการอาชีพนอกกระแส

อนึ่ง การจัดทำคำบรรยายแทนเสียงในเวลาเดียวกัน (Real-time Captioning) อาจพิจารณาปรับใช้หลักการข้างต้นได้ตามความเหมาะสม เช่น ใช้การแสดงผลคำบรรยายแทนเสียงซ้ำกว่าภาพและเสียง

ต้นฉบับ (Delay) ได้เล็กน้อยประมาณ ๑ – ๒ วินาที หรือใช้การแสดงผลเป็นแบบไล่บรรทัดต่อเนื่อง (Roll-up Captioning) แทน เป็นต้น

๓.๔ ความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการคำบรรยายแทนเสียง

คำบรรยายแทนเสียงมีเป้าหมายเพื่อตอบสนองความต้องการจำเป็นของคนหูหนวก คนที่สูญเสียการได้ยินภายหลัง และคนหูตึงให้สามารถเข้าถึงข้อมูลและข่าวสารต่าง ๆ ทางโทรทัศน์ได้ตามสิทธิการเข้าถึงข้อมูลข่าวสาร นอกจากนี้ ยังมีประโยชน์อย่างยิ่งต่อสาธารณะชนกับบุคคลทุกกลุ่มอายุ และทุกวัฒนธรรมหลาย ๆ ด้าน จึงสามารถจัดทำบริการคำบรรยายแทนเสียงได้กับรายการทุกรูปแบบ โดยมุ่งจัดทำบริการในรายการที่เป็นการออกอากาศแจ้งข่าวหรือเตือนในกรณีที่มีภัยพิบัติหรือมีเหตุฉุกเฉิน และรายการที่เป็นข่าวสารหรือสาระที่เป็นประโยชน์สาธารณะ ได้แก่ ๑) รายการข่าวสาร ๒) รายการส่งเสริมความรู้ ความเข้าใจในการปกครองในระบอบประชาธิปไตย ๓) รายการส่งเสริมการศึกษา จริยธรรม ศิลปะ วัฒนธรรม ๔) รายการให้ความรู้ความเข้าใจในการพัฒนาเศรษฐกิจ สังคม คุณภาพชีวิต และสิ่งแวดล้อม รวมถึงรายการที่ใช้เสียงในการสื่อสารเป็นหลัก เช่น ทอล์คโชว์ รายการวิเคราะห์สถานการณ์ปัจจุบัน เป็นต้น

๓.๕ มาตรฐานด้านเทคนิคคำบรรยายแทนเสียง

มาตรฐานด้านเทคนิคให้เป็นไปตามประกาศ กสทช. ว่าด้วยมาตรฐานทางเทคนิคสำหรับเครื่องรับสัญญาณโทรทัศน์ภาคพื้นดินในระบบดิจิทัล และประกาศ กสทช. ว่าด้วยมาตรฐานทางเทคนิคสำหรับการให้บริการโทรทัศน์ภาคพื้นดินในระบบดิจิทัลกำหนดให้ต้องรองรับระบบคำบรรยายใต้ภาพ (Subtitles / Closed Caption) ตามมาตรฐานสากล ETSI EN ๓๐๐ ๗๔๓ V๑.๔.๑ (๒๐๑๑-๑๑): Digital Video Broadcasting (DVB); Subtitling Systems) และแนวทางปฏิบัติการให้บริการทางเทคนิคสำหรับให้บริการโทรทัศน์ภาคพื้นดินในระบบดิจิทัล ในส่วนที่เกี่ยวข้อง

๓.๖ ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

เสียงประกอบหรือเสียงที่ไม่ใช่เสียงพูดนั้นมีความสำคัญเท่าเทียมกับเสียงบทสนทนา และเสียงพูดอื่นๆ เสียงประกอบนั้นส่วนใหญ่ผู้เขียนบทหรือผู้กำกับการแสดงจงใจให้เกิดขึ้น เพื่อส่งเสริมให้บทสนทนาหรือเนื้อเรื่องมีสีสันมากขึ้น ดังนั้น ผู้ถอดเสียงและทำบทคำบรรยายจะต้องนำเสนอด้วยความซื่อสัตย์ต่อความมุ่งหมายของบทละครนั้นๆ เพื่อให้รรถรสของรายการคงเดิมให้มากที่สุด อย่างไรก็ตาม การทำคำบรรยายแทนเสียงต้องสอดคล้องกับเวลา กับเนื้อที่ในการวางแถบประโยค เช่น ในบทอาจมีเสียงกริ่งโทรศัพท์ดังอยู่ตลอดเวลา และเสียงโทรศัพท์นั้นที่เกิดขึ้นอย่างจงใจเพื่อจะบอกอะไรอย่างหนึ่ง แต่ถ้าตัวละครไม่ได้รับโทรศัพท์แล้ว จะส่งผลให้เกิดปัญหาหรือเหตุการณ์อีกเหตุการณ์หนึ่งตามมา กรณีที่มีเสียงที่เกิดขึ้นโดยความไม่ตั้งใจ เช่น เสียงแทรกอื่น ๆ ในกรณีนี้ผู้ถอดเสียงจะต้องใช้วิจารณญาณว่าสมควรจะถอดเสียงรบกวนนั้นออกมาหรือไม่ อย่างไรก็ตาม การถอดเสียงต้องคงบทดั้งเดิมให้มากที่สุด

*หมายเหตุ

ปัจจุบันมีรูปแบบตัวอักษรจำนวน ๑๓ รูปแบบ ที่จัดทำขึ้นโดยสำนักงานส่งเสริมอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์แห่งชาติ (SIPA) เพื่อแจกจ่ายให้ใช้ได้ ทั้งในการออกอากาศรายการโทรทัศน์และเป็นการทั่วไป ดังนี้

๑. TH Sarabun PSK, TH Sarabun PSK Italic, TH Sarabun PSK Bold, TH Sarabun PSK Bold Italic

๒. TH Chamornman, TH Chamornman Italic, TH Chamornman Bold, TH Chamornman Bold Italic

๓. TH Krub, TH Krub Italic, TH Krub Bold, TH Krub Bold Italic

๔. TH Srisakdi, TH Srisakdi Italic, TH Srisakdi Bold, TH Srisakdi Bold Italic

๕. TH Niramit AS , TH Niramit AS Italic , TH Niramit AS Bold , TH Niramit AS Bold Italic

๖. TH Charm of AU , TH Charm of AU Italic, TH Charm of AU Bold, TH Charm of AU Bold Italic

๗. TH Kodchasal, TH Kodchasal Italic, TH Kodchasal Bold, TH Kodchasal Bold Italic

๘. TH K๒D July๘, TH K๒D July๘ Italic, TH K๒D July๘ Bold, TH K๒D July๘ Bold Italic

๙. TH Mali Grade ๖, TH Mali Grade ๖ Italic, TH Mali Grade ๖ Bold, TH Mali Grade ๖ Bold Italic

๑๐. TH Chakra Petch, TH Chakra Petch Italic, TH Chakra Petch Bold, TH Chakra Petch Bold Italic

๑๑. TH Baijam, TH Baijam Italic, TH Baijam Bold, TH Baijam Bold Italic

๑๒. TH KoHo, TH KoHo Italic, TH KoHo Bold, TH KoHo Bold Italic

๑๓. TH Fah Kwang, TH Fah Kwang Italic, TH Fah Kwang Bold, TH Fah Kwang Italic

1. ตัวอย่างฟอนต์ *TH-Charmonman*

2. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Krub

3. ตัวอย่างฟอนต์ *TH-Srisakdi*

4. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Niramit-AS

5. ตัวอย่างฟอนต์ *TH-Charm-of-AU*

6. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Kodchasal

7. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Sarabun-PSK

8. ตัวอย่างฟอนต์ TH-K2D-July8

9. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Mali-Grade-6

10. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Chakra-Petch

11. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Baijam

12. ตัวอย่างฟอนต์ TH-KoHo

13. ตัวอย่างฟอนต์ TH-Fah-Kwang

บทที่ ๔

เสียงบรรยายภาพ

๔.๑ บทนำ

การเข้าถึงข้อมูลข่าวสารมีผลต่อคุณภาพชีวิตของผู้พิการ เนื่องด้วยโทรทัศน์เป็นสื่อชั้นพื้นฐานที่มีต้นทุนในการเข้าถึงถูก โทรทัศน์จึงเป็นสื่อที่ได้รับความนิยมและมีการขยายตัวอย่างแพร่หลาย อันเนื่องจากคนแทบทุกกลุ่มในสังคมสามารถเข้าถึงได้ อย่างไรก็ตาม จะสังเกตได้ว่าพื้นที่หน้าจอโทรทัศน์สำหรับผู้พิการมีไม่มากนัก หรืออาจจะกล่าวได้ว่านโยบายเกี่ยวกับการเปิดพื้นที่สื่อสำหรับผู้พิการแทบไม่ปรากฏให้เห็นก่อนหน้านี้ เนื่องจากในการผลิตสาร ผู้กำหนดนโยบายและผู้ผลิตรายการเกือบทั้งหมดใช้จุดยืนหรือมุมมองแบบ “คนตาดี” อันเป็นผลสืบเนื่องจากกระบวนการทัศนต่อคนพิการที่อยู่เบื้องหลังความคิดของผู้ผลิตสื่อแต่ละบุคคล

ทั้งนี้ กระบวนทัศน์ต่อคนพิการมีหลากหลายชุด เช่น ชุดความคิดเรื่องกรรม ชุดความคิดเรื่องเวทมนิยม ชุดความคิดเรื่องการรักษาหรือการแพทย์ ชุดความคิดเรื่องการฟื้นฟูสมรรถภาพ ชุดความคิดเรื่องสังคมสงเคราะห์ และชุดความคิดเรื่องการยอมรับความแตกต่างหรือความเท่าเทียม หากผู้ผลิตสื่อมีกรอบกระบวนการทัศน์ชุดใดอยู่เบื้องหลัง ก็จะมีผลต่อการนิยามและการบริหารจัดการการทำงานสื่อกับคนพิการในลักษณะนั้น เช่น ถ้าใช้กระบวนการทัศน์แบบการแพทย์ที่เชื่อว่าผู้พิการทางการเห็นไม่มีศักยภาพในการสื่อสารด้วยโทรทัศน์ เราก็จะไม่สนใจการเปิดพื้นที่ให้ผู้พิการทางการเห็นเข้ามาใช้พื้นที่สื่อ แต่หากใช้กระบวนการทัศน์เรื่องความเท่าเทียมในฐานะความเป็นมนุษย์ เราจะเห็นว่า ผู้พิการทางการเห็นคือคนกลุ่มหนึ่งที่มีทั้งสิทธิและโอกาสในการเข้าถึงสื่อโทรทัศน์ได้ไม่แตกต่างจากคนทั่วไป

Audio Description Coalition (๒๐๐๙) อธิบายไว้ในคู่มือสำหรับผลิตสื่อเสียงบรรยายภาพของสหรัฐอเมริกา เรื่อง *The Audio Description Coalition Standards for Audio Description and Code of Professional Conduct for Describers* ว่า สื่อเสียงบรรยายภาพ คือสื่อที่จะช่วยให้คนตาบอด หรือสายตาสีเทาเลือนราง เพลิดเพลินกับการเข้าถึงข้อมูลที่นำเสนอในสื่อต่างๆ ได้เท่ากับคนทั่วไป สื่อเสียงบรรยายภาพเพื่อผู้พิการทางการเห็นจะใช้จังหวะระหว่างการสนทนา เพื่อสอดแทรกบทพูดเกี่ยวกับข้อมูลด้านภาพที่จำเป็น เช่น อากัปกิริยา ลักษณะภายนอกของตัวละคร ภาษากาย เสื้อผ้า ฉาก การจัดแสง เป็นต้น ทั้งนี้การบรรยายจะถูกส่งผ่านหูฟังแบบไร้สาย เพื่อให้คนตาบอดหรือมีสายตาสีเทาเลือนรางสามารถใช้ได้ ทั้งในงานภาพยนตร์ โทรทัศน์ การแสดงบนเวที กีฬา หรือการเข้าชมพิพิธภัณฑ์

การผลิตสื่อเสียงบรรยายภาพเป็นความเชื่อมโยงการสื่อสารระหว่างคน ๒ กลุ่ม คือ ผู้ส่งสารทั่วไปที่ไม่ได้มีปัญหาทางการมองเห็น เข้ารหัสและส่งต่อข้อมูลไปถึงผู้รับสารที่เป็นผู้พิการทางการเห็น ทั้งประเภทตาบอดสนิทและสายตาสีเทาเลือนราง รวมถึงกลุ่มผู้สูงอายุ ผู้ใช้ประโยชน์จากสื่อเสียงบรรยายภาพแต่ละกลุ่มมีต้นทุนทางประสบการณ์และความต้องการใช้สื่อเสียงบรรยายภาพในระดับแตกต่างกันและด้วยสถานภาพของสื่อเสียงบรรยายภาพที่มีความเป็นสื่อมวลชน ซึ่งผู้รับสารจำนวนมากสามารถเข้าถึงและเปิดรับสื่อที่ผู้ผลิตส่งมาได้พร้อมๆ กัน ผู้ผลิตสื่อเสียงบรรยายภาพจึงจำเป็นต้องเลือกกลุ่มเป้าหมายหลักในการสื่อสารเพื่อออกแบบเนื้อหาสาระให้เหมาะสม และเป็นประโยชน์แก่คนทุกกลุ่ม ในกรณีนี้ ทีมผลิตได้กำหนดแนวทางในการผลิตสื่อเสียงบรรยายภาพที่สามารถตอบสนองความต้องการของผู้พิการทางการเห็นในกลุ่มตาบอดสนิท ซึ่งมีระดับการเข้าถึงจำกัดที่สุด เป็นเงื่อนไขในการพิจารณาการคัดเลือกและออกแบบสาร

การออกแบบสารในงานสื่อเสียงบรรยายภาพมีคุณสมบัติเฉพาะหลายประการด้วยกัน แม้จะเป็นการสื่อสารด้วยเสียงคล้ายงานวิทยุ แต่มีการลงรหัสในการสื่อสารที่แตกต่างกัน เนื่องจากงานวิทยุเป็นการสื่อสารใน

ลักษณะเล่าเรื่อง (Narration) ส่วนสื่อเสียงบรรยายภาพเป็นการแสดง (Illustration) ซึ่งหมายถึงการเป็นสื่อเสียงที่ไม่มีอิสระในตัว เพราะต้องบรรยายตามภาพและยังต้องบรรยายในเงื่อนไขของเวลาที่จำกัด การเข้ารหัสสารในเงื่อนไขดังกล่าวมีความเฉพาะตัวที่จำเป็นต้องศึกษาและทำความเข้าใจก่อนการผลิต

นอกจากนี้ ด้วยความที่สื่อเสียงบรรยายภาพมีสถานะเป็นสื่อมวลชน จึงต้องอาศัยเทคโนโลยีในการผลิตเพื่อรองรับระบบการออกอากาศที่มีแบบแผนสม่ำเสมอ (Routine) หลายประเทศได้พัฒนาโปรแกรมเพื่อช่วยให้การผลิตสื่อเสียงบรรยายภาพมีความสะดวก รวดเร็ว อำนวยความสะดวกในการทำบท และทำให้เห็นภาพเป็นไทม์ไลน์ โดยผู้เขียนบทสามารถเลื่อนดูภาพที่ต้องการเพื่อหาช่องว่างในการบรรยายได้อย่างสะดวกด้วยตัวเอง และโปรแกรมสำหรับตัดต่อผสมเสียง ซึ่งเทคโนโลยีนี้ช่วยประหยัดเวลาในผลิตบริการเสียงบรรยายภาพได้ค่อนข้างมาก

๔.๒ กลุ่มเป้าหมาย และการใช้ประโยชน์

การให้บริการเสียงบรรยายภาพจะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อผู้รับสารจำนวนมาก เมื่อจำแนกกลุ่มที่ได้รับประโยชน์จากการมีบริการสื่อเสียงบรรยายภาพทางโทรทัศน์จะมีสองกลุ่ม คือ กลุ่มหลัก และกลุ่มรอง ดังนี้

กลุ่มหลัก ได้แก่ กลุ่มคนพิการ หรือคนที่มีปัญหาด้านการเห็น ถ้าใช้เกณฑ์ด้านระดับการมองเห็น แบ่งเป็น ๒ กลุ่ม แก่ไขจาก

(๑) กลุ่มคนตาบอดสนิท กลุ่มนี้เป็นผู้ฟังการฟังเสียงจากสื่อโทรทัศน์เป็นหลัก คนตาบอดมาตั้งแต่กำเนิด มักจะไม่มีปัญหากับระดับของข้อมูลที่รวบรวมได้จากสิ่งที่ได้ยินอยู่เป็นประจำ และบางครั้งก็ไม่ได้นึกว่ารายละเอียดสำหรับการมองเห็นมีมากเพียงใด และจะไม่มี ความทรงจำและประสบการณ์ด้านภาพมากเท่ากับกลุ่มคนที่มีสายตาเลือนราง แต่กลุ่มคนตาบอดสนิท ไม่ได้ตาบอดแต่กำเนิด มาสูญเสียการมองเห็นในภายหลัง หรือมาบอดสนิทเมื่อมีอายุมาก จะมีความทรงจำหรือประสบการณ์ด้านภาพมากกว่ากลุ่มคนตาบอดสนิทแต่กำเนิด

(๒) กลุ่มคนมีสายตาเลือนราง กลุ่มนี้เป็นคนที่มองเห็นภาพเลือนราง และมีการมองเห็นภาพเป็นบางส่วน เช่น การมองเห็นเป็นจุดเล็กๆ การมองเห็นเพียงบางมุมของลานสายตา และการมีสายตาเลือนรางเกิดจากสาเหตุทางด้านสุขภาพและอายุที่เปลี่ยนแปลงไป เช่น การมีปัญหาด้านสายตาจากโรคเบาหวาน และโรคตาต่อประภพต่างๆ สายตาเสื่อมตามอายุ เป็นต้น

คนพิการทางการเห็นทั้งสองกลุ่มมีความต้องการเสียงบรรยายภาพที่แตกต่างกันใน “รายละเอียด” ของเนื้อหา ซึ่งความแตกต่างนั้นมีความสัมพันธ์กับอายุและระดับของการมองเห็นที่ส่งผลต่อการจดจำด้านการมองเห็น และประสบการณ์ที่แตกต่างกันของกลุ่มเป้าหมาย คนตาบอดแต่กำเนิดจะมีประสบการณ์ด้านภาพไม่มากเท่าคนที่ตาบอดภายหลัง เช่น สีส้ม ความงาม และลักษณะของเสื้อผ้า ในขณะที่กลุ่มคนที่มีสายตาเลือนรางบางครั้งก็ต้องการรายละเอียดมากเพราะเคยมีประสบการณ์ร่วมกับเรื่องนั้นมาบ้าง แต่บางครั้งก็ไม่ต้องการรายละเอียดเพราะมองเห็นอยู่แล้ว

กลุ่มรอง หรือกลุ่มอื่นๆ ที่ได้รับประโยชน์จากเสียงบรรยายภาพนอกเหนือจากกลุ่มคนพิการทางการเห็นได้แก่

(๑) กลุ่มครอบครัวหรือผู้ใกล้ชิดของคนพิการทางการเห็น เสียงบรรยายภาพจึงทำหน้าที่ทั้งช่วยสร้างการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารอย่างเสมอภาคและช่วยสร้างความสัมพันธ์ทางสังคมในเชิงบวกด้วย เช่น ไม่ต้องคอยสอบถามผู้ใกล้ชิดหรือครอบครัวยามฟังข่าวสารหรือละครในโทรทัศน์แล้วไม่เข้าใจ

(๒) กลุ่มผู้สูงอายุ สังคมโลกกำลังจะก้าวเข้าสู่สังคมผู้สูงอายุ ประเทศไทยก็เช่นกัน กลุ่มผู้สูงอายุเป็นกลุ่มรองอีกกลุ่มหนึ่งที่จะใช้ประโยชน์จากเสียงบรรยายภาพ เนื่องจากกลุ่มผู้สูงอายุจะมีแนวโน้มของความเสื่อมถอยด้านการเห็นลงไปตามอายุ

(๓) กลุ่มเด็กเล็ก เสียงบรรยายภาพสามารถใช้ประโยชน์ในกลุ่มเด็กเล็ก เช่น เป็นสื่อช่วยสอน เนื่องจากมีความละเอียดของการบรรยายภาพ

(๔) กลุ่มด้านเสริมสร้างศักยภาพ เสียงบรรยายภาพสามารถใช้ประโยชน์กับกลุ่มผู้มีความรู้ด้านการเรียนรู้ กลุ่มผู้ต้องการฝึกฝนทักษะด้านภาษา (เช่น กลุ่มคนต่างชาติที่อพยพเข้าเมือง) เนื่องจากเสียงบรรยายภาพมีลักษณะของการเป็นสื่อภาษาเพื่อการฟัง

เมื่อพิจารณาถึงกลุ่มผู้ได้รับประโยชน์จากเสียงบรรยายภาพจะเห็นได้ว่า มีทั้งกลุ่มคนพิการทางการเห็นและคนไม่พิการทางการเห็น หรือกลุ่มอื่นๆ ได้รับประโยชน์เช่นกัน ในหลายประเทศได้พัฒนาเสียงบรรยายภาพเพื่อประโยชน์ของกลุ่มร่วมนับว่า มีการขยายวงผู้ได้รับประโยชน์จากเสียงบรรยายภาพในฐานะของผู้บริโภคในกว้างมากขึ้น ทำให้ผู้รับสารที่ได้ประโยชน์จากเสียงบรรยายภาพไม่ได้จำกัดอยู่เฉพาะทั้งกลุ่มคนพิการทางการเห็น แต่มีกลุ่มครอบครัว ผู้ใกล้ชิด ผู้ดูแล วงการศึกษา กลุ่มผู้สูงอายุ กลุ่มเด็กเล็ก กลุ่มผู้ต้องการเพิ่มศักยภาพด้านภาษาของตนเอง ที่สามารถเข้าถึงการใช้ประโยชน์จากสื่อเสียงบรรยายภาพได้เช่นกัน

๔.๓ มาตรฐานการให้บริการเสียงบรรยายภาพ

๑. หลักการทั่วไป

(๑) การบรรยายภาพส่วนใหญ่จะมีขึ้นในช่วงที่ไม่มีเสียงบรรยายหรือเสียงสนทนา (Sound Gap, Pause) ซึ่งส่วนใหญ่จะมีช่วงเวลาพอประมาณ แต่บางกรณีก็มีระยะเวลาสั้นมาก เช่น ๓-๕ วินาที ในการผลิตเสียงบรรยายภาพ ข้อปฏิบัติพื้นฐานด้านการผลิตเสียงบรรยายภาพคือ สร้างความเข้าใจและสร้างความเพลิดเพลิน ถ้าไม่จำเป็นจึงไม่ควรทับเสียงบรรยายของต้นฉบับ หรือแทรกคั่นระหว่างบทสนทนาหรือบรรยายทับเสียงเพลง หรือเสียงประกอบที่สื่อความหมายได้อยู่แล้วเพราะจะกระทบต่ออรรถรสในการฟัง

(๒) การเลือกบรรยายสิ่งจำเป็นและสำคัญ นอกจากข้อจำกัดในด้านเวลาแล้ว ข้อท้าทายอีกประการหนึ่งคือ ปริมาณของเนื้อหาในภาพ หรือ “สิ่งที่เห็น” ก็มีความหลากหลาย เช่น จะบรรยายอะไร เสื้อผ้า อากัปกิริยา สถานที่ ท่าทางหรืออารมณ์ ฯลฯ ผู้ผลิตต้องมีความเข้าใจเนื้อหา สามารถเชื่อมโยงเรื่องราว หรือการออกแบบเนื้อหา และกำหนดสิ่งที่สำคัญที่สุดในการบรรยาย เช่น ถ้าเปลี่ยนสถานที่เปลี่ยนฉาก ก็ควรบรรยายเรื่องการเปลี่ยนสถานที่ก่อน เป็นต้น

(๓) การสร้างความสมดุลระหว่างความเข้าใจ (Comprehension) และความเพลิดเพลิน (Enjoyment) เช่น การบรรยายอย่างละเอียดมากที่สุดลงไปในช่วงเวลาที่มีอยู่น้อยมากในแต่ละช่วง แม้จะด้วยเจตนาของการช่วย “ให้ข้อมูล” มากที่สุดแต่กลับทำให้ผู้รับสารมีความเหนื่อยล้าจากการฟัง เพราะการบรรยายนั้นเร็วและมีปริมาณมากเกินไป ทำให้ความเพลิดเพลินในการเข้าถึงสื่อลดน้อยลงจนถึงเลือกที่จะไม่รับฟังได้

(๔) เสียงบรรยายภาพต้องกลมกลืนไปกับเนื้อหาต้นฉบับ เช่นการใช้เสียงบรรยาย ลีลาการสื่อสารให้สอดคล้องเป็นทิศทางเดียวกับต้นฉบับและต้องทำให้ผู้ชมเกิดการเชื่อมโยงเรื่องราวได้ด้วยตนเองและได้อรรถรสในการรับชม

(๕) เสียงบรรยายภาพเป็นสื่อที่ผลิตขึ้นในขั้นตอนสุดท้ายของกระบวนการผลิต แม้ว่าการผลิตเสียงบรรยายภาพทำโดยผู้เชี่ยวชาญด้านเสียงบรรยายภาพเฉพาะ แต่ถือเป็นงานแยกอีกชิ้นหนึ่งที่ส่วนใหญ่อาจ

ไม่ได้เกิดขึ้นจากผู้ผลิตดั้งเดิม ทำให้ความสัมพันธ์ของผู้ผลิตจากต้นทางดั้งเดิมกับผู้ผลิตเสียงบรรยายภาพไม่ปะติดปะต่อกัน เช่น ผู้ผลิตเสียงบรรยายภาพไม่สามารถรับทราบแน่ชัดได้ว่า ผู้กำกับ ผู้เขียนบท หรือผู้กำกับภาพ ต้องการสื่อสารภาพนี้ด้วยความหมายอย่างไร ผู้ผลิตเสียงบรรยายภาพจึงอยู่ในฐานะผู้ถอดรหัสของรายการดั้งเดิม และใส่รหัสลงในเสียงบรรยายภาพใหม่ ทำให้การทำงานมีความท้าทายในการใช้ทักษะต่างๆ เพื่อส่งสารถึงกลุ่มเป้าหมายได้โดยไม่คลาดเคลื่อนจากต้นฉบับ

(๖) แนวทางการเลือกเนื้อหาสารที่จำเป็นสำหรับเสียงบรรยายภาพแบ่งให้เห็นระดับความจำเป็นของการบรรยายดังนี้

(๖.๑) เนื้อหาสารที่มีความจำเป็นในการบรรยาย

- Story ข้อมูลที่มีผลต่อเรื่องราวและดำเนินเรื่องที่สุด เช่น ถ้าอุปกรณ์ประกอบฉาก “มีด” เป็นสิ่งที่สำคัญต่อการเชื่อมโยงละครแนวสืบสวน “มีด” เป็นสิ่งที่ควรบรรยาย มากกว่าองค์ประกอบอื่นๆ เช่น เสื้อผ้า อาวุธปฏิกิริยา

- Place, Space and Direction สถานที่ พื้นที่ และทิศทาง มีความจำเป็นมากเมื่อสถานที่เปลี่ยน เช่น ฉากเปลี่ยน รวมถึงทิศทาง ซ้าย ขวา ด้านบน ด้านล่าง และระยะใกล้หรือไกล

- Time เวลา มีความจำเป็นต้องบรรยายเมื่อมีการเปลี่ยนช่วงเวลา เช่น ย้อนอดีต ตอนเช้า ยามโพล้เพล้

- Character ผู้พูดเป็นใคร โดยเฉพาะในกรณีที่เริ่มต้นเรื่องหรือมีคนพูดหลายคน มีลักษณะอย่างไร เช่น อ้วน ผอม ลักษณะที่แสดงความสวยงาม บุคลิกภาพ ฐานะทางสังคม อาชีพ

- Action อาวุธปฏิกิริยา ทั้งหน้าตาและการแสดง

- Logo Typographic and Graphic สิ่งปรากฏบนหน้าจอทั้งหมด เช่น โลโก้ ข้อความตัวอักษร รายชื่อนักแสดง การให้เครดิต หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อ

(๖.๒) เนื้อหาสารที่มีความจำเป็นน้อย

- การบรรยายสิ่งที่ไม่ควรมีรายละเอียดมากเกินไป เช่น ความยาว ขนาด ควรเป็นมาตรวัดแบบโดยประมาณ เช่น ความยาว ๑ เมตร ๑๖ เซนติเมตร ควรบรรยายว่า มีความยาว ๑ เมตร การบรรยายสี ก็ควรเป็นสีสามัญที่เข้าใจได้ เช่น สีแดง สีเหลือง สีเขียว สีม่วง แต่ไม่ควรใช้การบรรยายถึงสีผสมที่ซับซ้อน เช่น สีฟ้าอมเขียว สีน้ำตาลอมม่วง เป็นต้น

- การบรรยายถึงคำศัพท์ยากหรือซับซ้อน นอกจากคำนั้นจะมีความสอดคล้องกับเรื่อง หรือมีผลกับเรื่อง

- การบรรยายเสียงที่คุ้นเคยอยู่แล้ว เช่น เสียงโทรศัพท์ เว้นแต่ฟังไม่ชัด หรือคลุมเครือตีความได้หลายเสียง

- การบรรยายถึงภูมิหลังทางวัฒนธรรม สัตว์ เชื้อชาติ ศาสนาของตัวละคร เว้นแต่สำคัญกับเรื่อง

(๖.๓) เนื้อหาที่ไม่มีความจำเป็นต้องบรรยาย

- Spoil การบอกสิ่งที่จะเกิดขึ้นล่วงหน้า

- Judgment การบอกเหตุผลใจของเหตุการณ์

- คำศัพท์ด้านการถ่ายทำ (Filmic Expression) เช่น เคลื่อนกล้องไปทางซ้าย-ขวา (Pan right-Left) ภาพมุมต่ำสูง (Low-High Angle) Fade black Zoom in-out

ผู้จัดทำเสียงบรรยายภาพควรมีความเข้าใจในลักษณะของรายการแต่ละประเภทว่า “อะไรคือประเด็นสำคัญในการนำเสนอ” ถ้าเป็นรายการสารคดีเกี่ยวกับอาหาร ตัวอาหาร วัตถุดิบ และวิธีการประกอบอาหาร เทคนิคต่างๆ จะเป็นสาระหลักของเรื่อง แต่ถ้าเป็นละครหรือรายการเกี่ยวกับแฟชั่น เสื้อผ้าหน้าผมของนักแสดงที่สะท้อนยุคสมัย ความสวยงาม อาจกลายเป็นสิ่งที่ควรบรรยายได้

๒. การบรรยาย

- **ไตเติ้ลและเครดิตท้าย** บรรยายรายละเอียดตามตัวอักษรเกี่ยวกับเพลงประกอบ เช่น ชื่อ นักร้อง ชื่อผู้แต่งเพลง เป็นต้น รวมถึงรายละเอียดเกี่ยวกับช่องทางการติดต่อรายการ เวลาในการออกอากาศ และการบรรยายไตเติ้ลหรือเครดิตท้าย บรรยายเฉพาะข้อมูลที่สำคัญที่เป็นข้อมูลหลักของการผลิตรายการ ตามเวลาที่จำกัด

- **ตัวละคร พิธีกร และผู้ร่วมรายการ** บอกรูปร่าง เช่น สูง อ้วน ผอม ท้วม ผิวพรรณ เช่น ขาว คล้ำ ทรงผม และระบุชื่อตัวละครที่กำลังแสดงสีหน้าท่าทางอย่างไร และบุคคลที่เพิ่งปรากฏเข้ามาในฉาก หากเป็นผู้มีบทบาทสำคัญในเรื่องหรือในรายการ บรรยายให้ผู้ชมทราบด้วย แต่หากเป็นตัวประกอบที่ไม่มีบทบาทสำคัญในเรื่อง จะบรรยายหรือไม่ก็ได้

- **การแต่งกาย** บรรยายการแต่งกายของตัวละคร เพื่อให้ทราบรายละเอียดเกี่ยวกับเสื้อผ้า สไตส์ สามารถนำมาประยุกต์ใช้กับชีวิตประจำวันได้

- **ตำแหน่งของตัวละคร พิธีกร ผู้ร่วมรายการ และการเคลื่อนย้ายไปยังตำแหน่งอื่น** บรรยายรายละเอียดตำแหน่งของตัวละครหรือพิธีกร และบรรยายตามการเคลื่อนไหว ตามบริบทของเรื่อง เพื่อให้สามารถจินตนาการตามได้

- **ฉาก สถานที่** บรรยายรายละเอียดของฉากหรือสถานที่ถ่ายทำให้ผู้ชมทราบว่า รายการนั้นถ่ายทำที่ใด ในห้องส่ง ห้องครัว ที่บ้าน ที่โรงแรม ต่างจังหวัด หรือในเมือง เช่น โรงเรียนธรรมศาสตร์คลองหลวง บ้านของหยก ห้องนอนของประภัทร ในห้องส่ง หน้าเรือนจำ

- **สี** บรรยายสีเพื่อให้จินตนาการและนึกถึงความหมายของสีนั้นได้ เช่น สีแดงหมายถึงความร้อน สีเขียวหมายถึงความสดชื่น สีฟ้าหมายถึงความสบาย ความเย็น และสามารถบรรยายความเข้ม - อ่อนได้ แต่ไม่พูดถึงเฉดสีที่ซับซ้อนเกินไป เช่น ไม่ใช้คำว่า สีฟ้าอมเขียว สีเหลืองซีด สีม่วงอมน้ำตาล เป็นต้น

- **ทิศทาง** บรรยายโดยระบุทิศทางแบบซ้าย ขวา หน้า หลัง แต่ทิศทางแบบตะวันตก ตะวันออก เหนือ ใต้ จะไม่เป็นที่เข้าใจโดยทั่วไป ส่วน การบรรยายแบบเข็มนาฬิกา อาจใช้ร่วมกับการบรรยายทิศทางแบบซ้าย-ขวาได้ แต่ต้องบรรยายทิศซ้าย-ขวา ก่อนเสมอ

- **ช่วงเวลา** บรรยายการเปลี่ยนแปลงของเวลา กลางวัน ยามเช้า ความมืด สว่าง การย้อนเวลา หรือการบรรยายสิ่งที่เกิดขึ้นในอนาคต เช่น การเปลี่ยนเป็นฉากย้อนเวลา ใช้คำว่า “ย้อนอดีต พ.ศ. ๒๕๓๘” เข้ามืด เข้าตรู ยามเย็น โพล์เพล้ ดึกสงัด หัวค่ำ เป็นต้น

- **ขนาด** บรรยายโดยตัดเศษหรือส่วนเกินเล็กๆ น้อยๆ ออกไป ให้เหลือเพียงตัวเลขถ้วนๆ เพื่อให้ง่ายต่อการทำความเข้าใจของผู้ฟัง เช่น ใช้ว่า “ความยาว ๗ เมตร” แทน “ความยาว ๗.๓ เมตร” หรือ “ประมาณ ๗ เมตรกว่าๆ”

- **ลักษณะทางสรีระของบุคคล** บรรยายลักษณะทางสรีระ เช่น สีของผมและสีผิว โดยเฉพาะลักษณะเฉพาะของบุคคลเป็นประเด็นที่สำคัญของโครงเรื่อง และควรระมัดระวังการบรรยายลักษณะทางสรีระของบุคคลที่อาจเป็นการล้อเลียน ดูหมิ่นเหยียดหยามบุคคลด้วย

๓. การใช้ภาษา (Language Use)

๓.๑ รูปแบบภาษา และอักขรวิธี

- ใช้ภาษาเพื่อการบรรยายถึงทางการ เป็นภาษาเพื่อการพูด ไม่ใช่ภาษาที่เป็นทางการ และไม่ก้าวข้ามไปใช้ภาษาที่ตนเองมากเกินไป รวมถึงไม่ใช่ภาษาสแลงในบทเสียงบรรยายภาพ
- ใช้ภาษาง่าย กระชับ สั้น ได้ใจความ ไม่ใช่ภาษาที่ซับซ้อน และไม่ใช้ภาษาในเชิงวรรณกรรมหรือภาษาทวิ ไม่ใช่คำศัพท์สูง
- เลือกบรรยายเป็นประโยคที่ต้องตามหลักไวยากรณ์ ถ้าเวลาจำกัดมาก สามารถใช้วลี หรือคำได้
- ออกเสียงภาษาไทย ได้ถูกต้องตามอักขรวิธี ทั้งการออกเสียงพยัญชนะเดี่ยว เช่น ร ล ว ส ท จ ช ฌ และพยัญชนะควบ เช่น พยัญชนะควบกล้ำ อักษรนำ รวมถึงสระ ตัวสะกด และเสียงวรรณยุกต์ให้ชัดเจนว่าเป็นเสียงสามัญ เอก โท ตรี หรือจัตวา และระมัดระวังไม่ให้เพี้ยนวรรณยุกต์

๓.๒ การใช้คำกริยา

ใช้คำกริยาอย่างถูกต้องเพื่อสร้างความแตกต่างให้เกิดขึ้นกับการบรรยายเสียง และใช้คำกริยาที่แสดงความเฉพาะเจาะจง เพื่อให้คำหนึ่งคำมีความหมายตรงประเด็นและชัดเจนมากขึ้น

กริยาแสดงการเดิน	ใช้คำว่า เดินกร่าง สาวเท้า เดินจ้ำอ้าว เดินกระเผลก เดินลากเท้า กระย่องกระแย่ง
กริยาแสดงการบิน	ใช้คำว่า บินถลา บินร่อน บินวน
กริยาแสดงการนั่ง	ใช้คำว่า นั่งนิ่ง นั่งเหมะ นั่งขยุกขยิก นั่งเฉย นั่งพิง (ผนัง) นั่งเหม่อ
กริยาแสดงการร้องไห้	ใช้คำว่า น้ำตาริน น้ำตาเอ่อ น้ำตาไหล น้ำตานองหน้า
กริยาแสดงการโกรธ	ใช้คำว่า โมโห โกรธแค้น เคือง หงุดหงิด กระฟัดกระเฟียด เกรี้ยวกราด
กริยาที่ใช้มัดในการทำอาหาร	ใช้คำว่า ผ่า ฉีก สับ ขยี้ หั่น
กริยาที่ใช้การเคลื่อนไหวด้วยมือ	ใช้คำว่า โบกมือ สะบัดมือ ยื่นมือ ชูมือ แกว่งมือ ยกมือ
กริยาเกี่ยวกับความรัก	ใช้คำว่า หวัง ชอบ หึง หลง เ็นดู

๓.๓ การใช้ไวยากรณ์แบบปัจจุบันกาล

ใช้คำกริยาแสดงถึงปัจจุบันกาลตามหลักภาษาไทย เช่น ป่านเดินไปที่ตู้สีแดง หลีกเลียงการบรรยายด้วยหลักภาษาอื่นที่มีการกำหนดกาลอื่นๆ เช่น ไม่มีความจำเป็นต้องใช้ “กำลังเดินไป”

๓.๔ การใช้คำนามและคำสรรพนาม

- ใช้คำนามเป็นหลัก หรือใช้คำสรรพนาม (คำสรรพนามบุรุษที่ ๓ เช่น เขา เธอ มัน) เมื่อมีการเรียกชื่อของสิ่งที่กล่าวถึงมาก่อนหน้านี้พอสมควรแล้ว การเลือกใช้คำสรรพนามช่วยให้ไม่ต้องเรียกคำนามนั้นซ้ำบ่อยๆ หรือใช้สลับกับคำนามหลัก เช่น “เจ้ามิกก็สะบัดหางด้วยความดีใจ มันเอาขาตะกุกประตูลแล้วกระโดดจับขนมปังในมือของย้าวรรณ”
- ใช้คำสรรพนามบุรุษที่หนึ่งในกรณีที่ผู้กำกับรายการต้นฉบับได้สร้างมุมมองของ “บุรุษที่หนึ่ง” เช่น การถ่ายทำที่แสดงว่าผู้ดำเนินรายการกำลังสื่อสารกับผู้ชมโดยตรง โดยเลือกใช้คำว่า “เรา” เช่น เมื่อผู้ดำเนินรายการหันมาหาผู้ชม (กล้องในการถ่ายทำ) แล้วทำหน้านิ่ง ผู้จัดทำบทบรรยายสามารถใช้

การบรรยายว่า “พี่ช่างมองมาทางเรา แล้วทำหน้าขมวดคิ้วสงสัย” ส่วนใหญ่แล้วสามารถใช้การบรรยายแบบนี้ได้ โดยเฉพาะในรายการสำหรับเด็ก เพื่อสร้างการมีส่วนร่วมและความใกล้ชิด

๓.๕ การใช้คำวิเศษณ์

- ใช้คำวิเศษณ์ประกอบคำนาม คำสรรพนาม คำกริยา เพื่อขยายความและช่วยให้สิ่งที่ต้องการบรรยายมีความชัดเจนมากขึ้น และยังทำหน้าที่สื่อลูกเล่นและอารมณ์ของเรื่องได้ด้วย เช่น เช่น ม้าวิ่งเร็ว คนอ้วนตุ้ต๊ะ โต๊ะกลมสีชมพู หรือ “คุณหนูแดงวิ่งปรี๊ด หายแว็บไปในห้อง” คำวิเศษณ์ ปรี๊ด และแว็บ ขยายความกริยา แต่ได้แสดงถึงความสนุกสนานในภาษา สื่อถึงการนำเสนอแบบสบายๆ แต่ควรระมัดระวังไม่ให้เกิดความเยิ่นเย้อ และควรใช้ให้เหมาะในการสื่อความหมายที่แท้จริงและลีลาของการนำเสนอให้สอดคล้องกันรายการต้นฉบับ

๓.๖ การใช้คำเชื่อม

- ใช้ประโยคที่สั้นและกระชับเป็นหลัก
- ใช้คำเชื่อมเท่าที่จำเป็น เพื่อให้ประโยคฟังแล้วสละสลวยขึ้น และแสดงเวลา ความขัดแย้ง หรือเพื่อเชื่อมต่อกันของสองอากัปกิริยา เช่น ใช้คำว่า “ขณะที่” เพื่อเชื่อมสองประโยค เช่น “แม่ผัดผัสน้ำหลังเดินไปที่ตั้งในขณะที่คุณไกรย่องไปคว้าดาบที่มุมห้อง”

๓.๗ การเรียกตัวละคร

- เมื่อมีตัวละครที่ไม่ทราบชื่อปรากฏตัวขึ้นมา หรือมีตัวละครหลายตัว ให้เรียกบุคคลผู้นั้นด้วยการบรรยายลักษณะทางสรีระในช่วงแรก (เพื่อการจดจำ) จนกว่าจะมีการเปิดเผยชื่อของเขาออกมา เช่น “เด็กหญิงผมผมเปีย เหยงหน้ามองคุณหญิงพรรณราย” และเมื่อทุกคนทราบชื่อตัวละครแล้ว ให้ผูกชื่อของตัวละครนั้นติดกับลักษณะทางสรีระที่มีการบรรยายในช่วงแรก เช่น จี๊ด เด็กหญิงผมผมเปีย แต่หลังจากนั้น ให้ใช้ชื่อเพียงอย่างเดียว

- เรียกชื่อตัวละครด้วยชื่อเดียวและเรียกอย่างต่อเนื่องไปทั้งรายการ คือ จี๊ด
- ในกรณีตัวละครถูกกล่าวถึงด้วยชื่อที่เรียกยาก ไม่ว่าจะเป็นชื่อที่ยาว ชื่อเต็ม ชื่ออย่างเป็นทางการ ชื่อที่เป็นภาษาต่างประเทศ หรือตัวละครถูกเรียกหลายชื่อ เช่น ในภาษาต่างประเทศ มีเรียกด้วยชื่อต้นและนามสกุลสลับไปมา ให้เรียกตัวละครด้วยชื่อที่บอกเล่าเรื่องราวได้ดีที่สุดเพียงชื่อเดียว

๓.๘ การใช้ระดับของคำศัพท์

- ไม่ใช้คำศัพท์ที่ยากเกินไป ใช้คำศัพท์ที่เข้าใจได้โดยทั่วไป
- ในกรณีที่เป็นการบรรยายเฉพาะ ใช้ชุดคำศัพท์ให้เหมาะสมกับช่วงอายุ หรือลักษณะรายการ เช่น รายการสำหรับเด็ก หรือรายการเพื่อการศึกษา และระดับของภาษาควรคงที่ทั้งรายการโดยทั่วไป

๓.๙ การถอดเสียงและการแปลภาษาต่างประเทศ

- หากมีคำแปล ให้ใช้คำแปลเป็นภาษาไทย เช่น ภาพป้ายปรากฏในภาพยนตร์ คำว่า Mojave Desert บรรยายว่า “ทะเลทรายโมฮาเว่” หรือในกรณีอื่นใด อาจบรรยายทับศัพท์ โดยไม่ทิ้งสำเนียงเดิม หรือใช้สำเนียงไทยก็ได้ เช่น Paragon บรรยายเป็นสำเนียงเดิม หรือ “พาราгон” ก็ได้

- บรรยายชื่อเฉพาะให้ตรงกับชื่อดังกล่าว เช่น ถ้าอักษรปรากฏบนจอ หรือป้ายต่างๆ ที่ปรากฏในภาพยนตร์ เช่น Newark ที่เป็นเมืองหนึ่งในสหรัฐอเมริกา บรรยายภาพว่า นวร์ก (Newark)

๓.๑๐ การใช้ภาษาที่ควรหลีกเลี่ยง

- ไม่ใช้คำว่า เห็นหรือภาพ ควรเลี่ยงใช้คำว่า ปรากฏ มี หรือ คำว่าภาพ อาจใช้คำว่า หน้าจอ เช่น หน้าจอเปลี่ยนเป็นสีดำ แทนคำว่า ภาพเปลี่ยนเป็นสีดำ
- ไม่ใช้คำศัพท์ที่ใช้เฉพาะด้านภาพโดยตรง เช่น เฟดแบล็ก ภาพตัดเร็ว ศัพท์เทคนิคการสร้างภาพยนตร์ ให้แปลมุมมองของผู้กำกับออกมาเป็นการบรรยาย เช่น เทคนิคแบบ Dissolve แสดงความฝัน จินตนาการ ควรบรรยายว่า “ในความฝัน...” “ในความคิด...”
- ไม่ใช้คำอุปมาอุปไมยและการเปรียบเทียบ คำคลุมเครือ หรือต้องมีการแปลอีกชั้นหนึ่ง ภาษาสแลง ภาษาพูดที่กันเองจนเกินไปและภาษาถิ่น

๔. เสียงบรรยาย

๔.๑ เลือกเสียงของผู้บรรยายภาพให้แตกต่างจากเสียงหลักของรายการ เพื่อให้เกิดความแตกต่างและไม่ทำให้ผู้ใช้สื่อเสียงบรรยายภาพสับสนว่ากำลังฟังเสียงหลักในรายการหรือเสียงบรรยายภาพ

- เลือกเสียงบรรยายภาพเป็นคนละเพศกับเสียงบรรยายหลักของรายการ เช่น หากพิธีกรหลักหรือเสียงบรรยายหลักของรายการเป็นเพศหญิง ก็ควรเลือกผู้บรรยายเสียงบรรยายภาพที่เป็นเพศชาย

- ในบางรายการที่มีพิธีกรหลักหรือตัวละครหลักทั้งเพศหญิงและเพศชาย หรือในองค์กรขนาดเล็กอาจมีข้อจำกัดเรื่องบุคลากร หากเสียงบรรยายภาพเป็นเพศเดียวกับเสียงบรรยายหลักของรายการ ให้เลือกเสียงที่มีโทนเสียงแตกต่างกัน เช่น หากเสียงหลักเป็นเสียงผู้หญิงที่ค่อนข้างแหลม ให้เลือกเสียงบรรยายภาพเป็นผู้หญิงที่มีโทนเสียงทุ้ม

๔.๒ ใช้น้ำเสียงในการบรรยายภาพโดยไม่ป็นเสียงจนกลายเป็นผู้บรรยายหลักอีกคนหนึ่งในรายการ เนื่องจากจะทำให้เกิดความสับสนว่ากำลังฟังเสียงหลักของรายการหรือเสียงบรรยายภาพ

๕. ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

อาจเลือกเสียงของผู้บรรยายภาพเพิ่มเติม ดังนี้

- อาจใช้ผู้บรรยาย ๒ คนที่ต่างเพศกันมาร่วมบรรยายในรายการเดียวกันได้ โดยให้ทำหน้าที่แตกต่างกัน เช่น ให้คนหนึ่งบรรยายเนื้อหาของภาพที่ปรากฏ ส่วนอีกคนหนึ่งเป็นผู้อ่านคำบรรยายใต้ภาพ (Subtitle) หรืออ่านในช่วงเวลาย้อนอดีต เพื่อให้ผู้ใช้สื่อสามารถแยกแยะเสียงได้ชัดเจนยิ่งขึ้น

- อาจเลือกเพศของผู้บรรยายภาพให้สอดคล้องกับเนื้อหา หรือประเภทรายการ เช่น รายการเกี่ยวกับแฟชั่นสตรี รายการสำหรับเด็ก ที่ผู้พิจารณาต้องการฟังเสียงบรรยายภาพที่เป็นเพศหญิง ส่วนภาพยนตร์แอ็คชั่น หรือรายการที่มีเนื้อหาหนัก ควรให้ผู้บรรยายเป็นเพศชาย เป็นต้น

- อาจให้ความสำคัญกับความแจ่มชัดของเสียง การออกเสียงได้ชัดเจน ถูกต้อง และความสามารถในการสื่อสาร ถ่ายทอดอารมณ์ให้ได้บรรทัด ด้วย

- อาจมีลีลาในการใช้เสียง เน้นคำ เน้นความ มีลีลาการใช้เสียงที่เหมาะสมกับเนื้อหาของเรื่อง เช่น โดยปกติ เมื่อต้องการเน้นคำถัดไป ควรหยุดวรรคเล็กน้อยเพื่อให้คำที่อยู่ถัดไปนั้นเด่นชัดขึ้น โดยการเว้นวรรคเล็กน้อยนี้ต้องหยุดเพียงอึดใจเดียวเท่านั้น หากหยุดนานเกินไป จะทำให้ผู้ฟังรู้สึกว่ารำคาญไม่ต่อเนื่อง การเน้นคำเน้นความเช่นนี้จะทำให้เกิดลีลาในการบรรยายที่น่าฟัง

- ควรแบ่งวรรคตอนให้ถูกต้อง โดยแบ่งวรรคตามเนื้อหาว่าใคร ทำอะไร ที่ไหน เมื่อใด อย่างไร และควรใช้จังหวะที่ผู้ฟังสามารถรับฟังได้รู้เรื่อง ไม่เร็วหรือช้าจนเกินไป ควรพิจารณาการดำเนินเรื่อง

ของรายการว่าดำเนินเรื่องช้าหรือเร็ว เช่น หากเป็นรายการที่ดำเนินเรื่องเร็วก็อาจพูดเร็ว หากเป็นรายการที่ดำเนินเรื่องช้าก็อาจพูดช้า เพื่อให้สอดคล้องกับจังหวะโดยรวมของรายการ

- ควรบรรยายอย่างมีชีวิตชีวา มีความกระตือรือร้นในน้ำเสียง เปล่งเสียงด้วยความแจ่มใส ผู้ฟังสามารถรับรู้ความรู้สึกที่ส่งผ่านมาในน้ำเสียงได้

- ควรพิจารณาเนื้อหารายการด้วยว่า ขณะที่กำลังบรรยายนั้นเป็นเนื้อหาที่เศร้าหรือไม่ หากเป็นเรื่องเศร้าก็ต้องสำรวมน้ำเสียงให้เหมาะสม และควรออกแบบเสียงเพื่อให้สอดคล้องกับอารมณ์ของรายการแต่ละช่วง โดยพิจารณาเนื้อหาของรายการ เพื่อให้เสียงและอารมณ์สอดคล้องไปกับเนื้อหา

- ควรสร้างความแตกต่างของน้ำเสียง หรือความทุ้มของเสียง ในกรณีที่ไม่ใช่เป็นการบรรยายภาพทั่วไป เช่น เมื่อมีคำบรรยายใต้ภาพ (Subtitle) แปลภาษาต่างประเทศอยู่ในรายการ อาจบรรยายภาพโดยแจ้งว่า “ขึ้นคำบรรยายใต้ภาพว่า...” “คำปรากฏขึ้น...” “ข้อความตัวอักษร...” “ข้อความแปล...” หรือปรับเสียงให้แตกต่างจากการบรรยายปกติ เช่น ปรับเสียงให้ทุ้มขึ้นเล็กน้อย เครื่องขรมขึ้น หรือบรรยายให้กระชับขึ้น เพื่อสื่อให้ผู้ฟังทราบว่าเป็นการให้เสียงแทนชาวต่างชาติ ไม่ใช่เป็นการบรรยายภาพหรือเสียงในรายการ

๔.๔ ความเหมาะสมของรูปแบบรายการกับบริการเสียงบรรยายภาพ

คนพิการทางการเห็นต้องการเข้าถึงรายการ “ทุกประเภท” เช่นเดียวกับคนทั่วไป และถ้าพิจารณาจากตระกูลรายการ (Genre) กับเสียงบรรยายภาพ ตระกูลรายการแต่ละตระกูลมีความจำเป็นในการผลิตเสียงบรรยายภาพมากน้อยต่างกัน ดังนี้

- ๑) ตระกูลรายการที่มีความจำเป็นมากในการทำเสียงบรรยายภาพ ได้แก่ ตระกูลรายการที่มี “การใช้ภาพมาก และเสียงต้นฉบับไม่สามารถอธิบายภาพนั้น ฟังแล้วเชื่อมโยงเรื่องราวได้ยาก” เช่น ตระกูลรายการสารคดี ละครภาพยนตร์ทางโทรทัศน์ ที่อาจมีการสื่อสารด้วยภาษาทางการถ่ายทำ หรือสัญลักษณ์ที่เกิดขึ้นในด้านภาพ และกลุ่มรายการสาธิต รายการเด็ก รายการเพื่อการศึกษา เนื่องจากกลุ่มรายการเหล่านี้ใช้สื่อด้านภาพเพื่อประกอบการให้ความรู้ เสียงบรรยายภาพจะช่วยเสริมศักยภาพในการสื่อสารให้มากขึ้นได้

- ๒) ตระกูลรายการที่มีความจำเป็นน้อยในการทำเสียงบรรยายภาพ ได้แก่ ตระกูลรายการที่มี “การใช้เสียงสื่อความหมายมากอยู่แล้ว” เช่น ตระกูลรายการนั้นมีการบรรยาย หรือใช้การสนทนาระหว่างผู้ดำเนินรายการ หรือแขกรับเชิญมากพอ และเนื้อหาในการสนทนานั้นผู้ฟังสามารถเชื่อมโยงได้ด้วยตนเอง เช่น รายการข่าว (News Program) รายการสนทนาถามตอบ (Talk Show) และตระกูลรายการที่มีการดำเนินไปอย่างรวดเร็วและมีบทสนทนาหรือบทบรรยายมาก เช่น รายการเกมโชว์ (Game Show) และรายการถ่ายทอดกีฬาที่มีผู้บรรยายกีฬาอยู่แล้ว

๔.๕ มาตรฐานด้านเทคนิคบริการเสียงบรรยายภาพ

มาตรฐานด้านเทคนิคให้เป็นไปตามประกาศ กสทช. ว่าด้วยมาตรฐานทางเทคนิคสำหรับเครื่องรับสัญญาณโทรทัศน์ภาคพื้นดินในระบบดิจิทัล และประกาศ กสทช. ว่าด้วยมาตรฐานทางเทคนิคสำหรับการให้บริการโทรทัศน์ภาคพื้นดินในระบบดิจิทัล กำหนดให้ต้องรองรับระบบเสียงบรรยายภาพหรือบรรยายด้วยเสียง (Audio Description) ตามมาตรฐานสากล ETSI TS ๑๐๑ ๑๕๔: Digital Video Broadcasting (DVB); Specification for the use of Video and Audio Coding in Broadcasting Applications based on the MPEG-๒ Transport Stream) และแนวทางปฏิบัติการให้บริการทางเทคนิคสำหรับให้บริการโทรทัศน์ภาคพื้นดินในระบบดิจิทัล ในส่วนที่เกี่ยวข้อง

บทที่ ๕

การกำหนดสัญลักษณ์ เสียงประกอบ สำหรับบริการที่จะจัดให้มีบริการ ล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ

๕.๑ บทนำ

ตาม ข้อ ๒๒ ของประกาศ กสทช. ว่าด้วยการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการให้เข้าถึงหรือรับรู้ และใช้ประโยชน์จากรายการของกิจการโทรทัศน์ (ประกาศ กสทช. ว่าด้วยการส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิของคนพิการ) กำหนดว่า “ผู้รับใบอนุญาตต้องแสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบ ให้ผู้ใช้บริการทราบว่ารายการที่จะออกอากาศเป็นรายการโทรทัศน์ที่มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ แล้วแต่กรณี ตามที่คณะกรรมการกำหนด” โดยการแสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบเป็นประโยชน์ต่อการแจ้งให้ทราบถึงว่า ได้มีการจัดทำบริการดังกล่าวขึ้นสำหรับรายการ รวมทั้ง แจ้งวิธีการเปิดรับบริการในเบื้องต้นด้วย

๕.๒ การแสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบ ระบุบริการที่จะจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ

สัญลักษณ์ เสียงประกอบ เป็นการแจ้งให้ผู้ใช้บริการทราบว่ารายการที่จะออกอากาศเป็นรายการโทรทัศน์ที่มีบริการสำหรับคนพิการประเภทใดบ้าง โดยกำหนดการจัดทำสัญลักษณ์ เสียงประกอบไว้ ดังนี้

๑. สัญลักษณ์ เสียงประกอบ ระบุบริการที่จะจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ กับกลุ่มผู้ชม ประกอบด้วยรูปภาพ สีและตัวอักษร รวมทั้ง เสียงประกอบ ดังมีรายละเอียดต่อไปนี้

ประเภท	สัญลักษณ์/คำบรรยาย	เสียงประกอบ
บริการล่ามภาษามือ	รายการต่อไปนี้มี  ล่ามภาษามือ	รายการต่อไปนี้เป็นรายการที่มีบริการล่ามภาษามือ
คำบรรยายแทนเสียง	รายการต่อไปนี้มี  คำบรรยายแทนเสียง ท่านสามารถเลือกเปิด - ปิด ได้จาก เครื่องรับโทรทัศน์ในระบบดิจิตอล	รายการต่อไปนี้เป็นรายการที่มีบริการคำบรรยายแทนเสียง ท่านสามารถเลือกเปิดและปิด คำบรรยายแทนเสียงได้จากเครื่องรับโทรทัศน์ในระบบดิจิตอล
เสียงบรรยายภาพ	รายการต่อไปนี้มี  เสียงบรรยายภาพ ท่านสามารถเลือกรับฟังได้ที่ ช่องเสียง บรรยายภาพจากเครื่องรับ โทรทัศน์ในระบบดิจิตอล	รายการต่อไปนี้เป็นรายการที่มีบริการเสียงบรรยายภาพ ท่านสามารถเลือกรับฟังได้ที่ช่องเสียงบรรยายภาพจากเครื่องรับโทรทัศน์ในระบบดิจิตอล

๒. วิธีการแสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบ ระบุบริการที่จะจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ กับกลุ่มผู้ชม

สถานีวิทยุโทรทัศน์แสดงสัญลักษณ์ เสียงประกอบ ระบุบริการที่จะจัดให้มีบริการล่ามภาษามือ คำบรรยายแทนเสียง และเสียงบรรยายภาพ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

๒.๑ แสดงสัญลักษณ์คำบรรยายก่อนเสนอรายการในทุกบริการ โดยมีเสียงอธิบายสัญลักษณ์

๒.๒ แสดงสัญลักษณ์ระหว่างรายการในทุกบริการ ที่มุมซ้ายด้านล่างของจอภาพ ทุกครั้งที่เข้ารายการหลังจากช่วงโฆษณา และเป็นระยะ ๆ ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ สัญลักษณ์จะต้องไม่ทับซ้อนกับบริการล่ามภาษามือ และ/หรือ บริการคำบรรยายแทนเสียง

เอกสารแนบท้าย

ส่วนที่ 1

การบริการคำบรรยายแทนเสียง

บริการเริ่มตามผังที่แจ้งและต่อเนื่อง

การให้บริการตามที่แจ้งว่าจะมีบริการคำบรรยายแทนเสียง โดยซื้อรายการตรงกับผังรายการ และการบริการตามสัญลักษณ์ cc ที่แสดงผังรายการและผู้บริโภคไม่เกิดความสงสัยว่ามีการบริการของรายการจริงหรือไม่ โดยพิจารณารายการที่มีความยาว 1 นาที ถึง 30 นาที ต้องบริการคำบรรยายแทนเสียงภายในช่วงเวลา 5 นาทีแรก และรายการที่มีความยาว 31 นาที ถึง 60 นาที ต้องบริการคำบรรยายแทนเสียงภายใน 10 นาทีแรก (ทั้งนี้ มีหลักฐานภาพประกอบ ด้วยวิธีจับภาพหน้าจอทีวี คอมพิวเตอร์ หรือ มือถือ ที่ระบุว่า รายการนี้มี cc โดยต้องสามารถเห็น วัน/เวลา/ช่อง/ชื่อรายการ ชัดเจน)

ส่วนที่ 2

การประเมินองค์ประกอบคุณภาพด้านเทคนิค

รายการตัวชี้วัด	ข้อกำหนด
1. อัตราการแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียง หรือ/และความสอดคล้องกับเสียงพูด	• การแสดงแถบคำบรรยายแทนเสียงช้ากว่าภาพและเสียงต้นฉบับ (Delay) • การแสดงแถบคำบรรยายอย่างต่อเนื่องหรือไม่ • เสียงพูดแล้วมีแถบคำบรรยายในเวลา 1-2 วินาที
2. อัตราการคงแถบคำบรรยายแทนเสียง	ประโยค วางบนจอ 2 วินาที หากเป็นคำเดียวหรือ วลี คงค้างจอเป็นเวลา 1 วินาที
3. รูปแบบคำบรรยายแทนเสียง 3.1 แถบคำบรรยายแทนเสียง 3.2 แบบตัวอักษร ขนาด สี	• แถบสีดำ และมีค่าความโปร่งใสตั้งแต่ 75% ขึ้นไป ไม่ทึบ 100% • แบบตัวอักษร ตาม กสทช. 13 ตัวอักษรที่กำหนดไว้* • ขนาดตัวอักษร 17 พอยต์ • ตัวอักษรสีขาว
4. จำนวนอักษรต่อบรรทัดของคำบรรยายเสียง	• ไม่สั้นเกินไป หรือไม่ยาวเกินไป โดยประมาณ 35 ตัวอักษร
5. จำนวนบรรทัดคำบรรยายแทนเสียง	• บรรทัดล้นหน้า ไม่เกิน 2 บรรทัด • สด ไม่เกิน 3 บรรทัด
6. ตำแหน่งและการวางคำบรรยายแทนเสียง	• ตำแหน่งการวางตัวอักษรบนจอ อยู่ตรงกลาง ได้ทั้งบนและล่าง ขึ้นอยู่กับบริบทรายการ เช่น CG เป็นต้น

*หมายเหตุ: แบบตัวอักษร ที่ กสทช. กำหนด ดังนี้

1. TH Sarabun PSK, TH Sarabun PSK Italic, TH Sarabun PSK Bold, TH Sarabun PSK Bold Italic
2. TH Chamornman, TH Chamornman Italic, TH Chamornman Bold, TH Chamornman Bold Italic
3. TH Krub, TH Krub Italic, TH Krub Bold, TH Krub Bold Italic
4. TH Srisakdi, TH Srisakdi Italic, TH Srisakdi Bold, TH Srisakdi Bold Italic
5. TH Niramit AS , TH Niramit AS Italic , TH Niramit AS Bold , TH Niramit AS Bold Italic
6. TH Charm of AU , TH Charm of AU Italic, TH Charm of AU Bold, TH Charm of AU Bold Italic
7. TH Kodchasal, TH Kodchasal Italic, TH Kodchasal Bold, TH Kodchasal Bold Italic
8. TH K๒D July๘, TH K๒D July๘ Italic, TH K๒D July๘ Bold, TH K๒D July๘ Bold Italic
9. TH Mali Grade ๖, TH Mali Grade ๖ Italic, TH Mali Grade ๖ Bold, TH Mali Grade ๖ Bold Italic
10. TH Chakra Petch, TH Chakra Petch Italic, TH Chakra Petch Bold, TH Chakra Petch Bold Italic
11. TH Baijam, TH Baijam Italic, TH Baijam Bold, TH Baijam Bold Italic
12. TH KoHo, TH KoHo Italic, TH KoHo Bold, TH KoHo Bold Italic
13. TH Fah Kwang, TH Fah Kwang Italic, TH Fah Kwang Bold, TH Fah Kwang Italic

การประเมินองค์ประกอบคุณภาพด้านการถอดเสียงเป็นคำบรรยาย

รายการตัวชี้วัด	ข้อกำหนด		
1. การถอดเสียงตรงกับเสียงพูด รักษาเนื้อหาสาระเดิมและคงความหมาย	มีเสียงพูดและคำบรรยายแทนเสียงมีความตรงกันและต่อเนื่อง		
2. การปรับภาษา ตัวเลข และการสื่อสาร	- ภาษาต่างประเทศ หรือ ทับศัพท์ (หน้า 14 – 15) เสียงพูด “วันนี้เราสตรองมาก” คำบรรยายแทนเสียง “วันนี้เราสตรองมาก” - ตัวเลข (หน้า 15 - 16) - เสียงพูด “สองพันห้าร้อย” คำบรรยายแทนเสียง “2,500” หรือ “สองพันห้าร้อย” - เสียงพูด “หนึ่งล้าน” คำบรรยายแทนเสียง “1,000,000” หรือ “1 ล้าน” - การสื่อสาร (หน้า 16 - 18) - การใช้ย่อคำ หรือพูดตัดคำ หรือออกเสียงไม่ครบ เช่น - เสียงพูด “เครื่องราช” คำบรรยายแทนเสียง “เครื่องราชา” - เสียงพูด “มิถุนา” คำบรรยายแทนเสียง “มิถุนา” หรือ “มิถุนายน” - การใช้คำสร้อย ตามบริบทและความเหมาะสม เช่น - เสียงพูด “เอ่อ ทำไมไม่จอดรถ” คำบรรยายแทนเสียง “...ทำไมไม่จอดรถ” หรือ “เอ่อ ทำไมไม่จอดรถ” - กรณีสื่อที่ออกเสียงเป็นภาษาพูด ออกเสียงไม่เต็ม ให้เขียนเต็มเสียง - เสียงพูด “มัย” คำบรรยายแทนเสียง “ไหม” - เสียงพูด “เนี่ย” คำบรรยายแทนเสียง “นี่” - เสียงพูด “กะ” คำบรรยายแทนเสียง “กับ”		
3. เสียงพูด โดย ระบุสถานการณ์/ เหตุการณ์/ ชื่อคนพูด	- สถานการณ์ --> เสียงพูดไม่ปรากฏอยู่บนจอ เช่น (บรรยาย) - เหตุการณ์ --> เสียงพูดของพิธีกร ผู้ดำเนินรายการ ผู้ประกาศ ผู้เข้าร่วมรายการที่ไม่ทราบชื่อผู้พูด เช่น (นักเรียน) (ผู้หญิง) - ชื่อคนพูด --> เสียงพูดของพิธีกร ผู้ดำเนินรายการ ผู้ประกาศ เช่น (...ชื่อ....) / (คุณดาว)		
4. เสียงสิ่งแวดล้อม โดย ระบุรูปแบบลักษณะ/บรรยายเสียง สิ่งแวดล้อมต่างๆ	- ระบุรูปแบบลักษณะ เช่น <เสียงดนตรี> <เสียงฟ้าร้อง> หรือ [เสียงดนตรี] [เสียงฟ้าร้อง] - บรรยายเสียงสิ่งแวดล้อมต่างๆ เช่น <table border="0"> <tr> <td align="center"> แบบที่ถูกต้อง <เสียงปิ่น> <เสียงระเบิด> <เสียงน้ำไหล> หรือ [เสียงปิ่น] [เสียงระเบิด] [เสียงน้ำไหล] </td> <td align="center"> แบบที่ไม่ถูกต้อง เสียงปิ่นปัง เสียงระเบิดตูม เสียงน้ำไหลซู่ เสียงปิ่นปัง เสียงระเบิดตูม เสียงน้ำไหลซู่ </td> </tr> </table>	แบบที่ถูกต้อง <เสียงปิ่น> <เสียงระเบิด> <เสียงน้ำไหล> หรือ [เสียงปิ่น] [เสียงระเบิด] [เสียงน้ำไหล]	แบบที่ไม่ถูกต้อง เสียงปิ่นปัง เสียงระเบิดตูม เสียงน้ำไหลซู่ เสียงปิ่นปัง เสียงระเบิดตูม เสียงน้ำไหลซู่
แบบที่ถูกต้อง <เสียงปิ่น> <เสียงระเบิด> <เสียงน้ำไหล> หรือ [เสียงปิ่น] [เสียงระเบิด] [เสียงน้ำไหล]	แบบที่ไม่ถูกต้อง เสียงปิ่นปัง เสียงระเบิดตูม เสียงน้ำไหลซู่ เสียงปิ่นปัง เสียงระเบิดตูม เสียงน้ำไหลซู่		